



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၃၄၁၀၁၅၃ ၊ ဖက်စ် - ၀၆၇ - ၃၄၁၀၁၅၄ ၊ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာ အမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၀၀၅ / ၂၀၂၁)
 ရက် ၅၊ ၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ Sanction List သို့ ထည့်သွင်းထားသည့် လူစာရင်းများအနက် (၁၄) ဦးအတွက် ခရီးသွားလာခွင့် သက်တမ်းထပ်မံ တိုးမြှင့်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ စီမံကိန်း၊ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၃၀-၁၂-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ စဘစ/ ဘဏ္ဍာ-၅ / ၁ / ၃ (၂၇၃၂/၂၀၂၀)

၁။ အာဖဂန်နစ္စတန်နိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီက ချမှတ်ခဲ့သည့်ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၉၈၈(၂၀၁၁)အရ ဖွဲ့စည်းထားသည့်ကော်မတီက လုံခြုံရေးကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၂၂၅၅(၂၀၁၅) စာပိုဒ်၊ 1(b) အရ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းထားသူများအနက် ပူးတွဲစာရင်းပါပုဂ္ဂိုလ် (၁၄) ဦးသည် ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲများသို့ ပါဝင်တက်ရောက်ရန်ရှိသည့်အတွက် ခရီးသွားလာခွင့်ပိတ်ပင်ခြင်းကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ၂၆-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့အထိ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ချမှတ်ခဲ့ပြီး ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလအား ၂၆-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့မှ ၂၆-၃-၂၀၂၁ ရက်နေ့အထိ ရက်ပေါင်း (၉၀) ထပ်မံတိုးမြှင့်ရန် ၂၃-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်တို့အား အမည်မည်းစာရင်းတွင် ယာယီပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်နိုင်ရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစား ငွေရေးကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိက အာမခံကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် Sanction List သို့ ထည့်သွင်းထားသည့်သူများအနက် ပူးတွဲပါပုဂ္ဂိုလ် (၁၄) ဦးအတွက် ခရီးသွားလာခွင့်သက်တမ်း ထပ်မံတိုးမြှင့်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ခရီးသွားလာခွင့်သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်စာရင်း ၁ စုံ

(Handwritten signature)
 (ဇော်နိုင်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
(Handwritten initials)

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးများ၊ အထက်မြန်မာပြည်/အောက်မြန်မာပြည်ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးရုံး

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဌ၊နေပြည်တော်
မှ		မဖရ၊နယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၂၁၂၂ / ၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၂၇-၁၂-၂၀၂၀

မဖရ၊ နယူးယောက်၏ ၂၈-၉-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၀၈၃- ၁၅၁၃ / ၀၃ ၀၉ ၁၁ နှင့် ၁၈-၁၀-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၀၈၃-၁၆၃၀/ ၀၃ ၀၉ ၁၁ တို့ကိုညွှန်း(။)

၁။ အာဖဂန်နစ္စတန်နိုင်ငံနှင့် ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေးကောင်စီက ချမှတ်ခဲ့သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၉၈၈ (၂၀၁၁) အရ ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကော်မတီက လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၂၂၅၅ (၂၀၁၅) စာပိုဒ်၊ 1 (b) အရ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းထားသည့် အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်များသည် ငြိမ်းချမ်းရေးဆွေးနွေးပွဲများသို့ ပါဝင်တက်ရောက်ရန် ရှိသည့်အတွက် ၎င်းတို့အား ခရီးသွားခွင့်ပိတ်ပင်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကို ၂၆-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့ အထိတိုးမြှင့်သတ်မှတ်ထားသည်ကို ရည်ညွှန်းပါစာများဖြင့်တင်ပြခဲ့ပါသည်-

- (က) Abdul Ghani Baradar Abdul Ahmad Turk (TAi.024),
- (ခ) Sher Mohammad Abbas Stanekzai Padshah Khan (TAi.067),
- (ဂ) Zia-Ur-Rahman Madani (TAi.102),
- (ဃ) Abdul Salam Hanafi Ali Mardan Qul (TAi.027),
- (င) Shahabuddin Delawar (TAi.113),
- (စ) Abdul Latif Mansur (TAi.007),
- (ဆ) Amir Khan Motaqi (TAi.026),
- (ဇ) Abdul-Haq Wasiq (TAi.082),
- (ဈ) Khairullah Khairkhwah (TAi.093),
- (ည) Nurullah Nuri (TAi.089),
- (ဋ) Fazl Mohammad Mazloom (TAi.023),
- (ဌ) Abdul Kabir Mohammad Jan (TAi.003),
- (ဍ) DinMohammad Hanif (TAi.043)
- (ဎ) Noor Mohammad Saqib (TAi.110),

၂။ ယခုအခါ အထက်ပါကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကို ၂၆-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့မှ ၂၆-၃-၂၀၂၁ ရက်နေ့အထိ ရက်ပေါင်း(၉၀)ထပ်မံတိုးမြှင့်ရန် ၂၃-၁၂-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ကော်မတီက ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ အကြောင်းကြားလာပါသဖြင့် အမည်မည်းစာရင်းတွင် ယာယီပြင်ဆင် ဖြည့်စွက်နိုင်ရေး သက်ဆိုင်ရာသို့ ဆက်လက်ပေးပို့ရေးအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၇ ရက်

စာမျက်နှာစုစုပေါင်း (၃) ရက်



အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်(ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် စီးပွားရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့်ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
မြန်မာသံရုံး၊ အဖွဲ့ရုံး၊ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/14/20 (08)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1988 (2011) presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and has the honour to transmit the following decision of the Committee:

The Security Council Committee established pursuant to resolution 1988 (2011) decided on 23 December 2020 to extend the exemption to the travel ban imposed by paragraph 1 (b) of resolution 2255 (2015) for Abdul Ghani Baradar Abdul Ahmad Turk (TAi.024), Sher Mohammad Abbas Stanekzai Padshah Khan (TAi.067), Zia-Ur-Rahman Madani (TAi.102), Abdul Salam Hanafi Ali Mardan Qul (TAi.027), Shahabuddin Delawar (TAi.113), Abdul Latif Mansur (TAi.007), Amir Khan Motaqi (TAi.026), Abdul-Haq Wasiq (TAi.082), Khairullah Khairkhwah (TAi.093), Nurullah Nuri (TAi.089), Fazl Mohammad Mazloom (TAi.023), Abdul Kabir Mohammad Jan (TAi.003), Din Mohammad Hanif (TAi.043) and Noor Mohammad Saqib (TAi.110), for a period of 90 days beginning on 26 December 2020 at 3:00 p.m. and ending on 26 March 2021 at 3:00 p.m.

The Chair further conveys to all Member States that the requested exemption was extended on the same terms as the travel ban exemption initially granted for the above-mentioned individuals (ref. SCA/14/19 (02), SCA/14/19 (04), SCA/14/20 (01), SCA/14/20 (03), SCA/14/20 (06) and SCA/14/20 (07)).

The decision of the Committee can also be found on its website:
<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1988/exemptions/travel-exemptions-in-effect>.

23 December 2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၃၄၀၀၅၃ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄ ၊ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာ အမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၁၂၆ / ၂၀၂၁)
 ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၅ ရက်

အကြောင်းအရာ။ တာလီဘန် အကြမ်းဖက်အုပ်စု၊ အယ်လ်ကိုင်းဒါ အကြမ်းဖက်အုပ်စု၊ အိုင်အက်စ် အိုင်အယ်လ် အပါအဝင် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီက ထုတ်ပြန်ထားသော အကြမ်းဖက်သမား၊ အကြမ်းဖက်အုပ်စုနှင့် ယင်းတို့နှင့် ဆက်နွယ်သူများ၏ ငွေကြေးများ၊ ပစ္စည်းများနှင့် ရန်ပုံငွေများအား ထိန်းချုပ်တားမြစ်ခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအားတားဆီးနှိမ်နင်းရေး လုပ်ငန်းကော်မတီ၏ ၃၀-၁၂-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၄၃၂၃(၄၃၄၃)/၁၄-၀၃/ ဦး ၄

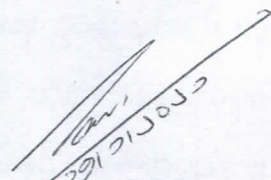

၁။ အကြမ်းဖက်မှု တိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သည် အကြမ်းဖက်မှု တိုက်ဖျက်ရေး ဥပဒေပုဒ်မ ၆ တွင် အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံး၍ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇(၁၉၉၉) နှင့် ဆက်စပ်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ထုတ်ပြန်ထားသည့် လူပုဂ္ဂိုလ်နှင့် အဖွဲ့အစည်းများ ပိုင်ဆိုင်သော၊ ထိန်းချုပ်ထားသော သို့မဟုတ် ဆက်နွယ်နေသောငွေကြေးနှင့်ပစ္စည်းများအား နှောင့်နှေး ကြန့်ကြာမှုမရှိစေဘဲ သိမ်းဆည်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ အင်တာနက်စာမျက်နှာ <https://www.un.org/security council/>နှင့် ငွေကြေးဆိုင်ရာ စုံစမ်းထောက်လှမ်းရေးအဖွဲ့၏ အင်တာနက်စာမျက်နှာ <https://mfui.gov.mm/unsanctions-lists> တို့တွင်အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ တိုက်ရိုက်ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုရန်နှင့်မိမိတို့ လက်ဝယ်တွင် ရှိ/မရှိ စိစစ်ခြင်း၊ တွေ့ရှိချက်များအား သတင်းပို့ခြင်း၊ နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှု မရှိဘဲ ထိန်းချုပ်သိမ်းဆည်းခြင်းနှင့် အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့သို့ ဆောလျင်စွာ တင်ပြရမည်။

၃။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်များဖြစ်သော ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် - 1267 (1999), 1333 (2000), 1363(2001), 1373(2001), 1390(2002), 1452(2002), 1455(2003), 1526(2004), 1566(2004), 1617(2005), 1624(2005), 1699(2006), 1730(2006), 1735(2006), 1822(2008), 1904 (2009), 1988(2011), 1989(2011), 2083(2012), 2133(2014), 2161(2014), 2170 (2014), 2178(2014), 2195(2014), 2199(2015), 2214(2015), 2249(2015), 2253(2015), 2309(2016), 2322(2016), 2331 (2016), 2341(2017), 2347(2017), 2349(2017), 2354(2017), 2368 (2017), 2379(2017), 2388(2017),

2396(2017),2427(2018),2462(2019),2482(2019) နှင့် 2560(2020) များအား ထပ်ဆင့်လွှင့်တင်ခြင်း၊ ကိုယ်ပိုင်အင်တာနက်စာမျက်နှာရှိသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများမှ လွှင့်တင် ခြင်း ပြုလုပ်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစား ငွေရေးကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိက အာမခံကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် အဆိုပါ တာလီဘန်အကြမ်းဖက်အုပ်စု၊ အယ်လ်ကိုင်ဒါ အကြမ်းဖက် အုပ်စု၊ အိုင်အက်စ်အိုင်အယ်လ် အပါအဝင် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီက ထုတ်ပြန်ထားသော အကြမ်းဖက်သမား၊ အကြမ်းဖက်အုပ်စုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည့် လူပုဂ္ဂိုလ်များအားလုံး၊ ဌာန အဖွဲ့အစည်း၊ အသင်းအဖွဲ့ သို့မဟုတ် အုပ်စုများအားလုံးနှင့်ပတ်သက်၍ ပိုင်ဆိုင်သော၊ ထိန်းချုပ်ထား သော သို့မဟုတ် ဆက်နွယ်နေသော ငွေကြေးနှင့်ပစ္စည်းများအား နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုမရှိစေဘဲ သိမ်းဆည်းရန်၊ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီနှင့်ငွေကြေးဆိုင်ရာ စုံစမ်းထောက်လှမ်းရေးအဖွဲ့တို့၏ အင်တာနက်စာမျက်နှာများတွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှုရန်နှင့် မိမိတို့ အဖွဲ့အစည်းတွင် ပါဝင်ပတ်သက်မှု ရှိ/မရှိ ထိန်းချုပ်သိမ်းဆည်းခြင်းနှင့် အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့သို့ ဆောလျင်စွာ တင်ပြ နိုင်ရေး လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။


(ဇော်နိုင်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်


ဖြန့်ဝေခြင်း

- အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
- အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
- အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး
- ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးများ၊ အထက်မြန်မာပြည်/အောက်မြန်မာပြည်ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးရုံး
- ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ
- ရုံးလက်ခံ
- မျှောစာ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄)၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၁၀၁၅၃၊ ၀၆၇-၃၄၁၀၁၅၄၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာ အမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၀၄၇ / ၂၀၂၁)
 ရက် ၅/၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၇ ရက်

အကြောင်းအရာ။ အီရတ်နိုင်ငံသား (၂) ဦးအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု စာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စ

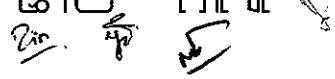
ရည် ညွှန်း ချက်။ စီမံကိန်း၊ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၅-၁-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ စာစ/စီမံ-၅ / ၂ / ၂၄ (၀၀၄၉ / ၂၀၂၁)

၁။ အီရတ်နိုင်ငံနှင့်ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၅၁၈ (၂၀၀၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီက အီရတ်နိုင်ငံသား(၂)ဦးဖြစ်သည့် ZUHAIR TALIB ABD-AL-SATTAR AL-NAQIB RAFIDAIN BANK နှင့် AMIR RASHID MUHAMMAD AL-UBAIDI တို့အား ၁၈-၁-၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းအမည်မည်းစာရင်းမှပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့ အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိက အာမခံကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် အီရတ်နိုင်ငံသား (၂)ဦးအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်သည့်စာရင်း (၁) စုံ


 (ဇော်နိုင်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်


ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးများ၊ အထက်မြန်မာပြည်/အောက်မြန်မာပြည်ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးရုံး

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075


MMRS (အထွက်)

သို့	1	နမဠု၊ နေပြည်တော်
မှ	1	မဇရ၊ နယူးယောက်
စာအမှတ်	1	၀၈၃ - ၂၂၇၂/ ၄၆ ၁၁ ၁၁ ၁၂
ရက်စွဲ	1	၂၀-၁-၂၀၂၁

၁။ အီရတ်နိုင်ငံနှင့် ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၅၀၈ (၂၀၀၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီက အီရတ်နိုင်ငံသား (၂)ဦးဖြစ်သည့် ZUHAIR TALIB ABD-AL-SATTAR AL-NAQIB RAFIDAIN BANK နှင့် AMIR RASHID MUHAMMAD AL-UBAIDI တို့အား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်းမှပယ်ဖျက်ရန် ၁၈-၁-၂၀၂၁ရက်နေ့တွင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီ ဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာဆွဲဆောင်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေပေးပို့လာ ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် အီရတ်နိုင်ငံသား ZUHAIR TALIB ABD-AL-SATTAR AL-NAQIB RAFIDAIN BANK နှင့် AMIR RASHID MUHAMMAD AL-UBAIDI တို့နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်နိုင်ရေး သက်ဆိုင်ရာဝန်ကြီးဌာနသို့ ဆက်လက် အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

စာမျက်နှာစုစုပေါင်း (၂) ရက် ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၁ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၀ ရက်


 အမြတ်စားကိုယ်စားလှယ် (ကိုယ်စား)
 (တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြတ်စားကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် စီးပွားရေးဦးစီးဌာန
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
 မြန်မာသံရုံး/အဖွဲ့ရုံး/ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/12/21 (01)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1518 (2003) presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of Individuals and Entities subject to the measures imposed by paragraphs 19 and 23 of resolution 1483 (2003).

On 18/01/2021, the entries specified below were removed from the 1518 Sanctions List.

A. Individuals

IQI.031 Name: 1: ZUHAIR 2: TALIB 3: ABD-AL-SATTAR 4: AL-NAQIB
Name (original script): زهير طالب عبد الساتر النقيب
Title: na Designation: na DOB: Approximately 1948 POB: na Good quality a.k.a.: na Low quality a.k.a.: na Nationality: Iraq Passport no: na National identification no: na Address: na Listed on: 27 Jun. 2003 Other information:

IQI.033 Name: 1: AMIR 2: RASHID 3: MUHAMMAD 4: AL-UBAIDI
Name (original script): عامر راشد محمد العبيدي
Title: na Designation: na DOB: 1939 POB: Baghdad, Iraq Good quality a.k.a.: na Low quality a.k.a.: na Nationality: Iraq Passport no: na National identification no: na Address: na Listed on: 27 Jun. 2003 Other information:

The names of individuals and entities removed from the 1518 Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1518/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the Sanctions List, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1518/materials>. The Committee's Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:
<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

18 January 2021



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဝန်ကြီးဌာန၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ငွေကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃၊ ဖက်စ် - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာ အမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၁၀၃ / ၂၀၂၁)
ရက် ၅၊ ၂၀၂၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၂၄ ရက်

အကြောင်းအရာ။ လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် ကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှု တိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့၏ ၂၂-၂-၂၀၂၁ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉ (၆၃၃)/ ၁၄-၀၃/ ဦး ၄

၁။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ISIL (Da'esh)နှင့် Al - Qaida ဆိုင်ရာ အရေးယူဆောင်ရွက်ရေး ကော်မတီမှ ၁၉-၂- ၂၀၂၁ ရက်နေ့တွင် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးအား အရေးယူကန့်သတ်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက် ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့မှ အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ရည်ညွှန်းချက်ပါ စာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့ အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိကအာမခံ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်သည့်စာရင်း (၁) စုံ

(ဇော်နိုင်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

- အသေးစားငွေကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
- အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
- အသေးစားငွေကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး
- ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးများ၊ အထက်မြန်မာပြည်/အောက်မြန်မာပြည်ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးရုံး
ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ
ရုံးလက်ခံ
မျှော်စာ



United Nations

SECURITY COUNCIL PRESS RELEASE

SC/14440

19 FEBRUARY 2021

Security Council ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee Removes Two Entries from Its Sanctions List

On 19 February 2021, the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities removed the entries below from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List after concluding its consideration of the delisting requests for these names submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and of the Comprehensive Reports of the Ombudsperson on these delisting requests.

Therefore, the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017), and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations, no longer apply to the names set out below:

A. Individuals

QDi.138 Name: 1: SAID 2: BEN ABDELHAKIM 3: BEN OMAR 4: AL-CHERIF

Name (original script): سعيد بن عبد الحكيم بن عمر الشريف

Title: na **Designation:** na **DOB:** 25 Jan. 1970 **POB:** Manzil Tmim, Tunisia **Good quality**

a.k.a.: a) Cherif Said born 25 Jan. 1970 in Tunisia b) Binhamoda Hokri born 25 Jan. 1970 in

Sosa, Tunisia c) Hcrif Ataf born 25 Jan. 1971 in Solisse, Tunisia d) Bin Homoda Chokri born 25 Jan. 1970 in Tunis, Tunisia e) Atef Cherif born 12 Dec. 1973 in Algeria f) Shérif

Ataf born 12 Dec. 1973 in Aras, Algeria g) Ataf Cherif Said born 12 Dec. 1973 in Tunis,

Tunisia h) Cherif Said born 25 Jan. 1970 in Tunis, Tunisia i) Cherif Said born 12 Dec. 1973

in Algeria **Low quality a.k.a.:** a) Djallal b) Youcef c) Abou Salman d) Said Tmimi

Nationality: Tunisia **Passport no:** Tunisia number M307968, issued on 8 Sep. 2001

(expired on 7 Sep. 2006) **National identification no:** na

QDi.362 Name: 1: EMRAH 2: ERDOGAN 3: na 4: na

Title: na **Designation:** na **DOB:** 2 Feb. 1988 **POB:** Karlioiva, Turkey **Good quality a.k.a.:**

na **Low quality a.k.a.:** a) Imraan Al-Kurdy b) Imraan c) Imran d) Imran ibn Hassan e) Salahaddin El Kurdy f) Salahaddin Al Kudy g) Salahaddin Al-Kurdy h) Salah Aldin i) Sulaiman j) Ismatollah k) Ismatullah l) Ismatullah Al Kurdy **Nationality:** Germany **Passport no:** na **National identification no:** Germany BPA C700RKL8R4, issued on 18 Feb. 2010 (expires on 17 Feb. 2016)

The names of individuals and entities removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website. Other information about the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List may also be found on the Committee's website at the following URL: www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list/procedures-for-delisting.

The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations. An updated List is accessible on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee's website at the following URL: www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL: www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list.

Other information about the Status of Cases of the Office of the Ombudsperson to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee may be found on the Ombudsperson's website at the following URL: www.un.org/securitycouncil/sc/ombudsperson/status-of-cases.

 **For information media. Not an official record.**



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၄၁၀၁၅၄ ။ ဖက်စ် - ၀၆၇-၄၁၀၁၅၃ ။ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာအမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ (၅၁၇ / ၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ ၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဗဟိုအာဖရိက နိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု
 စာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် ကိစ္စ
 ရည် ညွှန်း ချက် ။ စီမံကိန်း၊ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂-၉-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
 စဘစ/စီမံ-၅/၂/၂၅(၀၅၈၆/၂၀၂၀)

၁။ ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း
 (Sanctions List) ၌ ထည့်သွင်းရန် Central African Republic နှင့်ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂ
 လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၂၁၂၇ (၂၀၁၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထား
 သော ကော်မတီမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့မှုနှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းအား အမည်မည်းစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခြင်းနှင့်
 ပိုင်ဆိုင်မှုများ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ခြင်းတို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး
 ဌာနမှ ပေးပို့လာခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်
 ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော
 သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ
 ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ဗဟိုအာဖရိကနိုင်ငံသား BI SIDI SOULEMAN ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု
 စာရင်း (Sanctions List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့် လိုက်နာဆောင်ရွက်
 နိုင်ရန် အတွက်အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanctions List) ၁ စုံ

(Handwritten signature)
 (ဇော်နိုင်)
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
(Handwritten initials)

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

Dear Sir/Madam,

Kindly see the attached communication (20-288nv) dated 5 August 2020 from the Office of Security Council Affairs Division.

DGACM/DD/TPS
AB-1123E
305 East 46th Street, 11th Floor
United Nations

Telephone #: (+1-212) 963-6767
E-mail: correspondenceteam@un.org

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (19)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the Committee's List of individuals and entities.

The Chair wishes to note that on 5 August 2020, in accordance with paragraphs 20 and 21 (a) of resolution 2399 (2018), the Committee added the following individual to its sanctions list:

A. Individual

CFI.014 Name: 1: BI SIDI 2: SOULEMAN 3: na 4: na

Title: na **Designation:** President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) **DOB:** 20 Jul. 1962 **POB:** Bocaranga, Central African Republic **Good quality a.k.a.:** a) Sidiki b) "General" Sidiki c) Sidiki Abbas d) Souleymane Bi Sidi e) Bi Sidi Soulemane **Low quality a.k.a.:** na **Nationality:** Central African Republic **Passport no:** Laissez-passer no.

N°235/MISPAT/DIRCAB/DGPC/DGAEI/SI/SP, issued on 15 Mar. 2019 (issued by the Minister of Interior of the Central African Republic) **National identification no:** na **Address:** Kouï, Ouham-Pendé prefecture, Central African Republic **Listed on:** 5 August 2020 **Other information:** Bi Sidi Souleman leads the Central African Republic (CAR)-based militia group Retour, Réclamation, Réhabilitation (3R) which has killed, tortured, raped, and displaced civilians and engaged in arms trafficking, illegal taxation activities, and warfare with other militias since its creation in 2015. Bi Sidi Souleman himself has also participated in torture. On 6 February 2019, 3R signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR but has engaged in acts violating the Agreement and remains a threat to the peace, stability and security of the CAR. For instance, on 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages, summarily executing adult males. Bi Sidi Souleman openly confirmed to a UN Entity that he had ordered 3R elements to the villages on the date of the attacks, but did not admit to giving the orders for 3R to kill.



NARRATIVE SUMMARY

Draft narrative summary

CFi.014

BI SIDI SOULEMAN

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website: 5 August 2020

Reason for listing: Bi Sidi Souleman was listed on 5 August 2020 pursuant to paragraph 20 and paragraph 21 (b) of resolution 2399 (2018), extended by paragraph 5 of resolution 2507 (2020), for engaging in or providing support for acts that undermine the peace, stability or security of the Central African Republic, including acts that threaten or impede the stabilization and reconciliation process or that fuel violence; and being involved in planning, directing, or committing acts in the Central African Republic that violate international human rights law or international humanitarian law, as applicable, or that constitute human rights abuses or violations, including those involving targeting of civilians, ethnic- or religious-based attacks, attacks on civilian objects, including administrative centres, courthouses, schools and hospitals, and abduction and forced displacement.

Additional information: President and self-proclaimed "general" of the Retour, Réclamation et Réhabilitation (3R) armed group, Bi Sidi Souleman has engaged in acts threatening the peace, stability and security of the CAR and, in particular, threatening the implementation of the Political Agreement for Peace and Reconciliation in CAR signed on 6 February 2019 in Bangui.

- He and fighters under his command have committed acts that constitute serious violations of international human rights law or international humanitarian law. On 21 May 2019, 3R killed 34 unarmed civilians in three villages (Koundjili, Lemouna and Bohong), summarily executing adult males.

- Under his leadership, 3R elements committed acts involving sexual and gender-based violence. In September 2017, during an attack against Bocaranga, 3R elements raped several women and girls. Between March and April 2020, 3R elements were involved in seven cases of sexual violence in three villages in the Ouham-Pendé prefecture.

- Under his leadership, 3R continued to impede the restoration of state authority in its areas of operation by maintaining illegal taxation systems, especially on transhumance activities and on travelers, and has been involved in the illegal exploitation of gold in the Mambéré-Kadéï and Nana-Mambéré prefectures.

- In 2019, under his leadership, 3R committed its first violations of the Peace Agreement. Bi Sidi Souleman initially refused to start the disarmament and the demobilization of the 3R fighters supposed to participate in the first special mixed security unit in the west of the CAR and 3R also continued to expand its control over territories forcing MINUSCA into launching an operation in the Ouham-Pendé, Nana-Mambéré, and Mambéré-Kadéï prefectures in September 2019, as well as in arms trafficking in order to build up its military capabilities and in the recruitment of fighters

from abroad.

- In 2020, under his leadership, 3R continued and to commit violations of the Peace agreement and to expand its control over territories in the West. In May 2020, 3R elements occupied the gendarmerie of Besson in the Nana-Mambéré prefecture and former 3R elements deserted the Bouar USMS. On 5 June 2020, Bi Sidi Souleman announced the suspension of the participation of 3R in the Agreement's follow-up mechanisms until further notice. On 9 June 2020, presumed 3R elements attacked the training camp of the Bouar USMS as well as a joint MINUSCA and national forces checkpoint in Pougol. On 21 June 2020, 3R elements attacked a joint MINUSCA and national forces patrol near Besson resulting in the death of three Central African soldiers.

Related entries: na.

**Co-chairs' Statement on
Cooperation of Synergizing the Mekong-Lancang Cooperation
and the New International Land-Sea Trade Corridor
of the Third Mekong-Lancang Cooperation (MLC) Leaders' Meeting**

The 3rd Mekong-Lancang Cooperation (MLC) Leaders' Meeting was virtually held on August 24, 2020, to jointly promote the future development of MLC. The Meeting, co-chaired by H.E. Thongloun Sisoulith, the Prime Minister of the Lao People's Democratic Republic, and H.E. Li Keqiang, Premier of the State Council of the People's Republic of China, was attended by all Heads of State/Government of the member countries of MLC.

We recalled the *Sanya Declaration of the First MLC Leaders' Meeting* on March 23, 2016, the *Phnom Penh Declaration of the Second MLC Leaders' Meeting* and the *Five Year Action Plan for MLC (2018-2022)* endorsed on January 10, 2018, which committed to expand and deepen mutually beneficial and win-win cooperation and promoting the economic and social development of the countries along the Mekong-Lancang River, enhance the well-being of people of all member countries, narrowing the development gap in the region, and build a community of shared future of Mekong-Lancang countries for peace and prosperity.

We recognized the MLC as a new sub-regional cooperation mechanism featuring extensive consultation, joint contribution and shared benefits among the six countries, which is committed to the cross-border economic and development cooperation among countries in the region, through the promotion of trade and investment;

We noted that the New International Land-Sea Trade Corridor initiative would materialize multi-dimensional connectivity between Southeast Asia and Eurasia through the Western region of China. It aims to become a comprehensive international trade corridor integrating regional production linkages and supply chains, through land and sea connectivity and customs clearance facilitation;

We acknowledged the importance of shared cooperation in the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor to enhance economic, trade and investment cooperation among the Mekong-Lancang countries, promoting smooth trade and sustainable investment, improving the level of the regional supply and industrial chain, and building a strong, inclusive, sustainable and competitive sub-regional economy.

We acknowledged the opportunities to building leverage between the MLC Member States' national development strategies, especially in infrastructure development and connectivity, and the New International Land-Sea Trade Corridor to promote economic cooperation and enhance connectivity and development among Member States, the MLC sub-region and beyond.

Final

To support the synergy between the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor, and pledged to lend policy support through necessary resources allocation:

1. We reaffirm our commitments to promote cooperation on connectivity, trade, investment and production capacity, by enhancing trade facilitation, further exploring land and sea connectivity facilities, carrying out various forms of trade and investment promotion activities and building more resilient and sustainable regional supply and industrial chain with a view to promote high-quality livelihood and sustainable development of the Mekong-Lancang region.

2. We will enhance cooperation in digital economy, human resource development as well as micro, small and medium enterprises (MSMEs) in order to effectively navigate the negative impact of COVID-19 pandemic, to boost employment and resume production and economic recovery.

3. Relying on the existing mechanisms and platforms such as the Joint Working Groups on MLC key priority areas and the past Senior Official Meeting for the New International Land-Sea Trade Corridor, we will promote the synergy between the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor.

4. We task the Global Center for Mekong Studies (GCMS) to undertake a thorough study on the potential benefits from aligning and synergizing the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor with a vast market. The result of which should be presented to the respective MLC Senior Officials' Meeting and Foreign Ministers' Meeting to prioritize areas of cooperation to be endorsed by the MLC Leaders at the 4th MLC Summit.

5. We will further deepen our cooperation among Mekong-Lancang countries under the Belt and Road Initiative enhancing the synergy of the MLC and the New International Land-Sea Trade Corridor with the aim of supporting the building of ASEAN Community.

The first part of the report deals with the general situation of the country and the progress of the work done during the year. It is followed by a detailed account of the various projects and the results achieved. The report concludes with a summary of the work done and a list of the names of the staff members who have been engaged in the work.

The second part of the report deals with the financial statement of the year. It shows the total amount of the grant received from the Government and the total amount of the grant received from other sources. It also shows the total amount of the grant expended during the year and the balance of the grant at the end of the year.

The third part of the report deals with the accounts of the various projects. It shows the total amount of the grant received for each project and the total amount of the grant expended for each project. It also shows the balance of the grant at the end of the year for each project.

The fourth part of the report deals with the accounts of the staff members. It shows the total amount of the grant received for each staff member and the total amount of the grant expended for each staff member. It also shows the balance of the grant at the end of the year for each staff member.

The fifth part of the report deals with the accounts of the various projects. It shows the total amount of the grant received for each project and the total amount of the grant expended for each project. It also shows the balance of the grant at the end of the year for each project.

The sixth part of the report deals with the accounts of the staff members. It shows the total amount of the grant received for each staff member and the total amount of the grant expended for each staff member. It also shows the balance of the grant at the end of the year for each staff member.



**စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးရုံး၊ ထားဝယ်မြို့**

စာအမှတ်၊ ငကစ/တနသရ/MFIs/(၂၇၀ /၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ် ဇွန် လ ၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတ နှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အားကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် အကြောင်းကြားစာအား ဆက်လက် ဖြန့်ဝေခြင်း**

ရည် ညွှန်း ချက် ။ ရုံးချုပ်၊ နေပြည်တော် ၏ ၂၂-၅-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၃၁၅/၂၀၂၀)

၁။ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန(ရုံးချုပ်) နေပြည်တော် မှ တနင်္သာရီတိုင်း ဒေသကြီးရုံးကွပ်ကဲမှုအောက်ရှိအသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများသို့ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတ နှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အားကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စအား သိရှိလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာ ဖြင့် အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန ၊ တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးအတွင်းရှိ အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့်အဆိုပါ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတ နှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အားကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စအား သိရှိနိုင်ရန်နှင့်လိုက်နာ ဆောင်ရွက် ရန် အတွက်ထပ်ဆင့်အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ - ရည်ညွှန်းချက်ပါစာ (၁) စုံ

[Signature]
 3.6.2020
 ချိုချို
 တိုင်းဒေသကြီးဦးစီးမှူး
[Signature]

ဖြန့်ဝေခြင်း
 တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးအတွင်းရှိ
 အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး
 မိတ္တူကို
 ရုံးလက်ခံ



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃၊ ဖက်စ် - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/(၃၃၈/၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇွန်လ ၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ကိုရီးယား ဒီမိုကရက်တစ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ (ဒီပီအာကေ) ဆိုင်ရာ 1718
 Sanction List ကိစ္စညှိနှိုင်းအကြောင်းကြားခြင်း

ရည် ညွှန်းချက်။ စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၄-၆-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
 စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃(၁၂၀၇/၂၀၂၀)

၁။ ဒီပီအာကေဆိုင်ရာကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်များအရ တားဆီးပိတ်ပင်ထား
 သည့် လူပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းများ စာရင်းကို လုံခြုံရေးကောင်စီက 1718 Sanction List အဖြစ်
 အင်တာနက်စာမျက်နှာ <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1718/materials> တွင်
 ထုတ်ပြန်ထားပါကြောင်းနှင့် ထိုစာရင်းတွင်ပါဝင်သော လူပုဂ္ဂိုလ်များ/အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပတ်သက်
 ဆောင်ရွက်မှုမရှိစေရေးနှင့် တားမြစ်ပိတ်ပင်ထားသည့် လူပုဂ္ဂိုလ်/အဖွဲ့အစည်းများ စာရင်းကိုဖော်ပြ
 ပါ အင်တာနက်စာမျက်နှာတွင် ကြည့်ရှုနိုင်ပါကြောင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေး ဝန်ကြီးဌာနမှ
 အကြောင်းကြားစာပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိရန်အတွက် ထပ်ဆင့်
 ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြား
 ခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော
 သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ
 ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ကိုရီးယား ဒီမိုကရက်တစ် ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ (ဒီပီအာကေ) ဆိုင်ရာ 1718
 Sanction List ကိစ္စညှိနှိုင်း အကြောင်းကြားခြင်းကိစ္စအား သိရှိနိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါ
 သည်။

(ဇော်နိုင်)
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဋ္ဌ၊နေပြည်တော်
မှ		မဖရ၊နယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၇၂၆ / ၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၁၁-၅-၂၀၂၀

မဖရ၊ နယူးယောက်၏ ၂၃-၄-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၀၈၃-၆၂၆/ ၀၃ ၀၉ ၁၁ ကိုညွှန်း (။)

၁။ Central African Republic နှင့် ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ်၊ ၂၁၂၇(၂၀၁၃)ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကော်မတီအနေဖြင့် MARTIN KOUMTAMADJI ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ဆို့မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းခဲ့ခြင်းကို ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ MARTIN KOUMTAMADJI နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက် အလက်များကို ၅-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်မှု ပြုလုပ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေပေးပို့လာပါသည်။ (စာမိတ္တူကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။)

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် MARTIN KOUMTAMADJI ပတ်သက်၍ ပြင်ဆင် ဖြည့်စွက်ခဲ့သည့် အချက်အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ဌာနသို့ ဆက်လက်အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ မေလ ၁၂ ရက်

Handwritten signature
အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ် (ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

- မိတ္တူကို-
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
 - မြန်မာသံရုံး၊ အဖွဲ့ရုံး၊ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

ပင်စင်ဦးစီးဌာန

အခွန်အယူခံခုံအဖွဲ့ရုံး

ငွေချေးသက်သေခံလက်မှတ်လုပ်ငန်းကြီးကြပ်ရေးကော်မရှင်ရုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး၊ ရုံးအမှတ် (၂၆)

ဤဝန်ကြီးရုံး၊ ဌာနခွဲအားလုံး

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (12)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of individuals and entities subject to the measures set-out in paragraphs 9 and 16 of resolution 2399 (2018).

The Chair wishes to note that on 5 May 2020, the Committee amended the list entry of the following individual on its sanctions list:

A. Individuals

CFI.013: Name: 1: MARTIN 2: KOUMTAMADJI 3: na 4: na
Title: na **Designation:** President and commander-in-chief of the Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC) **DOB:** a) 5 Oct. 1965 b) 3 March 1965 **POB:** a) Ndinaba, Chad b) Kobo, Central African Republic c) Kobo, Central African Republic **Good Quality a.k.a.:** a) Abdoulaye Miskine b) Abdoulaye Miskine c) Martin Nadingar Koumtamadji d) Martin Nkoumtamadji e) Martin Koumta Madji f) Omar Mahamat **Low Quality a.k.a.:** na **Nationality:** a) Chad b) Central African Republic **c) Congo Passport no.:** a) CAR diplomatic passport no. 06FBO2262, issued on 22 Feb. 2007 (expired on 21 Feb. 2012) b) Congo service passport number SA0020249, issued on 22 January 2019 (expires on 21 January 2022); **National Identification No.:** na **Address:** Am Dafock, Vakaga prefecture, Central African Republic (last known location) **Listed on:** 20 April 2020 (amended on 5 May 2020) **Other information:** Martin Koumtamadji founded the FDPC in 2005. He joined the Séléka coalition in December 2012 before leaving it in April 2013 after the rebels took power in Bangui. After being arrested in Cameroon, he was then transferred to Brazzaville in the Republic of Congo. He always remained in command of his troops on the ground in the CAR even when he was in Brazzaville before returning to the CAR (between November 2014 and 2019). The FDPC signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR on 6 February 2019 but Martin Koumtamadji remains a threat to the peace, stability and security of the CAR. **Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link:** <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.



Updates to the names of individuals and entities on the 2127 Committee's website pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website.:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/press-releases>

An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/sanctions-list-materials>

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

5 May 2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃ (၁၀၂၂/၂၀၂၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ် မေလ ၁၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၁၃-၅-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၃၁ ၃၉/ ၀၁/ ၂၀၂၀ (၂၀၄၂) (မိတ္တူပူးတွဲ)

Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ် ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းခဲ့ သည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချက်အလက်များကို ၅-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်မှု ပြုလုပ်ခဲ့ သည့်စာအား ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာ ထပ်မံပေးပို့ပေးပို့လာပါသဖြင့် သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

de-5-20
ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဝင်းကို၊ လက်ထောက်အတွင်းဝန်)
စီ *Nyo*

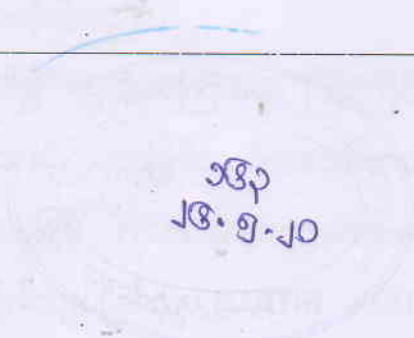
- ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး (ရုံးအမှတ်-၃၀)
- (လက်အောက်ရှိ ဌာနများသို့ ဖြန့်ဝေပေးပါရန်)
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်းနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစာရင်းအင်းအဖွဲ့
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စီမံကိန်း စိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှုအစီရင်ခံရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အမျိုးသားမှတ်တမ်းများ မော်ကွန်းတိုက်ဦးစီးဌာန
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်

- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရသုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေတိုက်ဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပင်စင်ဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အခွန်အယူခံခံအဖွဲ့ရုံး
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေချေးသက်သေခံလက်မှတ်လုပ်ငန်းကြီးကြပ်ရေးကော်မရှင်ရုံး

မိတ္တူကို-

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး (ရုံးအမှတ်-၃၂)

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ



	၃၁၅၂၁၁၀
	၂၂. ၅. ၂၀
	<i>[Signature]</i>
	<i>[Signature]</i>
	၃

MF



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၄)၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၁၀၁၅၃၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၁၀၁၅၄၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/(၃၃၀ /၂၀၂၀)
ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇွန်လ ၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ အီရတ်နိုင်ငံသား Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al - Mawla
အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့်ကိစ္စ

ရည် ညွှန်းချက်။ စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၈-၅-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃(၁၁၈၀/၂၀၂၀)

၁။ အီရတ်နိုင်ငံသား Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al - Mawla အား ကန့်သတ်
ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်
နိုင်ငံများ၏အဖွဲ့ရုံးများနှင့်လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ဖြန့်ဝေစာပေးပို့လာပြီး အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်အား
Black List (အမည်မည်းစာရင်း) ထည့်သွင်းရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုများ
ပြုလုပ်ရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ်
သတင်းပို့ အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြား
ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော
သတင်းပို့ အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေး အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိက
အာမခံကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် အီရတ်နိုင်ငံသား Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al -
Mawla အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့်
လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ

(ဇော်နိုင်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဠနေပြည်တော်
မှ		မဗရနယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၇၇၇/၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၂၂-၅-၂၀၂၀

၁။ နိုင်ငံတကာအကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL(Da'esh)၊ Al-Qaidai ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇ (၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉ (၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည် ဖော်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီက အီရတ်နိုင်ငံသား Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ထည့်သွင်းရန် ၂၁-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူ အဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ အကြောင်းကြားလာသည့်စာအား ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ ISIL (Da'esh)၊ Al-Qaidai ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်ချမှတ်ထားသည့် ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်းသို့ ထည့်သွင်းလိုက်သည့် အီရတ်နိုင်ငံ သား Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla ဆိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂမှ ပေးပို့လာသည့် အချက်အလက်များကို အမည်မည်မည်စာရင်းသို့ထည့်သွင်းနိုင်ရေး သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ပေးပို့ခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ မေလ ၂၂ ရက်

Ono
အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်(ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
- မြန်မာသံရုံး/အဖွဲ့ရုံး/ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (09)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 21 May 2020, the Committee approved the addition of the entry specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

QDI.426 Name: 1: Amir 2: Muhammad Sa'id 3: Abdal-Rahman 4: al-Mawla Name (original script): أمير محمد سعيد عبد الرحمن المولى Title: na Designation: na DOB: a) 5 Oct. 1976 b) 1 Oct. 1976 POB: a) Tall'afar, Iraq b) Mosul, Iraq Good quality a.k.a.: a) Abu Ibrahim al-Hashimi al-Qurashi b) Hajji Abdallah c) Abu 'Umar al-Turkmani d) Abdullah Qardash e) Abu 'Abdullah Qardash f) al-Hajji Abdullah Qardash g) Hajji Abdullah Al-Afari h) 'Abdul Amir Muhammad Sa'id Salbi i) Muhammad Sa'id 'Abd-al-Rahman al-Mawla j) Amir Muhammad Sa'id 'Abd-al-Rahman Muhammad al-Mula Low quality a.k.a.: a) Al-Ustadh b) Ustadh Ahmad Nationality: Iraq Passport no: na National Identification no: na Address: na Listed on: 21 May 2020 Other information: Leader of Islamic State in Iraq Iraq and the Levant, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States

are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

21 May 2020

Narrative Summary

QDi. 426

Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
21 May 2020

Reason for listing

Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla was listed pursuant to paragraphs 2 and 4 of resolution 2368 (2017) for "participating in the financing, planning, facilitating, or perpetrating of acts or activities by, in conjunction with, under the name of, on behalf of, or in support of" entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida.

Following the death of former Islamic State of Iraq and the Levant (ISIL) leader Abu Bakr al-Baghdadi (QDi.299), Amir Muhammad Sa'id Abdal-Rahman al-Mawla, known prominently as Hajji Abdallah, succeeded al-Baghdadi to become the leader of ISIS. Al-Mawla was active in ISIL's predecessor organization, al-Qai'da in Iraq (QDe.115), and steadily rose through the ranks of ISIL to become Deputy Amir. Al-Mawla helped drive the abduction, slaughter, and trafficking of Yazidi religious minorities in northwest Iraq, and currently oversees ISIL's global operations.

Related listed individuals and entities:

Al-Qaida (QDe.004)

Al-Qaida in Iraq (QDe.115)

Abu Bakr al-Baghdadi (QDi.299)

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (06)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 4 March 2020, the Committee approved the addition of the entries specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

B. Entities and other groups

QDe.164 Name: JAMAAH ANSHARUT DAULAH

Name (original script): JAMAAH ANSHARUT DAULAH. **k.a.:** a) Jemaah Anshorut Daulah b) Jamaah Ansharut Daulat **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 4 Mar. 2020 **Other information:** Established in 2015 as an umbrella group of Indonesian extremist groups that pledged allegiance to then-ISIL leader Abu Bakr al-Baghdadi. Associated with Islamic State in Iraq and the Levant, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

QDe.165 Name: ISLAMIC STATE IN IRAQ AND THE LEVANT - LIBYA **Name (original script):** ليبيا الدولة الإسلامية في العراق والشام - ليبيا **A.k.a.:** a) Islamic state of Iraq and the Levant in Libya b) Wilayat Barqa c) Wilayat Fezzan d) Wilayat Tripolitania e) Wilayat Tarablus f) Wilayat Al-Tarablus **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 4 Mar 2020 **Other information:** Formed in November 2014 upon announcement by Abu Bakr Al-Baghdadi, listed as Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai (QDi.299). Associated with Islamic State in Iraq and the Levant, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

QDe. 166 Name: ISLAMIC STATE IN IRAQ AND THE LEVANT - YEMEN **Name (original script):** اليمن الدولة الإسلامية في العراق والشام - اليمن **A.k.a.:** a) Islamic State of Iraq and the Levant of Yemen b) Islamic State in Yemen c) ISIL in Yemen d) ISIS in Yemen e) Wilayat al-Yemen, Province of Yemen **F.k.a.:** na **Address:** na **Listed on:** 4 Mar. 2020 **Other information:** Formed in November 2014 upon acceptance of oaths of allegiance by Abu Bakr Al-Baghdadi, listed as Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai (QDi.299). Associated with Islamic State in Iraq and the Levant, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/qa_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

4 March 2020

Narrative Summaries

QDe.164

Jamaah Ansharut Daulah

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
4 March 2020

Jamaah Ansharut Daulah was listed on 4 March 2020 pursuant to paragraphs 2 and 4 of resolution 2368 (2017) as being associated with ISIL for “participating in the financing, planning, facilitating, preparing, or perpetrating of acts or activities by, in conjunction with, under the name of, on behalf of, or in support of Al-Qaida, ISIL, or any cell, affiliate, splinter group or derivative thereof”. Jamaah Ansharut Daulah has also been found to have participated in “supplying, selling or transferring arms and related materiel”, and in “recruiting for” and otherwise supporting acts or activities of ISIL, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115).

Additional information:

Jamaah Ansharut Daulah (JAD) was established in Indonesia in 2015 as an umbrella organization for almost two dozen Indonesian extremist groups that pledged allegiance to then-ISIL leader Abu Bakr al-Baghdadi. The ideological leader of JAD is Oman Rochman (QDi.407). JAD is currently the largest ISIL-affiliated terror network in Indonesia. The group has carried out numerous attacks since its formation, including the May 2018 attacks on three churches in Surabaya, a port city on Java Island’s east coast, killing at least 13 people and injuring 40 others. In May 2017, the group conducted two suicide bombings in East Jakarta, killing three police officers. In June 2017, the group attacked a police headquarters in North Sumatra’s provincial capital of Medan, killing a police officer. In January 2016, the group conducted an attack by a suicide bomber and gunmen in Jakarta’s shopping district, killing two people and injuring 25 others. ISIL has claimed credit for JAD attacks, including the 2018 Surabaya bombings.

Related listed individuals and entities:

Al-Qaida in Iraq (QDe.115), listed on 18 October 2004.

Oman Rochman (QDi.407), listed on 20 July 2017.

QDe.165

Islamic State in Iraq and the Levant - Libya

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
4 March 2020

The Islamic State in Iraq and the Levant – Libya was listed on 4 March 2020 pursuant to paragraphs 2 and 4 of resolution 2368 (2017) as being associated with ISIL for “participating in the financing, planning, facilitating, preparing, or perpetrating of acts or activities by, in conjunction with, under the name of, on behalf of, or in support of Al-Qaida, ISIL, or any cell, affiliate, splinter group or derivative thereof”. The Islamic State in Iraq and the Levant – Libya has also been found to have participated in “supplying, selling or transferring arms and related materiel”, and in “recruiting for” and otherwise supporting acts or activities of ISIL, listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115).

Additional information:

The Islamic State in Iraq and the Levant-Libya was established in November 2014 when then-ISIL emir Abu Bakr Al-Baghdadi, listed as Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai (QDi.299), announced the formation of ISIL Libya from three recognized provinces: Barqa in the east, Tripolitania in the west, and Fezzan in the south. ISIL-Libya has since carried out numerous attacks, including the January 2015 attack at a Libyan army checkpoint in the town of Sokhna in southern Libya, which killed 16 people. In the same month, the group also claimed responsibility for an attack on a luxury hotel in Tripoli, which killed eight people. This was followed in February 2015 by the group claiming responsibility for a bomb targeting a police station and the home of Libya’s Parliamentary Speaker in the town of Al-Qubbah, which killed at least 40 people and wounding others. In February 2015, the group also released a video showing the killing of 21 Egyptian Christians kidnapped in Libya between December 2014 and January 2015.

The group claimed responsibility for an attack on the headquarters of Libya’s National Oil Corporation in Tripoli in September 2018, and on the headquarters of Libya’s Foreign Affairs Ministry in Tripoli in December 2018. In April 2019, the group carried out an attack in the town of Al-Fuqaha in Central Libya, killing the head of the town’s local council and senior local security officer. The following month, the group claimed an attack on a military training camp in Libya’s southern city of Sebha, which killed nine people.

Related listed individuals and entities:

Al-Qaida in Iraq (QDe.115), listed on 18 October 2004.

Ibrahim Awwad Ibrahim Ali Al-Badri Al-Samarrai (QDi.299), listed on 5 October 2011.

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE • NEW YORK, NY 10017
TEL. 1 (212) 963 1234 • FAX 1 (212) 963 4879

REFERENCE: SCA/1/20 (08)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 1533 (2004) concerning the Democratic Republic of the Congo presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of individuals and entities subject to the measures set-out in 1, 4 and 5 of Security Council resolution 2293 (2016), as renewed in resolution 2478 (2019).

The Chair wishes to note that on 25 February 2020, the Committee amended the list entries of the following individual on its sanctions list:

A. Individuals

CDI.016 Name: 1: IGNACE 2: MURWANASHYAKA 3: na 4: na
Title: Dr. Designation: FDLR President DOB: 14 May 1963 POB: a) Butera, Rwanda b) Ngoma, Butare, Rwanda Good quality a.k.a.: na Low quality a.k.a.: Dr. Ignace Nationality: Rwanda Passport no: na National identification no: na Address: Germany (in prison) Listed on: 1 Nov. 2005 (amended on 13 Oct. 2016, 25 February 2020) Other information: Reported to have died in prison in Germany on 16 April 2019. Arrested by German authorities on 17 November 2009 and found guilty by a German court on 28 September 2015 of leadership of a foreign terrorist group and aiding in war crimes. Received a 13-year sentence and is in prison in Germany as of June 2016. Re-elected FDLR President on 29 November 2014 for a five-year term. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

Updates to the names of individuals and entities on the 1533 Committee's website pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website.:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/press-releases>

An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1533/materials>

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

26 February 2020

ကန့်သတ်

Individuals

No	Name	Father's Name	Mother's Name	Date of Birth	National ID Card No	Passport No	Country	Address
1	IGNACE MURWANASHYAKA	-	-	14-5-1963	-	-	Rwanda	Germany (in Prison)

ကန့်သတ်

REFERENCE: SCA/2/20 (04)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 23 February 2020, the Committee approved the addition of the entries specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

B. Entities and other groups

QDe.162 Name: ISLAMIC STATE WEST AFRICA PROVINCE (ISWAP)
A.k.a.: a) Islamic State in Iraq and the Levant – West Africa (ISIL-WA) b) Islamic State of Iraq and Syria – West Africa (ISIS-WA) c) Islamic State of Iraq and Syria West Africa Province (ISISWAP) d) Islamic State of Iraq and the Levant – West Africa F.k.a.: na **Address:** na **Listed on:** 23 February 2020 **Other information:** Associated with the Islamic State in Iraq and the Levant (listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115)). Formed in March 2015 by Abubakar Shekau (QDi.322). Splinter group of Jama'atu Ahlis Sunna Lidda'Awati Wal-Jihad (Boko Haram) (QDe.138). Committed terrorist attacks in Nigeria. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

QDe.163 Name: ISLAMIC STATE IN THE GREATER SAHARA (ISGS)
A.k.a.: a) Islamic State in Iraq and Syria – Greater Sahara (ISIS-GS) b) Islamic State of Iraq and Syria – Greater Sahara (ISIS-GS) c) Islamic State of Iraq and the Levant - Greater Sahara (ISIL-GS) d) Islamic State of the Greater Sahel e) ISIS in the Greater Sahel f) ISIS in the Greater Sahara g) ISIS in the Islamic Sahel F.k.a.: na **Address:** na **Listed on:** 23 February 2020 **Other information:** Formed in May 2015 by Adnan Abu Walid al-Sahraoui (QDi.415). Associated with the Islamic State in Iraq and the Levant (listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115)). Splinter group of Al-Mourabitoun (QDe.141). Committed terrorist attacks in Mali, Niger and Burkina Faso. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

23 February 2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၃၄၀၀၅၃ ၊ ဖက်စ် - ၀၆၇ - ၃၄၀၀၅၄ ၊ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာအမှတ်၊ ငကစ / မူဝါဒ / (၄၃၅ / ၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ နိုင်ငံတကာ အကြမ်းဖက် အဖွဲ့အစည်းနှင့် ဆက်စပ်နေသည့် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံ
 သား Noor Wali Meshud ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှု စာရင်း (Sanction
 List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့် ကိစ္စ

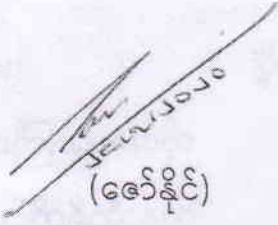

ရည် ညွှန်းချက်။ စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၇-၇-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
 စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅ / ၂ / ၃ (၁၅၅၀/၂၀၂၀)

၁။ နိုင်ငံတကာအကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh)၊ Al-Qaida နှင့် ၎င်းတို့နှင့်
 ဆက်စပ်နေသည့်အဖွဲ့အစည်းများ၊ ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ
 ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇(၁၉၉၉) ၊ ၁၉၈၉(၂၀၁၁)နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်
 ဖော်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီမှ ၁၆-၇-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံသား Noor Wali Meshud
 ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှု စာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား
 ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင် နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာပေးပို့
 လာပြီး အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်အား အမည်မည်းစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရေးနှင့် ပိုင်ဆိုင်မှုများ ကန့်သတ်
 ပိတ်ပင်ခြင်းတို့ ဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားစာ
 ပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေး
 နိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော
 သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ
 ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် နိုင်ငံတကာ အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းနှင့် ဆက်စပ်နေသည့် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံ

သား Noor Wali Meshud ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်း ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအပေါ် သိရှိ၍ AML/CFTဆိုင်ရာညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ လိုက်နာနိုင်ရေးအတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ


(ဇော်နိုင်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်


ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ
အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး
ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ
ရုံးလက်ခံ
မျှောစာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဋ္ဌနေပြည်တော်
မှ		ဓမ္မရနယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၁၁၄၇/၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၂၀-၇-၂၀၂၀

၁။ နိုင်ငံတကာအကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh)၊ Al-Qa'ida၊ ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂလိုခြံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇ (၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉ (၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည် ဖော်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီက ပါကစ္စတန်နိုင်ငံသား Noor Wali Meshud ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ထည့်သွင်းရန် ၁၆-၇-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ အကြောင်းကြားလာသည့်စာအား ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ပါကစ္စတန်နိုင်ငံသား Noor Wali Meshud ဆိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ ကုလသမဂ္ဂမှ ပေးပို့လာသည့် အချက်အလက်များနှင့် ၎င်းအားကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်းသို့ ထည့်သွင်းရသည့် အကျိုးအကြောင်းဖော်ပြချက်တို့ကို အမည်မည်းစာရင်းသို့ထည့်သွင်းနိုင်ရေး သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ ဆက်လက်ပေးပို့ခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၁ ရက်

အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ် (ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် စီးပွားရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
- မြန်မာသံရုံး/အဖွဲ့ရုံး/ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (11)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 16 July 2020, the Committee approved the addition of the entry specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

QDI.427 Name: 1: Noor 2: Wali 3: Mehsud 4:
naTitle: Mufti Designation: na DOB: 26 Jun. 1978 POB: Gurguray, Pakistan Good quality
a.k.a.: Abu Mansoor Asim Low quality a.k.a.: na Nationality: Pakistan Passport
no: na National identification no: na Address: na Listed on: 16 Jul. 2020 Other
information: Leader of Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) (QDe.132). INTERPOL-UN Security
Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is

ကန့်သတ်
ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့

အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအား တားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ
စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉(၁၅၇၇) / ၁၄-၀၃ / ဦး ၄
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၇ ရက်

သို့

ကြီးကြပ်ရေးအာဏာပိုင်များအားလုံး

အကြောင်းအရာ။ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) တွင် ထည့်သွင်းထားသည့် အဖွဲ့အစည်းများနှင့် လူပုဂ္ဂိုလ်များအား စာရင်းမှပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့် အချက်အလက်များပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း ကိစ္စ

၁။ နိုင်ငံတကာအကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh), AL-Qaida နှင့် ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇ (၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉ (၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီသဘာပတိက ၂၂-၃-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် အယ်လ်ဂျီးရီးယားနိုင်ငံအခြေစိုက် DJAMAT HOUMAT DAAWA SALAFIA (DHDS) အဖွဲ့ကို Sanction List မှ ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ ၁၇-၄-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် အင်ဒိုနီးရှားနိုင်ငံသား SUMARSONO နှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို Sanction List ၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ ၂၂-၄-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် တူနီးရှားနိုင်ငံသား Fethi Ben Hassen Ben Salem AL-Haddad ကို Sanction List မှ ပယ်ဖျက်ခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ပါ၍ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်းခြင်းခံရသူများအနေဖြင့် ပိုင်ဆိုင်မှုကန့်သတ်ခြင်း၊ ခရီးသွားမှုတားမြစ်ခြင်းနှင့် လက်နက်ကိုင်ဆောင်ခွင့်ပိတ်ပင်ခံရခြင်းတို့ ကြုံတွေ့ရမည် ဖြစ်ပါသဖြင့် အဆိုပါကိစ္စအား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများသို့ ဆက်လက်ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ရန် ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

ပူးတွဲပါ (၁၀) ရွက်



ဥက္ကဋ္ဌ
(ရဲမှူးချုပ် ကျော်ဝင်းသိန်း)

မိတ္တူကို

မျှော / လက်ခံ

ကန့်သတ်

ကန့်သတ်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့

အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအားတားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉(၀၈၅၅) / ၁၄-၀၃ / ဦး ၄

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၇ ရက်

သို့

ကြီးကြပ်ရေးအာဏာပိုင်များအားလုံး

အကြောင်းအရာ။ အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းနှင့် အကြမ်းဖက်သမားများ အဖြစ်သတ်မှတ်လိုက်သည့် ကိစ္စ

၁။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ISIL (Da'esh) နှင့် Al-Qaida ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုများ ကော်မတီ က ၁-၅-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် ပါကစ္စတန်နိုင်ငံအခြေစိုက် Jeish - e - Mohammad (JeM) အဖွဲ့ခေါင်းဆောင် Masood Azhar ကို အကြမ်းဖက်သမားအဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု စာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(က)

၂။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေး ကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇ (၁၉၉၁)၊ ၁၉၈၉ (၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီက ၁၄-၅-၂၀၁၉ ရက်တွင် Islamic State in Iraq and Levant-Khorasan (ISIL-K) အဖွဲ့ကို အကြမ်းဖက်အုပ်စုအဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ခ)

၃။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေး ကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၂၁၂၇ (၂၀၁၃) အကောင်အထည်ဖော်ရေး ဆိုင်ရာကော်မတီက ၁၈-၄-၂၀၁၉ ရက်တွင် Abdoulaye Hissene ကို အကြမ်းဖက်သမားအဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ပြီး ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)

၄။ သို့ပါ၍ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၌ ထည့်သွင်းခြင်းခံရသူများအနေဖြင့် ပိုင်ဆိုင်မှုကန့်သတ်ခြင်း၊ ခရီးသွားမှုတားမြစ်ခြင်းနှင့် လက်နက်ကိုင်ဆောင်ခွင့်ပိတ်ပင်ခံရခြင်းတို့ ကြုံတွေ့ရမည် ဖြစ်ပါသဖြင့် အဆိုပါကိစ္စအား သိရှိနိုင်ပါရန်နှင့် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများသို့ ဆက်လက်ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ရန် ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။

ပူးတွဲပါ (၄) ရက်

(ရဲမှူးချုပ် ကျော်ဝင်းသိန်း)

မိတ္တူကို

မျှော / လက်ခံ

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
 TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/19 (13)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 14 May 2019, the Committee approved the addition of the entry specified below to its Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

B. Entities and other groups

QDe.161 Name: ISLAMIC STATE IN IRAQ AND THE LEVANT - KHORASAN (ISIL- K)

A.k.a.: a) ISIL KHORASAN b) ISLAMIC STATE'S KHORASAN PROVINCE c) ISIS WILAYAT KHORASAN d) ISIL'S SOUTH ASIA BRANCH e) SOUTH ASIAN CHAPTER OF ISIL F.k.a.: na Address: na Listed on: 14 May 2019 Other information: Islamic State of Iraq and the Levant - Khorasan (ISIL - K) was formed on January 10, 2015 by a former Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) (QDe.132) commander and was established by former Taliban faction commanders who swore an oath of allegiance to the Islamic State of Iraq and the Levant (listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115)). ISIL - K has claimed responsibility for numerous attacks in both Afghanistan and Pakistan. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Entities>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.



**UNITED
NATIONS**

PRESS RELEASE

Security Council ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee Adds One Entry to Its Sanctions List

On 1 May 2019, the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities approved the addition of the entry specified below to its ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List of individuals and entities subject to the assets freeze, travel ban and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017), and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

QDi.422 Name: 1: MOHAMMED 2: MASOOD 3: AZHAR 4: ALVI

Name (original script): محمد مسعود اظہر علوی

Title: na Designation: na DOB: a) 10 Jul. 1968 b) 10 Jun. 1968 POB: Bahawalpur, Punjab Province, Pakistan **Good quality a.k.a.: na Low quality a.k.a.: a) Masud Azhar b) Wali Adam Isah c) Wali Adam Esah Nationality:** Pakistan **Passport no: na National identification no: na Address: na Listed on:** 1 May 2019 **Other information:** Founder of Jaish-i-Mohammed (QDe.019). Former leader of Harakat ul-Mujahidin / HUM (QDe.008). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/xxxx> (<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/xxxx>).

In accordance with paragraph 55 of resolution 2368 (2017), the Committee has made accessible on its website the narrative summary of reasons for listing of the above name, at the following URL:
www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list/summaries
(https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list/summaries).

The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations. An updated List is accessible on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee's website at the following URL:
www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list
(https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list).

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:
www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list (<http://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>).



For information media. Not an official record.

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017
 TEL.: I (212) 963.1234 • FAX: I (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/12/19 (11)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of individuals and entities subject to the measures set-out in paragraphs 9 and 16 of resolution 2399 (2018) as renewed by resolution 2454 (2019).

The Chair wishes to note that on 18 April 2019, the Committee amended the list entry of the following individual on its sanctions list:

A. Individuals

CFI.012 Name: 1: ABDOULAYE 2: HISSENE 3: na 4: na
Title: na. Designation: na DOB: a) 1967 b) 1 Jan. 1967 POB: a) Ndele, Bamingui-Bangoran, Central African Republic b) Haraze Mangueigne, Chad Good quality a.k.a.: a) Abdoulaye Issène b) Abdoulaye Hissain c) Hissene Abdoulaye d) Abdoulaye Issène Ramadan e) Abdoulaye Issene Ramadan f) Issene Abdoulaye Low quality a.k.a.: na Nationality: a) Central African Republic b) Chad Passport no: CAR diplomatic passport no. D00000897, issued on 5 Apr. 2013 (valid until 4 April 2018) National identification no: na Chad national identity card no. 103-00653129-22, issued on 21 April 2009 (expires on 21 April 2019) Address: a) KM5, Bangui, Central African Republic b) Nana-Grebzi, Central African Republic c) Ndjari, Ndjamena, Chad Listed on: 17 May 2017 (amended on 1 Mar. 2019; 18 Apr. 2019) Other information: Hissène was formerly the Minister of Youth and Sports as part of the Cabinet for the Central African Republic's former President Michel Djotodia. Prior to that, he was the head of the Convention of Patriots for Justice and Peace, a political party. He also established himself as a leader of armed militias in Bangui, in particular in the "PK5" (3rd district) neighborhood. Father's name is Abdoulaye. Mother's name is Absita Moussa. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/notice/search/un/6098910>

Updates to the names of individuals and entities on the 2127 Committee's website pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/press-releases>



An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/sanctions-list-materials>

The United Nations Security Council Consolidated List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

18 April 2019

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

14 May 2019

Narrative Summary

QDe.161

ISLAMIC STATE OF IRAQ AND THE LEVANT - KHORASAN (ISIL - K)

In accordance with paragraph 13 of resolution 1822 (2008) and subsequent related resolutions, the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions Committee makes accessible a narrative summary of reasons for the listing for individuals, groups, undertakings and entities included in the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List.

Date on which the narrative summary became available on the Committee's website:
14 May 2019

Reasons for listing:

The Islamic State of Iraq and the Levant - Khorasan (ISIL - K) was listed on 14 May 2019 pursuant to paragraphs 2 and 4 of resolution 2368 (2017) as being associated with ISIL or Al-Qaida for "participating in the financing, planning, facilitating, preparing, or perpetrating of acts or activities by, in conjunction with, under the name of, on behalf of, or in support of", "supplying, selling or transferring arms and related materiel", "recruiting for", "otherwise supporting acts or activities," is "either owned or controlled, directly or indirectly, by, or otherwise supporting" and engages in "other acts or activities indicating association with Al-Qaida, ISIL, or any cell, affiliate, splinter group or derivative thereof": Al-Qaida in Iraq (QDe.115).

Additional information:

ISIL Khorasan (ISIL - K) announced its formation in an online video on January 10, 2015. The group was led by a former Tehrik-e Taliban (QDe.132) commander, and was established by former Taliban faction commanders who swore an oath of allegiance to the Islamic State of Iraq and the Levant (ISIL) (listed as Al-Qaida in Iraq (QDe.115)) leader, Abu Bakr al-Baghdadi (listed as Ibrahim Awwad Ibrahim Ali al-Badri al-Samarrai (QDi.299)). On January 26, 2015 ISIL spokesman Abou Mohamed al Adnani (QDi.325), announced ISIL's expansion into the area historically known as Khorasan, by acknowledging ISIL - K's leader's pledge of allegiance to al-Baghdadi and claiming al-Baghdadi accepted the pledge and appointed him as governor of the Khorasan Province.

ISIL- K has carried out numerous attacks since its formation:

- In April 2015, the group claimed responsibility for a bombing at a bank in Jalalabad, Afghanistan that killed at least 34 people and injured over 120.
- In September 2015, the group carried out an assault on police checkpoints in eastern Afghanistan, killing at least two police officers.
- In November 2016, the group claimed responsibility for a suicide bombing at a Sufi shrine in Quetta, Pakistan that killed at least 50 people and injured over 100 people.

- In December 2017, the group claimed responsibility for multiple suicide bombings at a Shi'ite cultural center and news agency in Kabul, Afghanistan that killed more than 41 people, including women and children, and injured over 84 people.
- In July 2018, the group claimed responsibility for a suicide bombing outside a polling station in Quetta, Pakistan that killed at least 31 people and injured over 24 people. In the same month, the group also claimed responsibility for an attack in the southwestern province of Baluchistan that killed 128 people, including a politician running for a provincial legislature.
- In November 2018, the group claimed responsibility for a suicide attack in northwestern Pakistan, targeting Shi'ite Muslims in a market in Orakzai, killing at least 33 people and injuring 56 others.

Related listed individuals and entities:

Ibrahim Awwad Ibrahim Ali al-Badri al-Samarrai (QDi.299), listed on 5 Oct. 2011

Abou Mohamed al Adnani (QDi.325), listed on 15 Aug. 2014

Al-Qaida in Iraq (QDe.115), listed on 18 Oct. 2004

Tehrik-e Taliban Pakistan (TTP) (QDe.132), listed on: 29 Jul. 2011

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS - SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/19 (20)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 20 August 2019, the Committee enacted the amendments specified with strikethrough and underline in the entry below on its List of individuals and entities subject to sanctions- assets freeze, travel ban, and arms embargo- set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

A. Individuals

QDi.424 Name: 1: BAH 2: AG MOUSSA 3: na 4: na
 Title: na Designation: na DOB: ~~na~~ a) 01 Jan. 1958 b) 31 Dec. 1952 c) 28 Oct. 1956
 POB: na Good quality a.k.a.: a) Ag Mossa b) Ammi Salim Low quality a.k.a.: na
 Nationality: Mali Passport no: na National identification no: na Address: na Listed
 on: 14 Aug. 2019 (amended on 20 Aug. 2019) Other information: Founding member
 of Ansar Eddine (QDe.135), operational leader of Jama'a Nusrat ul-Islam wa al-
 Muslimin (JNIM) (QDe.159). INTERPOL-UN Security Council Special Notice web
 link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

20 August 2019



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃၊ ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/(၃၀၂ /၂၀၂၀)
 ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ မေလ ၁ ရက်


အကြောင်းအရာ။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စ



ရည် ညွှန်း ချက်။ စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၃၀-၄-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃(၁၀၃၈/၂၀၂၀)

၁။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေး ဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား ကုလသမဂ္ဂ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူ အဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာပေးပို့လာပြီး အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်အား Black List (အမည်မည်းစာရင်း) ထည့်သွင်းရေးနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုများပြုလုပ်ရန် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှအကြောင်းကြားစာပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ်သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြား ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စု ဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့်အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိကအာမခံ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ် ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့်လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်း ကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ


 (ဇော်နိုင်)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
 

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေ နေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဋ္ဌ၊နေပြည်တော်
မှ		မဖရ၊နယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၆၂၆/၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၂၃-၄-၂၀၂၀

၁။ Central African Republic နှင့်ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ်၊ ၂၁၂၇(၂၀၁၃) ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသော ကော်မတီအနေဖြင့် ၂၀-၄-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ Front Democratique du Peuple Centrafricain(FDPC)၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေး ဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူမှ ကုလသမဂ္ဂ အဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ စာဖြန့်ဝေပေးပို့လာပါသည်။ (စာမိတ္တူကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။)

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် MARTIN KOUMTAMADJI နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အချက် အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်းတွင်ထည့်သွင်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာဌာနသို့ ဆက်လက် အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၂၃ ရက်

And

အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်(ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို-

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
- မြန်မာသံရုံး/အဖွဲ့ရုံး/ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

REFERENCE: SCA/1/20 (11)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the Committee's List of individuals and entities.

The Chair wishes to note that on 20 April 2020, in accordance with paragraphs 20 and 21 (a) of resolution 2399 (2018), the Committee added the following individual to its sanctions list:

A. Individuals

CFI.013: Name: 1: MARTIN 2: KOUMTAMADJI 3: na 4: na
Title: na **Designation:** President and commander-in-chief of the Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC) **DOB:** a) 5 Oct. 1965 b) 3 March 1965 **POB:** a) Ndinaba, Chad b) Kobo, Central African Republic (c) Kobo, Central African Republic **Good Quality a.k.a.:** a) Abdoulaye Miskine b) Abdoulaye Miskine c) Martin Nadingar Koumtamadji d) Martin Nkoumtamadji e) Martin Koumta Madji f) Omar Mahamat **Low Quality a.k.a.:** na **Nationality:** a) Chad b) Central African Republic **Passport no.:** CAR diplomatic passport no. 06FBO2262, issued on 22 Feb. 2007 (expired on 21 Feb. 2012) **National Identification No.:** na **Address:** Am Dafock, Vakaga prefecture, Central African Republic (last known location) **Listed on:** 20 April 2020 **Other information:** Martin Koumtamadji founded the FDPC in 2005. He joined the Séléka coalition in December 2012 before leaving it in April 2013 after the rebels took power in Bangui. After being arrested in Cameroon, he was then transferred to Brazzaville in the Republic of Congo. He always remained in command of his troops on the ground in the CAR even when he was in Brazzaville before returning to the CAR (between November 2014 and 2019). The FDPC signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR on 6 February 2019 but Martin Koumtamadji remains a threat to the peace, stability and security of the CAR.

The Committee has made accessible on its website the narrative summary of reasons for listing of the above name, at the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/2127/sanctions-list-materials/summaries>.

Copy of the narrative summary of reasons for listing is attached to this note verbale.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL:

<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/2127/sanctions-list-materials>.

The Committee's Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format.

The

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:
<https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>

20 April 2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

MARTIN

၁၅၈၅

ဖုန်း - ၀၆၇ - ၃၄၀၀၅၃ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇ - ၃၄၀၀၅၄ ၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/(၃၁၅ /၂၀၂၀)
 ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ မေလ ၂၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့်ကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်စက်မှုဝန်ကြီးဌာန၏ ၁၈-၅-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃(၁၁၂၂/၂၀၂၀)

၁။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ အချက်အလက်များကို ၅-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်မှု ပြုလုပ်ခဲ့သည့်စာအား ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့များနှင့်လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာထပ်မံပေးပို့လာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ခဲ့ခြင်းအပေါ် သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာ ဆောင်ရွက် သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြား ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံးမှ ရည်ညွှန်းချက် ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့်အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စအား သိရှိရန်နှင့်လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ

(Handwritten signature)
 (ဇော်နိုင်)
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေ နေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဋ္ဌ၊နေပြည်တော်
မှ		မဗရ၊နယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၇၂၆ / ၀၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၁၁-၅-၂၀၂၀

မဗရ၊ နယူးယောက်၏ ၂၃-၄-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၀၈၃-၆၂၆/ ၀၃ ၀၉ ၁၁ ကိုညွှန်း(။)

၁။ Central African Republic နှင့် ပတ်သက်သည့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ်၊ ၂၁၂၇(၂၀၁၃)ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကော်မတီအနေဖြင့် MARTIN KOUMTAMADJI ဆိုသူအား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်ဆို့မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းခဲ့ခြင်းကို ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါ MARTIN KOUMTAMADJI နှင့် ပတ်သက်သည့် အချက် အလက်များကို ၅-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်မှု ပြုလုပ်ခဲ့သည်ကို ကော်မတီဥက္ကဋ္ဌက ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေပေးပို့လာပါသည်။ (စာမိတ္တူကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။)

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် MARTIN KOUMTAMADJI ပတ်သက်၍ ပြင်ဆင် ဖြည့်စွက်ခဲ့သည့် အချက်အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းနိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာ ဌာနသို့ ဆက်လက်အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆက်လက် ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ပြည့်နှစ်၊ မေလ ၁၂ ရက်

On
အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်(ကိုယ်စား)
(တင်မောင်နိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

- မိတ္တူကို-
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စစ်ရေးရာနှင့် ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန
 - မြန်မာသံရုံး၊ အဖွဲ့ရုံး၊ ကောင်စစ်ဝန်ချုပ်ရုံးများအားလုံး

ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

ပင်စင်ဦးစီးဌာန

အခွန်အယူခံခုံအဖွဲ့ရုံး

ငွေချေးသက်သေခံလက်မှတ်လုပ်ငန်းကြီးကြပ်ရေးကော်မရှင်ရုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး၊ ရုံးအမှတ် (၂၆)

ဤဝန်ကြီးရုံး၊ ဌာနခွဲအားလုံး

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ

United Nations Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/1/20 (12)

The Chair of the Security Council Committee established pursuant to resolution 2127 (2013) concerning the Central African Republic presents his compliments to the Permanent Representatives of Member States and to the Permanent Observers of Non-Member States to the United Nations and has the honour to refer to the List of individuals and entities subject to the measures set-out in paragraphs 9 and 16 of resolution 2399 (2018).

The Chair wishes to note that on 5 May 2020, the Committee amended the list entry of the following individual on its sanctions list:

A. Individuals

CFI.013: Name: 1: MARTIN 2: KOUMTAMADJI 3: na 4: na
Title: na **Designation:** President and commander-in-chief of the Front Démocratique du Peuple Centrafricain (FDPC) **DOB:** a) 5 Oct. 1965 b) 3 March 1965 **POB:** a) Ndinaba, Chad b) Kobo, Central African Republic c) Kobo, Central African Republic **Good Quality a.k.a.:** a) Abdoulaye Miskine b) Abdoulaye Miskine c) Martin Nadingar Koumtamadji d) Martin Nkoumtamadji e) Martin Koumta Madji f) Omar Mahamat **Low Quality a.k.a.:** na **Nationality:** a) Chad b) Central African Republic **c) Congo Passport no.:** a) CAR diplomatic passport no. 06FBO2262, issued on 22 Feb. 2007 (expired on 21 Feb. 2012) b) Congo service passport number SA0020249, issued on 22 January 2019 (expires on 21 January 2022); National Identification No.: na **Address:** Am Dafock, Vakaga prefecture, Central African Republic (last known location) **Listed on:** 20 April 2020 (amended on 5 May 2020) **Other information:** Martin Koumtamadji founded the FDPC in 2005. He joined the Séléka coalition in December 2012 before leaving it in April 2013 after the rebels took power in Bangui. After being arrested in Cameroon, he was then transferred to Brazzaville in the Republic of Congo. He always remained in command of his troops on the ground in the CAR even when he was in Brazzaville before returning to the CAR (between November 2014 and 2019). The FDPC signed the Political Agreement for Peace and Reconciliation in the CAR on 6 February 2019 but Martin Koumtamadji remains a threat to the peace, stability and security of the CAR. Photo available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.



Updates to the names of individuals and entities on the 2127 Committee's website pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website.:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/press-releases>

An updated List is accessible on the Committee's website at the following URL: <https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/2127/sanctions-list-materials>

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the Committee's Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>

5 May 2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ စဘစ/ဘဏ္ဍာ-၅/၂/၃ (၁၁၂၂/၂၀၂၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ် မေလ ၁၈ ရက်

အကြောင်းအရာ။ Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းတွင် ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၁၃-၅-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၃၁ ၃၉/ ၀၁/ ၂၀၂၀ (၂၀၄၂) (မိတ္တူပူးတွဲ)

Front Democratique du Peuple Centrafricain (FDPC) ၏ သမ္မတနှင့် ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ် ဖြစ်သူ MARTIN KOUMTAMADJI အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) သို့ ထည့်သွင်းခဲ့ သည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချက်အလက်များကို ၅-၅-၂၀၂၀ ရက်နေ့၌ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်မှု ပြုလုပ်ခဲ့ သည့်စာအား ကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာ ထပ်မံပေးပို့ပေးပို့လာပါသဖြင့် သိရှိနိုင်ပါရန် အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

18-5-2020
ဒုတိယဝန်ကြီး(ကိုယ်စား)
(ဝင်းကို၊ လက်ထောက်အတွင်းဝန်)
Wp

- ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး (ရုံးအမှတ်-၃၀)
- (လက်အောက်ရှိ ဌာနများသို့ ဖြန့်ဝေပေးပါရန်)
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်းနှင့် စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စီမံကိန်းရေးဆွဲရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစာရင်းအင်းအဖွဲ့
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ စီမံကိန်း စိစစ်ရေးနှင့် တိုးတက်မှုအစီရင်ခံရေးဦးစီးဌာန
- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အမျိုးသားမှတ်တမ်းများ မော်ကွန်းတိုက်ဦးစီးဌာန
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ်
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့နိုင်ငံခြားကုန်သွယ်မှုဘဏ်
- ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဘဏ်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့လယ်ယာဖွံ့ဖြိုးရေးဘဏ်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရသုံးမှန်းခြေငွေစာရင်းဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေတိုက်ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပင်စင်ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အခွန်အယူခံခုံအဖွဲ့ရုံး

○ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငွေချေးသက်သေခံလက်မှတ်လုပ်ငန်းကြီးကြပ်ရေးကော်မရှင်ရုံး

မိတ္တူကို-

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး (ရုံးအမှတ်-၃၂)

ရုံးလက်ခံ/မျှောစာတွဲ



United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/19 (14)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 14 May 2019, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after concluding its consideration of the de-listing requests for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and after considering the Comprehensive Report of the Ombudsperson on this de-listing request.

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

A. Individuals

QDi.148 Name: 1: NESSIM 2: BEN MOHAMED 3: AL-CHERIF BEN MOHAMED 4: SALEH AL-SAADI

Name (original script): نسيم بن محمد الشريف بن محمد صالح السعدي

Title: na Designation: na DOB: 30 Nov. 1974 POB: Haidra Al-Qasreen, Tunisia Good quality a.k.a.: a) Nassim Saadi b) Dia el Haak George born 20 Nov. 1974 in Lebanon c) Diael Haak George born 30 Nov. 1974 in Lebanon d) El Dia Haak George born 30 Nov. 1974 in Algeria Low quality a.k.a.: a) Abou Anis b) Abu

Anis Nationality: Tunisia Passport no: Tunisia number M788331, issued on 28 Sep. 2001 (expired 27 Sep. 2006) National identification no: na Address: a) Via Monte Grappa 15, Arluno (Milan), Italy b) Via Cefalonia 11, Milan, Italy (Domicile, last known address) Listed on: 12 Nov. 2003 (amended on 20 Dec. 2005, 31 Jul. 2006, 21 Dec. 2007, 3 Jun. 2009, 16 May 2011) Other information: Arrested on 9 Oct. 2002. In detention in Italy until 27 Apr. 2012. Sentenced in absentia to 20 years of imprisonment by the Tunis Military Court on 11 May 2005 for membership of a terrorist organization. Father's name is Mohamed Sharif. Mother's name is Fatima. Review pursuant to Security

Council resolution 1822 (2008) was concluded on 21 Jun. 2010. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link:
<https://www.interpol.int/en/notice/search/un/1419840> click here

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

14 May 2019



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1290
E-MAIL: myanmarmission@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နခဠာနေပြည်တော်
မှ		မဗရနယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၈၃ - ၈၁၃ / ၈၃ ၀၉ ၁၁
ရက်စွဲ		၃၀-၅-၂၀၁၉

၁။ နိုင်ငံတကာ အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL(Da'esh)၊ Al-Qaida ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇(၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉(၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃(၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီက ၁၄-၅-၂၀၁၉ ရက်နေ့တွင် အီရတ်နိုင်ငံသား Mazen Salah Mohammed အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (SanctionList)မှ ပယ်ဖျက်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့သည့်ကိစ္စကို ကော်မတီသဘာပတိက ကုလသမဂ္ဂဖွဲ့စင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ အကြောင်းကြားလာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှ ပေးပို့လာသည့် ISIL(Da'esh)၊ Al-Qaida တို့နှင့် ဆက်စပ်မှု ရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များကို ထည့်သွင်းထားသည့် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် အီရတ်နိုင်ငံသားနှင့် ပတ်သက်သည့်အချက်အလက်များကို လိုအပ် သကဲ့သို့ မှတ်တမ်းထားရည်ညွှန်းကိုးကားနိုင်ပါရန် ဤစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါ သည်။

ရက်စွဲ ၂၀၁၉ ခုနှစ်၊ မေလ ၃၀ ရက်

အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်(ကိုယ်စား)
(မွေးမွေးခိုင်၊ ဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့် စီပွားရေးဦးစီးဌာန
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကောင်စီစစ်ရေးရာနှင့်ဥပဒေရေးရာဦးစီးဌာန

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/19 (15)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 21 May 2019, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after the Committee concluded its consideration of the de-listing request for this name submitted by the designating State in accordance with paragraph 69 of resolution 2368 (2017).

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

A. Individuals

QDi.202 Name: 1: MAZEN 2: SALAH 3: MOHAMMED 4: na
Name (original script): مازن صلاح محمد
Title: na Designation: na DOB: 18 May 1981 POB: Arbil, Iraq Good quality
a.k.a.: a) Mazen Ali Hussein born 1 Jan. 1982 in Baghdad, Iraq b) Issa Salah Muhamad
born 1 Jan. 1980 Low quality a.k.a.: na Nationality: Iraq Passport no: German travel
document ("Reiseausweis") A 0144378 (revoked as at Sep. 2012) National
identification no: na Address: 94051 Hauzenberg, Germany Listed on: 6 Dec. 2005
(amended on 21 Oct. 2008, 13 Dec. 2011, 15 Nov. 2012, 1 May 2019) Other
information: Member of Ansar Al-Islam (QDe.098). Released from custody in Germany
on 18 May 2012. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was
concluded on 30 Jul. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 2253 (2015)
was concluded on 21 Feb. 2019. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web
link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals> click here

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to:

SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

21 May 2019



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း-၀၆၇-၃၄၀၀၅၄ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃ ၊ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာအမှတ်၊ ငကစ/ မူဝါဒ/ (၄၅၅ / ၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ သြဂုတ်လ ၁၁ ရက်


အကြောင်းအရာ။ သတင်းထုတ်ပြန်ချက်ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့၏ ၁၇.၈.၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
 ၄၃၄၅(၂၉၃၆)/၁၄-၀၅ ဦး ၄

၁။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သည် ဆော်ဒီအာရေဗျ ISIL အကြမ်းဖက်အဖွဲ့ကို ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့ခဲ့သည့် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးဖြစ်သည့် အာဖဂန်နစ္စတန်နိုင်ငံမှ Nejaat Social Welfare Organization(Nejaat)၏ ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Sayed Habib Ahmad Khan နှင့် တူရကီနိုင်ငံမှ ISIL ၏ senior financial facilitator ဖြစ်သူ Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi တို့နှင့် အဖွဲ့အစည်း(၄) ခုဖြစ်သည့် ဆော်ဒီအာရေဗျနိုင်ငံမှ al Haram Exchange, Tawasul Company, al-khalidi Exchange နှင့် Nejaat Social Welfare Organization(Nejaat) တို့ကို အကြမ်းဖက်အုပ်စုနှင့် ဆက်သွယ်ပတ်သက်သူများအဖြစ် လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၁၃၇၃(၂၀၀၁)အရ သတ်မှတ်ကြေညာခဲ့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ဆော်ဒီအာရေဗျ ISIL အကြမ်းဖက်အဖွဲ့ကို ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ငွေကြေး ထောက်ပံ့ခဲ့သည့် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးနှင့် အဖွဲ့အစည်း(၄) ခုကို သိရှိနိုင်ပါရန်အတွက် အကြောင်းကြား ပါသည်။

ပူးတွဲပါ အကြောင်းကြားစာ (၁) စုံ


 (ဇော်နိုင်)
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ

In cooperation with 6 Member States in TFTC, Kingdom of Saudi Arabia Designates Six Prominent Names Who Provided Facilities, Financial Support for ISIL
Wednesday 1441/11/24 - 2020/07/15

Riyadh, Jul 15, 2020, SPA -- The Kingdom of Saudi Arabia, with Terrorist Financing Targeting Center (TFTC)'s six members jointly designated six targets provide facilitation and financial support to the (ISIL). These targets are (al-Haram Exchange, Tawasul Company, and al-Khalidi Exchange, Abd-al-Rahman 'Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi, Nejaat Social Welfare Organization (Nejaat) and its director, Sayed Habib Ahmad Khan). The three money services businesses located in Turkey and Syria have played a vital role in transferring funds to support ISIL leadership and Syria-based ISIS fighters. Abd-al-Rahman 'Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi, is an ISIL senior financial facilitator who was selected by ISIS in 2017. Regarding the exploitation of ISIS affiliates to fund the organization's activities, (Sayed Habib Ahmad Khan) the director of (Nejaat) in Afghanistan has been used it as a cover-company to facilitate the transfer of funds and support the activities of ISIS-Khorasan (ISIS-K). Since TFTC inception in 2017, it has coordinated five rounds of joint designations against over 60 terrorist individuals and entities spanning the globe. These designations targeted a wide range of terrorist organizations, including ISIS and its affiliates, al-Qa'ida, Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps, Lebanese Hizballah, and the Taliban. Today's designations further targeting to disrupt ISIS's funds and undermine its ability to conceal its activities and finance its operations through key money services businesses and charities operating under false pretenses. The TFTC will continue to coordinate actions and efforts to disrupt the financing of terrorism, share financial intelligence information, and build the capacity of member states to target activities that pose a threat to the national security of Terrorist Financing Targeting Center members. Pursuant to the Law of Combating the Crimes of Terrorism and its Financing Issued by a royal Decree No. (M/21) dated 12/2/1439 H, and the implementing mechanisms of the relevant Security Council resolutions, based on the article (75) of the law, and in line with Security Council Resolution No. 1373 (2001). As a result of the national designation today, all assets belonging to the six designated names above are frozen. In addition to, financial institutions, designated non-financial businesses and professions (DNFBPs), as well as the legal and natural persons are prohibited from undertaking any direct or indirect transactions with or in favor or on behalf of those designated names.

--SPA

17:43 LOCAL TIME 14:43 GMT

0012

www.spa.gov.sa/2110374

Saudi Press: Saudi Arabia Designates Six Prominent Names Who Provided Facilities, Financial Support for ISIL
Thursday 1441/11/25 - 2020/07/16

Riyadh, July 16, 2020, SPA -- Saudi newspapers highlighted in their editorials today a number of issues, at local, regional, and international arenas.

Al-Riyadh newspaper reported in its editorial that the Kingdom of Saudi Arabia, with Terrorist Financing Targeting Center (TFTC)'s six members, have jointly designated six prominent names involved in providing facilities and financial support for the terrorist organization ISIS.

The paper added that this step comes within its unremitting efforts in fighting against terrorism, defending its Islamic holy sites and national gains, preserving the security and safety of its citizens, in addition to avoiding the region and the world such destabilizing terrorist operations for security and stability.

The paper concluded that Saudi Arabia has achieved great successes as it foiled many terrorist operations inside its lands and arrested their masterminds.

As part of Saudi Arabia's efforts to fight terrorism, the paper pointed to Saudi Arabia's announcement in December 2015 of the leadership of the Islamic Military Counter Terrorism Coalition of 41 countries, and launching the Global Center for Combating Extremist Ideology (Etidal).

Al-Yaum newspaper reported in its editorial that Saudi Cabinet has reiterated, in its regular session, its strong condemnation of the continued Iranian-backed terrorist Houthi militia in launching ballistic missiles and booby-trapped drone towards Saudi Arabia in deliberate ways targeting civilians and civilian objects.

The paper added that the Cabinet has confirmed that such terrorist and hostile acts are inconsistent with international humanitarian law and norms.

The paper concluded that the Cabinet has commended the efficiency of the joint coalition forces to counter these terrorist attacks in light of the perpetrators' rejection to respond to the ceasefire initiative announced earlier by the coalition in Yemen.

-- SPA

09:39 LOCAL TIME 06:39 GMT

0002

www.spa.gov.sa/2110583



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
 စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
 ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
 ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း-၀၆၇-၃၄၀၀၅၄ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃ ၊ အီးမေးလ် - policy@frd.gov.mm

စာအမှတ်၊ ငကစ/ မူဝါဒ/ (၄၅၅ / ၂၀၂၀)
 ရက် စွဲ ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ သြဂုတ်လ ၁၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ သတင်းထုတ်ပြန်ချက်ပေးပို့ခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့၏ ၁၇.၈.၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
 ၄၃၄၅(၂၉၃၆)/၁၄-၀၅ ဦး ၄

၁။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သည် ဆော်ဒီအာရေဗျ ISIL အကြမ်းဖက်အဖွဲ့ကို ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ငွေကြေးထောက်ပံ့ခဲ့သည့် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးဖြစ်သည့် အာဖဂန်နစ္စတန်နိုင်ငံမှ Nejaat Social Welfare Organization(Nejaat)၏ ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Sayed Habib Ahmad Khan နှင့် တူရကီနိုင်ငံမှ ISIL ၏ senior financial facilitator ဖြစ်သူ Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi တို့နှင့် အဖွဲ့အစည်း(၄) ခုဖြစ်သည့် ဆော်ဒီအာရေဗျနိုင်ငံမှ al Haram Exchange, Tawasul Company, al-khalidi Exchange နှင့် Nejaat Social Welfare Organization(Nejaat) တို့ကို အကြမ်းဖက်အုပ်စုနှင့် ဆက်သွယ်ပတ်သက်သူများအဖြစ် လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၁၃၇၃(၂၀၀၁)အရ သတ်မှတ်ကြေညာခဲ့မှုနှင့် ပတ်သက်၍ သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြားဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့်ပုဂ္ဂလိကအာမခံ ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ဆော်ဒီအာရေဗျ ISIL အကြမ်းဖက်အဖွဲ့ကို ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ငွေကြေး ထောက်ပံ့ခဲ့သည့် လူပုဂ္ဂိုလ် ၂ ဦးနှင့် အဖွဲ့အစည်း(၄) ခုကို သိရှိနိုင်ပါရန်အတွက် အကြောင်းကြား ပါသည်။

ပူးတွဲပါ အကြောင်းကြားစာ (၁) စုံ

(ဇော်နိုင်)
 ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္ထူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေနေပြည်တော်၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာ

In cooperation with 6 Member States in TFTC, Kingdom of Saudi Arabia Designates Six Prominent Names Who Provided Facilities, Financial Support for ISIL
Wednesday 1441/11/24 - 2020/07/15

Riyadh, Jul 15, 2020, SPA -- The Kingdom of Saudi Arabia, with Terrorist Financing Targeting Center (TFTC)'s six members jointly designated six targets provide facilitation and financial support to the (ISIL). These targets are (al-Haram Exchange, Tawasul Company, and al-Khalidi Exchange, Abd-al-Rahman 'Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi, Nejaat Social Welfare Organization (Nejaat) and its director, Sayed Habib Ahmad Khan). The three money services businesses located in Turkey and Syria have played a vital role in transferring funds to support ISIL leadership and Syria-based ISIS fighters. Abd-al-Rahman 'Ali Husayn al-Ahmad al-Rawi, is an ISIL senior financial facilitator who was selected by ISIS in 2017. Regarding the exploitation of ISIS affiliates to fund the organization's activities, (Sayed Habib Ahmad Khan) the director of (Nejaat) in Afghanistan has been used it as a cover-company to facilitate the transfer of funds and support the activities of ISIS-Khorasan (ISIS-K). Since TFTC inception in 2017, it has coordinated five rounds of joint designations against over 60 terrorist individuals and entities spanning the globe. These designations targeted a wide range of terrorist organizations, including ISIS and its affiliates, al-Qa'ida, Iran's Islamic Revolutionary Guard Corps, Lebanese Hizballah, and the Taliban. Today's designations further targeting to disrupt ISIS's funds and undermine its ability to conceal its activities and finance its operations through key money services businesses and charities operating under false pretenses. The TFTC will continue to coordinate actions and efforts to disrupt the financing of terrorism, share financial intelligence information, and build the capacity of member states to target activities that pose a threat to the national security of Terrorist Financing Targeting Center members. Pursuant to the Law of Combating the Crimes of Terrorism and its Financing Issued by a royal Decree No. (M/21) dated 12/2/1439 H, and the implementing mechanisms of the relevant Security Council resolutions, based on the article (75) of the law, and in line with Security Council Resolution No. 1373 (2001). As a result of the national designation today, all assets belonging to the six designated names above are frozen. In addition to, financial institutions, designated non-financial businesses and professions (DNFBPs), as well as the legal and natural persons are prohibited from undertaking any direct or indirect transactions with or in favor or on behalf of those designated names.

--SPA

17:43 LOCAL TIME 14:43 GMT

0012

www.spa.gov.sa/2110374

Saudi Press: Saudi Arabia Designates Six Prominent Names Who Provided Facilities, Financial Support for ISIL
Thursday 1441/11/25 - 2020/07/16

Riyadh, July 16, 2020, SPA -- Saudi newspapers highlighted in their editorials today a number of issues, at local, regional, and international arenas.

Al-Riyadh newspaper reported in its editorial that the Kingdom of Saudi Arabia, with Terrorist Financing Targeting Center (TFTC)'s six members, have jointly designated six prominent names involved in providing facilities and financial support for the terrorist organization ISIS.

The paper added that this step comes within its unremitting efforts in fighting against terrorism, defending its Islamic holy sites and national gains, preserving the security and safety of its citizens, in addition to avoiding the region and the world such destabilizing terrorist operations for security and stability.

The paper concluded that Saudi Arabia has achieved great successes as it foiled many terrorist operations inside its lands and arrested their masterminds.

As part of Saudi Arabia's efforts to fight terrorism, the paper pointed to Saudi Arabia's announcement in December 2015 of the leadership of the Islamic Military Counter Terrorism Coalition of 41 countries, and launching the Global Center for Combating Extremist Ideology (Etidal).

Al-Yaum newspaper reported in its editorial that Saudi Cabinet has reiterated, in its regular session, its strong condemnation of the continued Iranian-backed terrorist Houthi militia in launching ballistic missiles and booby-trapped drone towards Saudi Arabia in deliberate ways targeting civilians and civilian objects.

The paper added that the Cabinet has confirmed that such terrorist and hostile acts are inconsistent with international humanitarian law and norms.

The paper concluded that the Cabinet has commended the efficiency of the joint coalition forces to counter these terrorist attacks in light of the perpetrators' rejection to respond to the ceasefire initiative announced earlier by the coalition in Yemen.

-- SPA

09:39 LOCAL TIME 06:39 GMT

0002

www.spa.gov.sa/2110583

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့

အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအား တားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉(၂၀၀၃)/ ၁၄-၀၃ / ဦး ၄

ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ ဧပြီလ ၉ ရက်

သို့

ကြီးကြပ်ရေးအာဏာပိုင်များအားလုံး

အကြောင်းအရာ။ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း၌ ထည့်သွင်းခြင်းကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက် ။ (၁) အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့၏ ၂၀၁၆ခုနှစ်၊မေလ ၁၉ ရက်စွဲ ပါ အမိန့်အမှတ်(၃/၂၀၁၆)

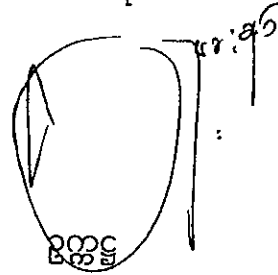
(၂) ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၀၁၉ခုနှစ်၊ မတ်လ ၂၅ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၃၃၃၉/ ၀၁/ ၂၀၁၉ (၁၀၈)

၁။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သည် အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဥပဒေ ပုဒ်မ ၆(င) တွင် အပ်နှင်းထားသည့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံး၍ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ (သို့မဟုတ်) ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၁၂၆၇/၁၉၈၉/ ၂၂၅၃ နှင့် ၁၉၈၈(ယင်း ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့်ဆက်စပ်သည့်ဆုံးဖြတ်ချက်များအပါအဝင်) တို့အရ ဖွဲ့စည်းထားသည့် ကော်မတီများမှ အချိန်နှင့် တစ်ပြေးညီ အကြမ်းဖက်သမား သို့မဟုတ် အကြမ်းဖက်အုပ်စုအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည့် ပုဂ္ဂိုလ်များ အားလုံးနှင့် အဖွဲ့အစည်း၊ အသင်းအဖွဲ့ သို့မဟုတ် အုပ်စုများအားလုံးကို အကြမ်းဖက်သမားနှင့် အကြမ်းဖက် အုပ်စုများအဖြစ် ရည်ညွှန်း(၁) ပါအမိန့်ဖြင့် သတ်မှတ် ကြေငြာခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၁၂၆၇(၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉(၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရေးဆိုင်ရာကော်မတီ သဘာပတိမှ ၁၃-၃-၂၀၁၉ ရက်တွင် အိုစမာဘင်လာဒင်၏ သားဖြစ်သူ Hamza Usama Muhammad Bin Laden အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း(Sanction List)၌ ထည့်သွင်းခဲ့သည့် ကိစ္စကို နိုင်ငံခြားရေးဝန်ကြီး ဌာနမှ ရည်ညွှန်း(၂) ပါစာဖြင့် အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ အိုစမာဘင်လာဒင်၏ သားဖြစ်သူ Hamza Usama Muhammad Bin Laden အား ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း(Sanction List)၌ ထည့်သွင်းလိုက်သည့် ကိစ္စအား ရည်ညွှန်း (၁) ပါအမိန့်နှင့်အညီ သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများမှ လိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့် အကြောင်းကြားပေးနိုင်ပါရန် ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၁၂၆၇(၁၉၉၉)။

၁၉၈၉(၂၀၁၁) နှင့် ၂၀၅၃ (၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရေးကော်မတီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အား ပူးတွဲပေးပို့အပ်ပါသည်။



(ရဲမှူးချုပ် ကျော်ဝင်းသိန်း)

(အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအား

တားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ) *၁၂*

မိတ္တူကို

လက်ခံစာတွဲ/မျှောစာတွဲ



Resolution 2270 (2016)**Adopted by the Security Council at its 7638th meeting, on
2 March 2016**

The Security Council,

Recalling its previous relevant resolutions, including resolution 825 (1993), resolution 1540 (2004), resolution 1695 (2006), resolution 1718 (2006), resolution 1874 (2009), resolution 1887 (2009), resolution 2087 (2013) and resolution 2094 (2013), as well as the statements of its President of 6 October 2006 (S/PRST/2006/41), 13 April 2009 (S/PRST/2009/7) and 16 April 2012 (S/PRST/2012/13),

Reaffirming that proliferation of nuclear, chemical and biological weapons, as well as their means of delivery, constitutes a threat to international peace and security,

Expressing gravest concern at the nuclear test conducted by the Democratic People's Republic of Korea ("the DPRK") on 6 January 2016 in violation of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) and 2094 (2013), and at the challenge such a test constitutes to the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons ("the NPT") and to international efforts aimed at strengthening the global regime of non-proliferation of nuclear weapons, and the danger it poses to peace and stability in the region and beyond,

Underlining once again the importance that the DPRK respond to other security and humanitarian concerns of the international community,

Underlining also that measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population DPRK,

Regretting the DPRK's diversion of financial, technical and industrial resources toward developing its nuclear weapons and ballistic missile program, and condemning its declared intent to develop nuclear weapons,

Expressing deep concern at the grave hardship that the DPRK people are subjected to,

Expressing great concern that the DPRK's arms sales have generated revenues that are diverted to the pursuit of nuclear weapons and ballistic missiles while DPRK citizens have great unmet needs,



Expressing serious concern that the DPRK has continued to violate relevant Security Council resolutions through repeated launches of ballistic missiles in 2014 and 2015, as well as the submarine-launched ballistic missile ejection test in 2015 and *noting* that all such ballistic missile activities contribute to the DPRK's development of nuclear weapons delivery systems and increase tension in the region and beyond,

Expressing continued concern that the DPRK is abusing the privileges and immunities accorded under the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations,

Expressing its gravest concern that the DPRK's ongoing nuclear-, and ballistic missile-related activities have further generated increased tension in the region and beyond, and *determining* that there continues to exist a clear threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, and taking measures under its Article 41,

1. *Condemns* in the strongest terms the nuclear test conducted by the DPRK on 6 January 2016 in violation and flagrant disregard of the Council's relevant resolutions, and further *condemns* the DPRK's launch of 7 February 2016, which used ballistic missile technology and was in serious violation of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), and 2094 (2013);

2. *Reaffirms* its decisions that the DPRK shall not conduct any further launches that use ballistic missile technology, nuclear tests, or any other provocation, and shall suspend all activities related to its ballistic missile program and in this context re-establish its pre-existing commitments to a moratorium on missile launches, and *demands* that the DPRK immediately comply fully with these obligations;

3. *Reaffirms* its decisions that the DPRK shall abandon all nuclear weapons and existing nuclear programs in a complete, verifiable and irreversible manner, and immediately cease all related activities;

4. *Reaffirms* its decision that the DPRK shall abandon all other existing weapons of mass destruction and ballistic missile programs in a complete, verifiable and irreversible manner;

5. *Reaffirms* that, pursuant to paragraph 8 (c) of resolution 1718 (2006), all Member States shall prevent any transfers to the DPRK by their nationals or from their territories, or from the DPRK by its nationals or from its territory, of technical training, advice, services or assistance related to the provision, manufacture, maintenance or use of nuclear-related, ballistic missile-related or other weapons of mass destruction-related items, materials, equipment, goods and technology, and *underscores* that this provision prohibits the DPRK from engaging in any form of technical cooperation with other Member States on launches using ballistic missile technology, even if characterized as a satellite launch or space launch vehicle;

6. *Decides* that the measures in paragraph 8 (a) of resolution 1718 (2006) shall also apply to all arms and related materiel, including small arms and light weapons and their related materiel, as well as to financial transactions, technical training, advice, services or assistance related to the provision, manufacture, maintenance or use of such arms and related materiel;

7. *Affirms* that the obligations imposed in paragraphs 8 (a), 8 (b) and 8 (c) of resolution 1718 (2006), as extended by paragraphs 9 and 10 of resolution 1874 (2009), apply with respect to the shipment of items to or from the DPRK for repair, servicing, refurbishing, testing, reverse-engineering, and marketing, regardless of whether ownership or control is transferred, and *underscores* that the measures specified in paragraph 8 (e) of resolution 1718 (2006) shall also apply to any individual traveling for the purposes of carrying out the activities described in this paragraph;

8. *Decides* that the measures imposed in paragraphs 8 (a) and 8 (b) of resolution 1718 (2006) shall also apply to any item, except food or medicine, if the State determines that such item could directly contribute to the development of the DPRK's operational capabilities of its armed forces, or to exports that support or enhance the operational capabilities of armed forces of another Member State outside the DPRK, and *decides* also that this provision shall cease to apply to the supply, sale or transfer of an item, or its procurement, if:

(a) the State determines that such activity is exclusively for humanitarian purposes or exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK individuals or entities to generate revenue, and also not related to any activity prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, provided that the State notifies the Committee in advance of such determination and also informs the Committee of measures taken to prevent the diversion of the item for such other purposes, or

(b) the Committee has determined on a case-by-case basis that a particular supply, sale or transfer would not be contrary to the objectives of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

9. *Recalls* that paragraph 9 of resolution 1874 (2009) requires States to prohibit the procurement from the DPRK of technical training, advice, services or assistance related to the provision, manufacture, maintenance or use of arms and related materiel, and *clarifies* that this paragraph prohibits States from engaging in the hosting of trainers, advisors, or other officials for the purpose of military-, paramilitary- or police-related training;

10. *Decides* that the measures specified in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) shall apply also to the individuals and entities listed in Annex I and II of this resolution and to any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, and to entities owned or controlled by them, including through illicit means;

11. *Decides* that the measures specified in paragraph 8 (e) of resolution 1718 (2006) shall apply also to the individuals listed in Annex I of this resolution and to individuals acting on their behalf or at their direction;

12. *Affirms* that "economic resources," as referred to in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006), includes assets of every kind, whether tangible or intangible, movable or immovable, actual or potential, which potentially may be used to obtain funds, goods, or services, such as vessels (including maritime vessels);

13. *Decides* that if a Member State determines that a DPRK diplomat, governmental representative, or other DPRK national acting in a governmental

capacity, is working on behalf or at the direction of a designated individual or entity, or of an individual or entities assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, then the Member State shall expel the individual from its territory for the purpose of repatriation to the DPRK consistent with applicable national and international law, provided that nothing in this paragraph shall impede the transit of representatives of the Government of the DPRK to the United Nations Headquarters or other UN facilities to conduct United Nations business, and *decides* that the provisions of this paragraph shall not apply with respect to a particular individual if: a) the presence of the individual is required for fulfillment of a judicial process, b) the presence of the individual is required exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes, or c) the Committee has determined on a case-by-case basis that the expulsion of the individual would be contrary to the objectives of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and this resolution;

14. *Decides* that, if a Member State determines that an individual who is not a national of that State is working on behalf of or at the direction of a designated individual or entity or assisting the evasion of sanctions or violating the provisions of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, then Member States shall expel the individual from their territories for the purpose of repatriation to the individual's state of nationality, consistent with applicable national and international law, unless the presence of the individual is required for fulfillment of a judicial process or exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes, or the Committee has determined on a case-by-case basis that the expulsion of the individual would be contrary to the objectives of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, provided that nothing in this paragraph shall impede the transit of representatives of the Government of the DPRK to the United Nations Headquarters or other UN facilities to conduct United Nations business;

15. *Underscores* that, as a consequence of implementing the obligations imposed in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) and paragraphs 8 and 11 of resolution 2094 (2013), all Member States shall close the representative offices of designated entities and prohibit such entities, as well as individuals or entities acting for or on their behalf, directly or indirectly, from participating in joint ventures or any other business arrangements, and *underscores* that if a representative of such an office is a DPRK national, then States are required to expel the individual from their territories for the purpose of repatriation to the DPRK consistent with applicable national and international law, pursuant to and consistent with paragraph 10 of resolution 2094 (2013);

16. *Notes* that the DPRK frequently uses front companies, shell companies, joint ventures and complex, opaque ownership structures for the purpose of violating measures imposed in relevant Security Council resolutions, and, in this regard, *directs* the Committee, with the support of the Panel, to identify individuals and entities engaging in such practices and, if appropriate, designate them to be subject to the measures imposed in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and this resolution;

17. *Decides* that all Member States shall prevent specialized teaching or training of DPRK nationals within their territories or by their nationals of disciplines which could contribute to the DPRK's proliferation sensitive nuclear

activities or the development of nuclear weapon delivery systems, including teaching or training in advanced physics, advanced computer simulation and related computer sciences, geospatial navigation, nuclear engineering, aerospace engineering, aeronautical engineering and related disciplines;

18. *Decides* that all States shall inspect the cargo within or transiting through their territory, including in their airports, seaports and free trade zones, that has originated in the DPRK, or that is destined for the DPRK, or has been brokered or facilitated by the DPRK or its nationals, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, or by designated individuals or entities, or that is being transported on DPRK flagged aircraft or maritime vessels, for the purposes of ensuring that no items are transferred in violation of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and this resolution, and calls upon States to implement such inspections in a manner that minimizes the impact on the transfer of cargo that the State determines is for humanitarian purposes;

19. *Decides* that Member States shall prohibit their nationals and those in their territories from leasing or chartering their flagged vessels or aircraft or providing crew services to the DPRK, and *decides* that this prohibition shall also apply with respect to any designated individuals or entities, any other DPRK entities, any other individuals or entities whom the State determines to have assisted in the evasion of sanctions or in violating the provisions of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, any individuals or entities acting on behalf or at the direction of any of the aforementioned, and any entities owned or controlled by any of the aforementioned, *calls upon* Member States to de register any vessel that is owned, operated or crewed by the DPRK, further *calls upon* Member States not to register any such vessel that is de-registered by another Member State pursuant to this paragraph, and *decides* that this provision shall not apply with respect to such leasing, chartering or provision of crew services notified to the Committee in advance on a case-by-case basis accompanied by: a) information demonstrating that such activities are exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK individuals or entities to generate revenue, and b) information on measures taken to prevent such activities from contributing to violations of the aforementioned resolutions;

20. *Decides* that all States shall prohibit their nationals, persons subject to their jurisdiction and entities incorporated in their territory or subject to their jurisdiction from registering vessels in the DPRK, obtaining authorization for a vessel to use the DPRK flag, and from owning, leasing, operating, providing any vessel classification, certification or associated service, or insuring any vessel flagged by the DPRK, and *decides* that this measure shall not apply to activities notified in advance by the Committee on a case-by-case basis, following provision to the Committee of detailed information on the activities, including the names of individuals and entities involved in them, information demonstrating that such activities are exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK individuals or entities to generate revenue and on measures taken to prevent such activities from contributing to violations of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

21. *Decides* that all States shall deny permission to any aircraft to take off from, land in or overfly, unless under the condition of landing for inspection, their

territory, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the aircraft contains items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, except in the case of an emergency landing, and *calls upon* all States, when considering whether to grant overflight permission to flights to assess known risk factors;

22. *Decides* that all Member States shall prohibit the entry into their ports of any vessel if the Member State has information that provides reasonable grounds to believe the vessel is owned or controlled, directly or indirectly, by a designated individual or entity, or contains cargo the supply, sale, transfer or export of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, unless entry is required in the case of emergency or in the case of return to its port of origination, or for inspection, or unless the Committee determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of this resolution;

23. *Recalls* that the Committee has designated the DPRK firm Ocean Maritime Management (OMM), *notes* that the vessels specified in Annex III of this resolution are economic resources controlled or operated by OMM and therefore subject to the asset freeze imposed in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006), and *underscores* that Member States are required to implement the relevant provisions of that resolution;

24. *Decides* that the DPRK shall abandon all chemical and biological weapons and weapons-related programs, and shall act strictly in accordance with its obligations as a State Party to the Convention on the Prohibition of the Development, Production, or Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and Their Destruction, and *calls upon* the DPRK to accede to the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and Their Destruction, and then to immediately comply with its provisions;

25. *Decides* to adjust the measures imposed by paragraph 8 of resolution 1718 (2006) and this resolution through the designation of additional goods, *directs* the Committee to undertake its tasks to this effect and to report to the Security Council within fifteen days of adoption of this resolution, and further *decides* that, if the Committee has not acted, then the Security Council will complete action to adjust the measures within seven days of receiving that report;

26. *Directs* the Committee to review and update the items contained in S/2006/853/CORR.1 no later than sixty days from the adoption of this resolution and on an annual basis thereafter;

27. *Decides* that the measures imposed in paragraphs 8 (a) and 8 (b) of resolution 1718 (2006) shall also apply to any item if the State determines that such item could contribute to the DPRK's nuclear or ballistic missile programs or other weapons of mass destruction programs, activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), and this resolution, or to the evasion of measures imposed by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), and this resolution;

28. *Reaffirms* paragraphs 14 through 16 of resolution 1874 (2009), and paragraph 8 of resolution 2087 (2013), and *decides* that these paragraphs shall apply

also with respect to any items the supply, sale or transfer of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution identified in inspections conducted pursuant to paragraph 18 of this resolution;

29. *Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, coal, iron, and iron ore, and that all States shall prohibit the procurement of such material from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of the DPRK, and *decides* that this provision shall not apply with respect to:

(a) Coal that the procuring State confirms on the basis of credible information has originated outside the DPRK and was transported through the DPRK solely for export from the Port of Rajin (Rason), provided that the State notifies the Committee in advance and such transactions are unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic missile programs or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution; and,

(b) Transactions that are determined to be exclusively for livelihood purposes and unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic missile programs or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

30. *Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, gold, titanium ore, vanadium ore, and rare earth minerals, and that all States shall prohibit the procurement of such material from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of the DPRK;

31. *Decides* that all States shall prevent the sale or supply, by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft, of aviation fuel, including aviation gasoline, naphtha-type jet fuel, kerosene-type jet fuel, and kerosene-type rocket fuel, whether or not originating in their territory, to the territory of the DPRK, or unless the Committee has approved in advance on an exceptional case-by-case basis the transfer to the DPRK of such products for verified essential humanitarian needs, subject to specified arrangements for effective monitoring of delivery and use, and *decides* also that this provision shall not apply with respect to the sale or supply of aviation fuel to civilian passenger aircraft outside the DPRK exclusively for consumption during its flight to the DPRK and its return flight;

32. *Decides* that the asset freeze imposed by paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) shall apply to all the funds, other financial assets and economic resources outside of the DPRK that are owned or controlled, directly or indirectly, by entities of the Government of the DPRK or the Worker's Party of Korea, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, that the State determines are associated with the DPRK's nuclear or ballistic missile programs or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, *decides* further that all States except the DPRK shall ensure that any funds, financial assets or economic resources are prevented from being made available by their

nationals or by any individuals or entities within their territories, to or for the benefit of such individuals or entities, or individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, and *decides* that these measures shall not apply with respect to funds, other financial assets and economic resources that are required to carry out activities of the DPRK's missions to the United Nations and its specialized agencies and related organizations or other diplomatic and consular missions of the DPRK, and to any funds, other financial assets and economic resources that the Committee determines in advance on a case-by-case basis are required for the delivery of humanitarian assistance, denuclearization or any other purpose consistent with the objectives of this resolution;

33. *Decides* that States shall prohibit in their territories the opening and operation of new branches, subsidiaries, and representative offices of DPRK banks, *decides* further that States shall prohibit financial institutions within their territories or subject to their jurisdiction from establishing new joint ventures and from taking an ownership interest in or establishing or maintaining correspondent relationships with DPRK banks, unless such transactions have been approved by the Committee in advance, and *decides* that States shall take the necessary measures to close such existing branches, subsidiaries and representative offices, and also to terminate such joint ventures, ownership interests and correspondent banking relationships with DPRK banks within ninety days from the adoption of this resolution;

34. *Decides* that States shall prohibit financial institutions within their territories or subject to their jurisdiction from opening new representative offices or subsidiaries, branches or banking accounts in the DPRK;

35. *Decides* that States shall take the necessary measures to close existing representative offices, subsidiaries or banking accounts in the DPRK within ninety days, if the State concerned has credible information that provides reasonable grounds to believe that such financial services could contribute to the DPRK's nuclear or ballistic missile programs, or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, and *decides* further that this provision shall not apply if the Committee determines on a case-by-case basis that such offices, subsidiaries or accounts are required for the delivery of humanitarian assistance or the activities of diplomatic missions in the DPRK pursuant to the Vienna Convention on Diplomatic Relations or the activities of the United Nations or its specialized agencies or related organizations, or for any other purposes consistent with resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

36. *Decides* that all States shall prohibit public and private financial support from within their territories or by persons or entities subject to their jurisdiction for trade with the DPRK (including the granting of export credits, guarantees or insurance to their nationals or entities involved in such trade) where such financial support could contribute to the DPRK's nuclear or ballistic missile programs or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, including paragraph 8;

37. *Expresses* concern that transfers to the DPRK of gold may be used to evade the measures imposed in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and this resolution, and *clarifies* that all States shall apply the measures set forth in paragraph 11 of resolution 2094 (2013) to the transfers of gold,

including through gold couriers, transiting to and from the DPRK so as to ensure such transfers of gold do not contribute to the DPRK's nuclear or ballistic missile programs, or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, or to the evasion of measures imposed by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

38. *Recalls* that the Financial Action Task Force (FATF) has called upon countries to apply enhanced due diligence and effective countermeasure to protect their jurisdictions from the DPRK's illicit financial activity, and *calls upon* Member States to apply the FATF Recommendation 7, its Interpretive Note, and related guidance to effectively implement targeted financial sanctions related to proliferation;

39. *Reaffirms* the measures imposed in paragraph 8 (a) (iii) of resolution 1718 (2006) regarding luxury goods, and *clarifies* that the term "luxury goods" includes, but is not limited to, the items specified in Annex V of this resolution;

40. *Calls upon* all States to report to the Security Council within ninety days of the adoption of this resolution, and thereafter upon request by the Committee, on concrete measures they have taken in order to implement effectively the provisions of this resolution, *requests* the Panel of Experts established pursuant to resolution 1874 (2009), in cooperation with other UN sanctions monitoring groups, to continue its efforts to assist States in preparing and submitting such reports in a timely manner, and *directs* the Committee to prioritize outreach to those Member States who have never submitted implementation reports as requested by the Security Council;

41. *Calls upon* all States to supply information at their disposal regarding non-compliance with the measures imposed in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

42. *Encourages* all States to examine the circumstances of previously reported sanctions violations, particularly the items seized or activities prevented pursuant to the relevant resolutions, so as to assist in ensuring full and appropriate implementation of these resolutions, especially paragraph 27 of this resolution, and *notes* in this regard the reporting of the Panel of Experts and the information regarding sanctions violations that the Committee has released publicly;

43. *Directs* the Committee to respond effectively to violations of the measures decided in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), and this resolution, and, in this regard, *directs* the Committee to designate additional individuals and entities to be subject to the measures imposed in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), and this resolution;

44. *Directs* the Committee to continue its efforts to assist Member States in implementing the measures imposed on the DPRK, and, in this regard, *requests* the Committee to draft and circulate a comprehensive compilation of all the measures imposed in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), and this resolution so as to facilitate Member State implementation;

45. *Directs* the Committee to update the information contained on the Committee's list of individuals and entities, including new aliases and front

companies, and *directs* the Committee to complete this task within 45 days of the adoption of this resolution and every twelve months thereafter;

46. *Decides* that the mandate of the Committee, as set out in paragraph 12 of resolution 1718 (2006), shall apply with respect to the measures imposed in resolution 1874 (2009), 2094 (2013) and this resolution;

47. *Emphasizes* the importance of all States, including the DPRK, taking the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the DPRK, or of any person or entity in the DPRK, or of persons or entities designated for measures set forth in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, or any person claiming through or for the benefit of any such person or entity, in connection with any contract or other transaction where its performance was prevented by reason of the measures imposed by this resolution or previous resolutions;

48. *Underlines* that measures imposed by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DPRK or to affect negatively those activities, including economic activities and cooperation, that are not prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution, and the work of international organizations and non-governmental organization carrying out assistance and relief activities in the DPRK for the benefit of the civilian population of the DPRK;

49. *Reiterates* the importance of maintaining peace and stability on the Korean Peninsula and in north-east Asia at large, and *expresses* its commitment to a peaceful, diplomatic and political solution to the situation and welcomes efforts by Council members as well as other States to facilitate a peaceful and comprehensive solution through dialogue and to refrain from any actions that might aggravate tensions;

50. *Reaffirms* its support to the Six Party Talks, *calls* for their resumption, and *reiterates* its support for the commitments set forth in the Joint Statement of 19 September 2005 issued by China, the DPRK, Japan, the Republic of Korea, the Russian Federation, and the United States, including that the goal of the Six-Party Talks is the verifiable denuclearization of the Korean Peninsula in a peaceful manner, that the United States and the DPRK undertook to respect each other's sovereignty and exist peacefully together, and that the Six Parties undertook to promote economic cooperation, and all other relevant commitments;

51. *Affirms* that it shall keep the DPRK's actions under continuous review and is prepared to strengthen, modify, suspend or lift the measures as may be needed in light of the DPRK's compliance, and, in this regard, *expresses its determination* to take further significant measures in the event of a further DPRK nuclear test or launch;

52. *Decides* to remain seized of the matter.

Annex I**Travel Ban/Asset Freeze (Individuals)**

1. CHOE CHUN-SIK
 - a. *Description*: Choe Chun-sik was the director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) and was the head of the DPRK's long-range missile program.
 - b. *AKA*: Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik
 - c. *Identifiers*: DOB: 12 October 1954; Nationality: DPRK
2. CHOE SONG IL
 - a. *Description*: Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam
 - b. *AKA*: NA
 - c. *Identifiers*: Passport: 472320665; Passport Date of Expiration: 26 Sep 2017; Passport: 563120356; Nationality: DPRK
3. HYON KWANG IL
 - a. *Description*: Hyon Kwang Il is the Department Director for Scientific Development at the National Aerospace Development Administration.
 - b. *AKA*: Hyon Gwang Il
 - c. *Identifiers*: DOB: 27 May 1961; Nationality: DPRK
4. JANG BOM SU
 - a. *Description*: Tanchon Commercial Bank Representative in Syria
 - b. *AKA*: Jang Pom Su
 - c. *Identifiers*: DOB: 15 April 1957; Nationality: DPRK
5. JANG YONG SON
 - a. *Description*: Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Iran
 - b. *AKA*: NA
 - c. *Identifiers*: DOB: 20 February 1957; Nationality: DPRK
6. JON MYONG GUK
 - a. *Description*: Tanchon Commercial Bank Representative in Syria
 - b. *AKA*: Cho'n Myo'ng-kuk
 - c. *Identifiers*: Passport:4721202031; Passport Date of Expiration: 21 Feb 2017; Nationality: DPRK; DOB: 18 Oct 1976

7. KANG MUN KIL

- a. *Description:* Kang Mun Kil has conducted nuclear procurement activities as a representative of Namchongang, also known as Namhung.
- b. *AKA:* Jiang Wen-ji
- c. *Identifiers:* Passport: PS 472330208; Passport Date of Expiration: 4 July 2017; Nationality: DPRK

8. KANG RYONG

- a. *Description:* Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Syria
- b. *AKA:* NA
- c. *Identifiers:* DOB: 21 August 1969; Nationality: DPRK

9. KIM JUNG JONG

- a. *Description:* Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam
- b. *AKA:* Kim Chung Chong
- c. *Identifiers:* Passport: 199421147 Passport Date of Expiration: 29 Dec 2014; Passport: 381110042, Passport Date of Expiration: 25 Jan 2016; Passport: 563210184, Passport Date of Expiration: 18 Jun 2018; DOB: 07 Nov 1966, Nationality: DPRK

10. KIM KYU

- a. *Description:* Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) External Affairs Officer
- b. *AKA:* NA
- c. *Identifiers:* DOB: 30 July 1968, Nationality: DPRK

11. KIM TONG MY'ONG

- a. *Description:* Kim Tong My'ong is the President of Tanchon Commercial Bank and has held various positions within Tanchon Commercial bank since at least 2002. He has also played a role in managing Amroggang's affairs.
- b. *AKA:* Kim Chin-So'k, Kim Tong-Myong, Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol
- c. *Identifiers:* DOB: 1964; Nationality: DPRK

12. KIM YONG CHOL

- a. *Description:* KOMID Representative in Iran
- b. *AKA:* NA
- c. *Identifiers:* DOB. 18 February 1962; Nationality: DPRK

-
13. KO TAE HUN
- a. *Description*: Tanchon Commercial Bank Representative
 - b. *AKA*: Kim Myong Gi
 - c. *Identifiers*: Passport: 563120630; Passport Date of Expiration: 20 March 2018, D.O.B. 25 May 1972; Nationality: DPRK
14. RI MAN GON
- a. *Description*: Ri Man Gon is the Minister of the Munitions Industry Department.
 - b. *AKA*: n/a
 - c. *Identifiers*: DOB: 29 October 1945; Passport number: PO381230469; Passport Date of Expiration: 6 April 2016; Nationality: DPRK
15. RYU JIN
- a. *Description*: KOMID Representative in Syria
 - b. *AKA*: NA
 - c. *Identifiers*: DOB: 07 August 1965; Passport Number: 563410081; Nationality: DPRK
16. YU CHOL U
- a. *Description*: Yu Chol U is the Director of the National Aerospace Development Administration.
 - b. *AKA*: n/a
 - c. *Identifiers*: Nationality: DPRK
- List Update for Alias: Ra, Kyong-Su (KPi.008) — *New AKA*: Chang, Myong Ho

Annex II

Asset Freeze (Entities)

1. ACADEMY OF NATIONAL DEFENSE SCIENCE
 - a. *Description:* The Academy of National Defense Science is involved in the DPRK's efforts to advance the development of its ballistic missile and nuclear weapons programs.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* Pyongyang, DPRK
2. CHONGCHONGANG SHIPPING COMPANY
 - a. *Description:* The Chongchongang Shipping Company, through its vessel, the Chong Chon Gang, attempted to directly import the illicit shipment of conventional weapons and arms to the DPRK in July 2013.
 - b. *AKA:* Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.
 - c. *Location:* Address: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; IMO Number: 5342883
3. DAEDONG CREDIT BANK (DCB)
 - a. *Description:* Daedong Credit Bank has provided financial services to the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) and Tanchon Commercial Bank. Since at least 2007, DCB has facilitated hundreds of financial transactions worth millions of dollars on behalf of KOMID and Tanchon Commercial Bank. In some cases, DCB has knowingly facilitated transactions by using deceptive financial practices.
 - b. *AKA:* DCB; AKA: Taedong Credit Bank
 - c. *Location:* Address: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY
4. HESONG TRADING COMPANY
 - a. *Description:* The Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) is the parent company of Hesong Trading Corporation.
 - b. *Location:* Pyongyang, DPRK
5. KOREA KWANGSON BANKING CORPORATION (KKBC)
 - a. *Description:* KKBC provides financial services in support to Tanchon Commercial Bank and Korea Hyoksin Trading Corporation, a subordinate of the Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank has used KKBC to facilitate funds transfers likely amounting to millions of dollars, including transfers involving Korea Mining Development Corporation related funds.

-
- b. *AKA:* KKBC
 - c. *Address:* Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK
6. KOREA KWANGSONG TRADING CORPORATION
- a. *Description:* The Korea Ryongbong General Corporation is the parent company of Korea Kwangsong Trading Corporation.
 - b. *Address:* Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK
7. MINISTRY OF ATOMIC ENERGY INDUSTRY
- a. *Description:* The Ministry of Atomic Energy Industry was created in 2013 for the purpose of modernizing the DPRK's atomic energy industry to increase the production of nuclear materials, improve their quality, and further develop an independent DPRK nuclear industry. As such, the MAEI is known to be a critical player in the DPRK's development of nuclear weapons and is in charge of day-to-day operation of the country's nuclear weapons program, and under it are other nuclear-related organizations. Under this ministry are a number of nuclear-related organizations and research centers, as well as two committees: an Isotope Application Committee and a Nuclear Energy Committee. The MAEI also directs a nuclear research center at Yongbyun, the site of the DPRK's known plutonium facilities. Furthermore, in the 2015 Panel of Experts (POE) report, the POE stated that Ri Je-son, a former director of the GBAE who was designated by the Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) in 2009 for engagement in or support for nuclear related programs, was appointed as head of the MAEI on April 9, 2014.
 - b. *AKA:* MAEI
 - c. *Address:* Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK
8. MUNITIONS INDUSTRY DEPARTMENT
- a. *Description:* The Munitions Industry Department is involved in key aspects of the DPRK's missile program. MID is responsible for overseeing the development of the DPRK's ballistic missiles, including the Taepo Dong-2. The MID oversees the DPRK's weapons production and R&D programs, including the DPRK's ballistic missile program. The Second Economic Committee and the Second Academy of Natural Sciences — also designated in August 2010 — are subordinate to the MID. The MID in recent years has worked to develop the KN08 road-mobile ICBM.
 - b. *AKA:* Military Supplies Industry Department
 - c. *Location:* Pyongyang, DPRK
9. NATIONAL AEROSPACE DEVELOPMENT ADMINISTRATION
- a. *Description:* NADA is involved in the DPRK's development of space science and technology, including satellite launches and carrier rockets.
 - b. *AKA:* NADA
 - c. *Location:* DPRK

10. OFFICE 39

- a. *Description:* DPRK government entity.
- b. *AKA:* Office #39; AKA: Office No. 39; AKA: Bureau 39; AKA: Central Committee Bureau 39; AKA: Third Floor; AKA: Division 39
- c. *Location:* DPRK

11. RECONNAISSANCE GENERAL BUREAU

- a. *Description:* The Reconnaissance General Bureau is the DPRK's premiere intelligence organization, created in early 2009 by the merger of existing intelligence organizations from the Korean Workers' Party, the Operations Department and Office 35, and the Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army. The Reconnaissance General Bureau trades in conventional arms and controls the DPRK conventional arms firm Green Pine Associated Corporation.
- b. *AKA:* Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB
- c. *Location:* Address: Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: Nungrado, Pyongyang, DPRK.

12. SECOND ECONOMIC COMMITTEE

- a. *Description:* The Second Economic Committee is involved in key aspects of the DPRK's missile program. The Second Economic Committee is responsible for overseeing the production of the DPRK's ballistic missiles, and directs the activities of KOMID.
- b. *AKA:* N/A
- c. *Location:* Kangdong, DPRK

List Update for Alias: NAMCHONGANG TRADING CORPORATION (KPe.004) —
New AKA: Namhung Trading Corporation

Annex III**OMM Vessels**

<i>Ship Name</i>	<i>IMO Number</i>
1. CHOL RYONG (RYONG GUN BONG)	8606173
2. CHONG BONG(GREENLIGHT)(BLUE NOUVELLE)	8909575
3. CHONG RIM 2	8916293
4. DAWNLIGHT	9110236
5. EVER BRIGHT 88 (J STAR)	8914934
6. GOLD STAR 3 (BENEVOLENCE 2)	8405402
7. HOE RYONG	9041552
8. HU CHANG (O UN CHONG NYON)	8330815
9. HUI CHON (HWANG GUM SAN 2)	8405270
10. JH 86	8602531
11. JI HYE SAN (HYOK SIN 2)	8018900
12. JIN Tal	9163154
13. JIN TENG	9163166
14. KANG GYE (PI RYU GANG)	8829593
15. MI RIM	8713471
16. MI RIM 2	9361407
17. O RANG (PO THONG GANG)	8829555
18. ORION STAR (RICHOCÉAN)	9333589
19. RA NAM 2	8625545
20. RANAM 3	9314650
21. RYO MYONG	8987333
22. RYONG RIM (JON JIN 2)	8018912
23. SE PHO (RAK WON 2)	8819017
24. SONGJIN (JANG JA SAN CHONG NYON HO)	8133530
25. SOUTH HILL 2	8412467
26. SOUTH HILL 5	9138680
27. TAN CHON (RYONG GANG 2)	7640378

	<i>Ship Name</i>	<i>IMO Number</i>
28.	THAE PYONG SAN (PETREL 1)	9009085
29.	TONG HUNG SAN (CHONG CHON GANG)	7937317
30.	GRAND KARO	8511823
31.	TONG HUNG 1	8661575

Annex IV:

Luxury Goods

- (a) Luxury watches: wrist, pocket, and other with a case of precious metal or of metal clad with precious metal
 - (b) Transportation items, as follows:
 - (1) aquatic recreational vehicles (such as personal watercraft)
 - (2) snowmobiles (valued greater than \$2,000)
 - (c) Items of lead crystal
 - (d) Recreational sports equipment
-



Resolution 2321 (2016)**Adopted by the Security Council at its 7821st meeting, on
30 November 2016**

The Security Council,

Recalling its previous relevant resolutions, including resolution [825 \(1993\)](#), resolution [1540 \(2004\)](#), resolution [1695 \(2006\)](#), resolution [1718 \(2006\)](#), resolution [1874 \(2009\)](#), resolution [1887 \(2009\)](#), resolution [2087 \(2013\)](#), resolution [2094 \(2013\)](#), and resolution [2270 \(2016\)](#), as well as the statements of its President of 6 October 2006 ([S/PRST/2006/41](#)), 13 April 2009 ([S/PRST/2009/7](#)) and 16 April 2012 ([S/PRST/2012/13](#)),

Reaffirming that proliferation of nuclear, chemical and biological weapons, as well as their means of delivery, constitutes a threat to international peace and security,

Expressing its gravest concern at the nuclear test by the Democratic People's Republic of Korea ("the DPRK") on September 9, 2016 in violation of resolutions [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#) and [2270 \(2016\)](#), and at the challenge such a test constitutes to the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons ("the NPT") and to international efforts aimed at strengthening the global regime of non-proliferation of nuclear weapons, and the danger it poses to peace and stability in the region and beyond,

Underlining once again the importance that the DPRK respond to other security and humanitarian concerns of the international community,

Underlining also that measures imposed by this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DPRK,

Expressing serious concern that the DPRK has continued to violate relevant Security Council resolutions through repeated launches and attempted launches of ballistic missiles, and *noting* that all such ballistic missile activities contribute to the DPRK's development of nuclear weapons delivery systems and increase tension in the region and beyond,

Expressing continued concern that the DPRK is abusing the privileges and immunities accorded under the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations,



Expressing great concern that the DPRK's prohibited arms sales have generated revenues that are diverted to the pursuit of nuclear weapons and ballistic missiles while DPRK citizens have unmet needs,

Expressing its gravest concern that the DPRK's ongoing nuclear- and ballistic missile-related activities have further generated increased tension in the region and beyond, and *determining* that there continues to exist a clear threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, and taking measures under its Article 41,

1. *Condemns* in the strongest terms the nuclear test conducted by the DPRK on 9 September 2016 in violation and flagrant disregard of the Security Council's resolutions;

2. *Reaffirms* its decisions that the DPRK shall not conduct any further launches that use ballistic missile technology, nuclear tests, or any other provocation; shall suspend all activities related to its ballistic missile programme and in this context re-establish its pre-existing commitments to a moratorium on missile launches; shall abandon all nuclear weapons and existing nuclear programmes in a complete, verifiable and irreversible manner, and immediately cease all related activities; and shall abandon all other existing weapons of mass destruction and ballistic missile programmes in a complete, verifiable and irreversible manner;

3. *Decides* that the measures specified in paragraph 8 (d) of resolution [1718 \(2006\)](#) shall apply also to the individuals and entities listed in annex I and II of this resolution and to any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, and to entities owned or controlled by them, including through illicit means, and *decides* further that the measures specified in paragraph 8 (e) of resolution [1718 \(2006\)](#) shall also apply to the individuals listed in annex I of this resolution and to individuals acting on their behalf or at their direction;

4. *Decides* that the measures imposed in paragraph 8 (a), 8 (b) and 8 (c) of resolution [1718 \(2006\)](#) shall also apply to the items, materials, equipment, goods and technology listed in annex III of this resolution;

5. *Reaffirms* the measures imposed in paragraph 8 (a) (iii) of resolution [1718 \(2006\)](#) regarding luxury goods, and *clarifies* that the term "luxury goods" includes also, but is not limited to, the items specified in annex IV of this resolution;

6. *Reaffirms* paragraphs 14 through 16 of resolution [1874 \(2009\)](#), and paragraph 8 of resolution [2087 \(2013\)](#), and *decides* that these paragraphs shall apply also with respect to any items the supply, sale or transfer of which is prohibited by this resolution;

7. *Decides* that the measures imposed in paragraphs 8 (a), 8 (b), and 8 (c) of resolution [1718 \(2006\)](#) shall also apply to the items listed in a new conventional arms dual-use list to be adopted by the Committee, *directs* the Committee to adopt this list within 15 days and to report to the Security Council to this effect, and further *decides* that, if the Committee has not acted, then the Security Council will

complete action to adopt the list within seven days of receiving that report, and *directs* the Committee to update this list every 12 months;

8. *Decides* that paragraph 19 of resolution [2270 \(2016\)](#) shall apply with respect to all leasing, chartering or provision of crew services to the DPRK without exception, unless the Committee approves on a case-by-case basis in advance;

9. *Decides* that paragraph 20 of resolution [2270 \(2016\)](#) shall apply to registering vessels in the DPRK, obtaining authorization for a vessel to use the DPRK flag, and owning, leasing, operating, providing any vessel classification, certification or associated service, or insuring any vessel flagged by the DPRK, without exception, unless the Committee approves on a case-by-case basis in advance;

10. *Clarifies* that, for the purposes of implementing paragraph 17 of resolution [2270 \(2016\)](#), specialized teaching and training which could contribute to the DPRK's proliferation sensitive nuclear activities or the development of nuclear weapons delivery systems includes, but is not limited to advanced materials science, advanced chemical engineering, advanced mechanical engineering, advanced electrical engineering and advanced industrial engineering;

11. *Decides* that all Member States shall suspend scientific and technical cooperation involving persons or groups officially sponsored by or representing the DPRK except for medical exchanges unless:

(a) In the case of scientific or technical cooperation in the fields of nuclear science and technology, aerospace and aeronautical engineering and technology, or advanced manufacturing production techniques and methods, the Committee has determined on a case-by-case basis that a particular activity will not contribute to the DPRK's proliferation sensitive nuclear activities or ballistic missile-related programmes; or

(b) In the case of all other scientific or technical cooperation, the State engaging in scientific or technical cooperation determines that the particular activity will not contribute to the DPRK's proliferation sensitive nuclear activities or ballistic missile-related programmes and notifies the Committee in advance of such determination;

12. *Decides* that the Committee, if it has information that provides reasonable grounds to believe the vessels are or have been related to nuclear- or ballistic missile-related programmes or activities prohibited by resolutions [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#) or this resolution, may require any or all of the following measures with respect to vessels it designates pursuant to this paragraph: (a) the Flag State of a designated vessel shall de-flag the vessel; (b) the Flag State of a designated vessel shall direct the vessel to a port identified by the Committee, in coordination with the port State; (c) all Member States shall prohibit a designated vessel from entering their ports, unless in case of emergency, in case of return to the vessel's port of origination, or in case of direction by the Committee; (d) a vessel designated by the Committee shall be subject to the asset freeze imposed in paragraph 8 (d) of resolution [1718 \(2006\)](#);

13. *Expresses concern* that the personal luggage and checked baggage of individuals entering into or departing from the DPRK may be used to transport

items the supply, sale or transfer of which is prohibited by resolutions [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#) or this resolution, and *clarifies* that such luggage and baggage constitute “cargo” for the purposes of implementing paragraph 18 of resolution [2270 \(2016\)](#);

14. *Calls upon* all Member States to reduce the number of staff at DPRK diplomatic missions and consular posts;

15. *Decides* that all Member States shall take steps to restrict the entry into or transit through their territory of members of the Government of the DPRK, officials of that Government, and members of the DPRK armed forces, if the State determines that such members or officials are associated with the DPRK’s nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), or this resolution;

16. *Decides* that all States shall take steps to limit the number of bank accounts to one per DPRK diplomatic mission and consular post, and one per accredited DPRK diplomat and consular officer, at banks in their territory;

17. *Recalls* that, under the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 1961, a diplomatic agent shall not in the receiving State practice for personal profit any professional or commercial activity, and *emphasizes* accordingly that DPRK diplomatic agents are prohibited in the receiving State from such practice of professional or commercial activity;

18. *Decides* that all Member States shall prohibit the DPRK from using real property that it owns or leases in their territory for any purpose other than diplomatic or consular activities;

19. *Recalls* that a Member of the United Nations against which preventive or enforcement action has been taken by the Security Council may be suspended from the exercise of the rights and privileges of membership by the General Assembly upon the recommendation of the Security Council, and that the exercise of these rights and privileges may be restored by the Security Council;

20. *Recalls* that paragraph 18 of resolution [2270 \(2016\)](#) requires all States to inspect the cargo within or transiting through their territory, including their airports, that has originated in the DPRK, or that is destined for the DPRK, or has been brokered or facilitated by the DPRK or its nationals, or by individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, or by designated individuals or entities, or that is being transported on DPRK-flagged aircraft, emphasizes that this measure requires States to inspect DPRK-flagged aircraft when they land in or take off from their territory, recalls also that paragraph 31 of resolution [2270 \(2016\)](#) requires all States to prevent the sale or supply, by their nationals or from their territories or using their flag vessels or aircraft, of aviation fuel, to the territory of the DPRK, and *calls upon* all States to exercise vigilance to ensure that no more fuel is provided to DPRK-flagged civil passenger aircraft than is necessary for the relevant flight, including a standard margin for safety of flight;

21. *Expresses* concern that prohibited items may be transported to and from the DPRK by rail and by road, and *underscores* that the obligation in paragraph 18

of resolution 2270 (2016) to inspect the cargo within or transiting through their territory includes the cargo being transported by rail and by road;

22. *Decides* that all Member States shall prohibit their nationals, persons subject to their jurisdiction and entities incorporated in their territory or subject to their jurisdiction from providing insurance or re-insurance services to vessels owned, controlled, or operated, including through illicit means, by the DPRK unless the Committee determines on a case-by-case basis that the vessel is engaged in activities exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK individuals or entities to generate revenue or exclusively for humanitarian purposes;

23. *Decides* that all Member States shall prohibit their nationals from procuring vessel and aircraft crewing services from the DPRK;

24. *Decides* that all Member States shall de-register any vessel that is owned, controlled, or operated by the DPRK, and further *decides* that Member States shall not register any such vessel that has been de-registered by another Member State pursuant to this paragraph;

25. *Notes* that, for the purpose of implementing resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) and this resolution, the term “transit” includes but is not limited to the travel of individuals through a State’s international airport terminals en route to a destination in another State, regardless of whether such individuals pass through customs or passport control at that airport;

26. *Decides* that paragraph 29 of resolution 2270 (2016) shall be replaced by the following:

“*Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, coal, iron, and iron ore, and that all States shall prohibit the procurement of such material from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of the DPRK, and *decides* that this provision shall not apply with respect to:

(a) Coal that the procuring State confirms on the basis of credible information has originated outside the DPRK and was transported through the DPRK solely for export from the Port of Rajin (Rason), provided that the State notifies the Committee in advance and such transactions are unrelated to generating revenue for the DPRK’s nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or this resolution;

(b) Total exports to all Member States of coal originating in the DPRK that in the aggregate do not exceed 53,495,894 US dollars or 1,000,866 metric tons, whichever is lower, between the date of adoption of this resolution and 31 December 2016, and total exports to all Member States of coal originating in the DPRK that in the aggregate do not exceed 400,870,018 US dollars or 7,500,000 metric tons per year, whichever is lower, beginning 1 January 2017, provided that the procurements (i) involve no individuals or entities that are associated with the DPRK’s nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) or this resolution, including designated individuals

or entities, or individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, directly or indirectly, or individuals or entities assisting in the evasion of sanctions, and (ii) are exclusively for livelihood purposes of DPRK nationals *and* unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) or this resolution, and *decides* that each Member State that procures coal from the DPRK shall notify the Committee of the aggregate amount of the volume of such procurement for each month no later than 30 days after the conclusion of that month on the form in annex V to this resolution, *directs* the Committee to make publicly available on its website the volume of procurement of coal from the DPRK reported by Member States and value calculated by the Committee Secretary, as well as the amount reported for each month and with the number of States that reported for each month, *directs* the Committee to update this information on a real-time basis as it receives notifications, *calls upon* all States that import coal from the DPRK to periodically review this website to ensure that they do not exceed the mandatory aggregate annual limit, *directs* the Committee Secretary to notify all Member States when an aggregate value or volume of coal procurements from the DPRK of 75 per cent of the aggregate yearly amount has been reached, also *directs* the Committee Secretary to notify all Member States when an aggregate value or volume of coal procurements from the DPRK of 90 per cent of the aggregate yearly amount has been reached, further *directs* the Committee Secretary to notify all Member States when an aggregate value or volume of coal procurements from the DPRK of 95 per cent of the aggregate yearly amount has been reached and to inform them that they must immediately cease procuring coal from the DPRK for the year, and *requests* the Secretary-General to make the necessary arrangements to this effect and provide additional resources in this regard; and

(c) Transactions in iron and iron ore that are determined to be exclusively for livelihood purposes and unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) or this resolution.”

27. *Directs* the Panel of Experts, following the end of each month, to determine and transmit to the Committee, in no more than 30 days, an estimate of the average (mean) price in US dollars of coal exported from the DPRK that month based on credible and factually accurate trade data, and *directs* the Committee Secretary to use this average price as the basis to calculate the value of the procurement of coal from the DPRK each month based on the volume reported by States for the purposes of notifying all member states and making publicly available DPRK export levels on the Committee website on a real-time basis as required in paragraph 26 of this resolution;

28. *Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, copper, nickel, silver and zinc, and that all Member States shall prohibit the procurement of such material from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in the territory of the DPRK;

29. *Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, statues, and that all States shall prohibit the procurement of such items from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, whether or not originating in the territory of the DPRK, unless the Committee approves on a case-by-case basis in advance;

30. *Decides* that all Member States shall prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of new helicopters and vessels, except as approved in advance by the Committee on a case-by-case basis;

31. *Decides* that Member States shall take the necessary measures to close existing representative offices, subsidiaries or banking accounts in the DPRK within 90 days, unless the Committee determines on a case-by-case basis that such offices, subsidiaries or accounts are required for the delivery of humanitarian assistance or the activities of diplomatic missions in the DPRK or the activities of the United Nations or its specialized agencies or related organizations or any other purpose consistent with the objectives of this resolution;

32. *Decides* that all Member States shall prohibit public and private financial support from within their territories or by persons or entities subject to their jurisdiction for trade with the DPRK (including the granting of export credits, guarantees or insurance to their nationals or entities involved in such trade), except as approved in advance by the Committee on a case-by-case basis;

33. *Decides* that, if a Member State determines that an individual is working on behalf of or at the direction of a DPRK bank or financial institution, then Member States shall expel the individual from their territories for the purpose of repatriation to the individual's state of nationality, consistent with applicable national and international law, unless the presence of the individual is required for fulfillment of a judicial process or exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes, or the Committee has determined on a case-by-case basis that the expulsion of the individual would be contrary to the objectives of resolutions [1718 \(2006\)](#), [1874 \(2009\)](#), [2087 \(2013\)](#), [2094 \(2013\)](#), [2270 \(2016\)](#), or this resolution;

34. *Expresses* concern that DPRK nationals are sent to work in other States for the purpose of earning hard currency that the DPRK uses for its nuclear and ballistic missile programmes, and *calls upon* States to exercise vigilance over this practice;

35. *Reiterates* its concern that bulk cash may be used to evade measures imposed by the Security Council, and *calls upon* Member States to be alert to this risk;

36. *Calls upon* all Member States to report to the Security Council within 90 days of the adoption of this resolution, and thereafter upon request by the Committee, on concrete measures they have taken in order to implement effectively the provisions of this resolution, *requests* the Panel of Experts established pursuant to resolution [1874 \(2009\)](#), in cooperation with other UN sanctions monitoring

groups, to continue its efforts to assist Member States in preparing and submitting such reports in a timely manner;

37. *Reaffirms* that Security Council resolution 1540 (2004) obligates all States to take and enforce effective measures to establish domestic controls to prevent the proliferation of nuclear, chemical, or biological weapons and their means of delivery, including by establishing appropriate controls over related materials, and *notes* that these obligations are complementary to the obligations in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and 2270 (2016) to prevent the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK of items, materials, equipment, goods and technology which could contribute to DPRK's nuclear-related, ballistic missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes;

38. *Calls upon* all Member States to redouble efforts to implement in full the measures in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and 2270 (2016), and to cooperate with each other in doing so, particularly with respect to inspecting, detecting and seizing items the transfer of which is prohibited by these resolutions;

39. *Decides* that the mandate of the Committee, as set out in paragraph 12 of resolution 1718 (2006), shall apply with respect to the measures imposed in this resolution and *further decides* that the mandate of the Panel of Experts, as specified in paragraph 26 of resolution 1874 (2009) and modified in paragraph 1 of resolution 2276 (2016), shall also apply with respect to the measures imposed in this resolution;

40. *Decides* to authorize all Member States to, and that all Member States shall, seize and dispose (such as through destruction, rendering inoperable or unusable, storage, or transferring to a State other than the originating or destination States for disposal) of items the supply, sale, transfer, or export of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) or this resolution that are identified in inspections, in a manner that is not inconsistent with their obligations under applicable Security Council resolutions, including resolution 1540 (2004), as well as any obligations of parties to the NPT, the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction of 29 April 1997, and the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction of 10 April 1972;

41. *Emphasizes* the importance of all States, including the DPRK, taking the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the DPRK, or of any person or entity in the DPRK, or of persons or entities designated for measures set forth in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) or this resolution, or any person claiming through or for the benefit of any such person or entity, in connection with any contract or other transaction where its performance was prevented by reason of the measures imposed by this resolution or previous resolutions;

42. *Requests* the Secretary-General to provide additional administrative and analytical support resources needed to increase the capacity of the Panel of Experts

established pursuant to resolution 1874 (2009) and strengthen its ability to analyse the DPRK's sanctions violation and evasion activities, to include additional funding allocated to the procurement of aerial imagery and analysis services, access to relevant trade and international security databases and other information sources, as well as support the resulting increased activities of the Committee by the Secretariat;

43. *Requests* the Panel of Experts to include findings and recommendations in its midterm reports, beginning with the midterm report due to be submitted to the Committee by no later than 5 August 2017;

44. *Directs* the Committee, with the assistance of its Panel of Experts, to hold special meetings on important thematic and regional topics and Member States' capacity challenges, to identify, prioritize, and mobilize resources to areas that would benefit from technical and capacity-building assistance to enable more effective implementation by Member States;

45. *Reiterates* its deep concern at the grave hardship that the people in the DPRK are subjected to, *condemns* the DPRK for pursuing nuclear weapons and ballistic missiles instead of the welfare of its people while people in the DPRK have great unmet needs, and *emphasizes* the necessity of the DPRK respecting and ensuring the welfare and inherent dignity of people in the DPRK;

46. *Reaffirms* that the measures imposed by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) and this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DPRK or to affect negatively those activities, including economic activities and cooperation, that are not prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) and this resolution, and the work of international and non-governmental organizations carrying out assistance and relief activities in the DPRK for the benefit of the civilian population of the DPRK, and *decides* that the Committee may, on a case-by-case basis, exempt any activity from the measures imposed by these resolutions if the Committee determines that such an exemption is necessary to facilitate the work of such organizations in the DPRK or for any other purpose consistent with the objectives of these resolutions;

47. *Reaffirms* its support to the Six Party Talks, *calls* for their resumption, and *reiterates* its support for the commitments set forth in the Joint Statement of 19 September 2005 issued by China, the DPRK, Japan, the Republic of Korea, the Russian Federation, and the United States, including that the goal of the Six-Party Talks is the verifiable denuclearization of the Korean Peninsula in a peaceful manner, that the United States and the DPRK undertook to respect each other's sovereignty and exist peacefully together, and that the Six Parties undertook to promote economic cooperation, and all other relevant commitments;

48. *Reiterates* the importance of maintaining peace and stability on the Korean Peninsula and in north-east Asia at large, and *expresses* its commitment to a peaceful, diplomatic and political solution to the situation and welcomes efforts by Council members as well as other States to facilitate a peaceful and comprehensive solution through dialogue and stresses the importance of working to reduce tensions in the Korean Peninsula and beyond;

49. *Affirms* that it shall keep the DPRK's actions under continuous review and is prepared to strengthen, modify, suspend or lift the measures as may be needed in light of the DPRK's compliance, and, in this regard, *expresses its determination* to take further significant measures in the event of a further DPRK nuclear test or launch;

50. *Decides* to remain seized of the matter.

Annex I**Travel Ban/Asset Freeze (Individuals)**

1. PAK CHUN IL
 - a. *Description:* Pak Chun Il has served as the DPRK Ambassador to Egypt and provides support to KOMID.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Identifiers:* DOB: 28 July 1954; Nationality: DPRK; Passport: 563410091
2. KIM SONG CHOL
 - a. *Description:* Kim Song Chol is a KOMID official that has conducted business in Sudan on behalf of KOMID's interests.
 - b. *AKA:* Kim Hak Song
 - c. *Identifiers:* DOB: 26 March 1968, alt. DOB: 15 October 1970; Nationality: DPRK; Passport: 381420565, alt. Passport: 654120219
3. SON JONG HYOK
 - a. *Description:* Son Jong Hyok is a KOMID official that has conducted business in Sudan on behalf of KOMID's interests.
 - b. *AKA:* Son Min
 - c. *Identifiers:* DOB: 20 May 1980; Nationality: DPRK
4. KIM SE GON
 - a. *Description:* Kim Se Gon works on behalf of the Ministry of Atomic Energy Industry.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Identifiers:* DOB: 13 November 1969; Passport: PD472310104; Nationality: DPRK
5. RI WON HO
 - a. *Description:* Ri Won Ho is a DPRK Ministry of State Security Official stationed in Syria supporting KOMID.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Identifiers:* DOB: 17 July 1964; Passport: 381310014, Nationality: DPRK
6. JO YONG CHOL
 - a. *Description:* Jo Yong Chol is a DPRK Ministry of State Security Official stationed in Syria supporting KOMID.
 - b. *AKA:* Cho Yong Chol
 - c. *Identifiers:* DOB: 30 September 1973, Nationality: DPRK

7. KIM CHOL SAM

- a. *Description:* Kim Chol Sam is a representative for Daedong Credit Bank (DCB) who has been involved in managing transactions on behalf of DCB Finance Limited. As an overseas-based representative of DCB, it is suspected that Kim Chol Sam has facilitated transactions worth hundreds of thousands of dollars and likely managed millions of dollars in DPRK related accounts with potential links to nuclear/missile programmes.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Identifiers:* DOB: 11 March 1971; Nationality: DPRK

8. KIM SOK CHOL

- a. *Description:* Kim Sok Chol acted as the DPRK Ambassador to Myanmar and he operates as a KOMID facilitator. He was paid by KOMID for his assistance and arranges meetings on behalf of KOMID, including a meeting between KOMID and Myanmar's defense related persons to discuss financial matters.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Identifiers:* DOB: 8 May 1955; Passport 472310082; Nationality: DPRK

9. CHANG CHANG HA

- a. *Description:* Chang Chang Ha is the President of the Second Academy of Natural Sciences (SANS).
- b. *AKA:* Jang Chang Ha
- c. *Identifiers:* DOB: 10 January 1964; Nationality: DPRK

10. CHO CHUN RYONG

- a. *Description:* Cho Chun Ryong is the Chairman of the Second Economic Committee (SEC).
- b. *AKA:* Jo Chun Ryong
- c. *Identifiers:* DOB: 4 April 1960; Nationality: DPRK

11. SON MUN SAN

- a. *Description:* Son Mun San is the Director-General of the External Affairs Bureau of the General Bureau of Atomic Energy (GBAE).
- b. *AKA:* n/a
- c. *Identifiers:* DOB: 23 January 1951; Nationality: DPRK

Annex II

Asset Freeze (Entities)

1. KOREA UNITED DEVELOPMENT BANK
 - a. *Description:* Korea United Development Bank operates in the financial services industry of the DPRK economy.
 - b. *Location:* Pyongyang, North Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY
2. ILSIM INTERNATIONAL BANK
 - a. *Description:* Ilsim International Bank is affiliated with the DPRK military and has a close relationship with Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Ilsim International Bank has attempted to evade United Nations sanctions.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* Pyongyang, DPRK; SWIFT: ILSIKPPY
3. KOREA DAESONG BANK
 - a. *Description:* Daesong Bank is owned and controlled by Office 39 of the Korea Workers' Party.
 - b. *AKA:* Choson Taesong Unhaeng; AKA: Taesong Bank
 - c. *Location:* Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, DPRK; SWIFT/BIC: KDBKKPPY
4. SINGWANG ECONOMICS AND TRADING GENERAL CORPORATION
 - a. *Description:* Singwang Economics and Trading General Corporation is a DPRK firm for trading in coal. DPRK generates a significant share of the money for its nuclear and ballistic missile programmes by mining natural resources and selling those resources abroad.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* DPRK
5. KOREA FOREIGN TECHNICAL TRADE CENTER
 - a. *Description:* Korea Foreign Technical Trade Center is a DPRK firm trading in coal. DPRK generates a significant share of the funds needed to finance its nuclear and ballistic missile programmes by mining natural resources and selling those resources abroad.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* DPRK

6. KOREA PUGANG TRADING CORPORATION

- a. *Description:* Korea Pugang Trading Corporation is owned by the Korea Ryonbong General Corporation, DPRK's defense conglomerate specializing in acquisition for DPRK defense industries and support to Pyongyang's military related sales.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Location:* Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK

7. KOREA INTERNATIONAL CHEMICAL JOINT VENTURE COMPANY

- a. *Description:* Korea International Chemical Joint Venture Company is a subsidiary of Korea Ryonbong General Corporation — DPRK's defense conglomerate specializing in acquisition for DPRK defense industries and support to Pyongyang's military related sales — and has engaged in proliferation-related transactions.
- b. *AKA:* Choson International Chemicals Joint Operation Company; *AKA:* Choson International Chemicals Joint Operation Company; *AKA:* International Chemical Joint Venture Company
- c. *Location:* Hamhung, South Hamgyong Province, DPRK; *Location:* Mangyongdae-kuyok, Pyongyang, DPRK; *Location:* Mangyungdae-gu, Pyongyang, DPRK

8. DCB FINANCE LIMITED

- a. *Description:* DCB Finance Limited is a front company for Daedong Credit Bank (DCB), a listed entity.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Locations:* Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, China

9. KOREA TAESONG TRADING COMPANY

- a. *Description:* Korea Taesong Trading Company has acted on behalf of KOMID in dealings with Syria.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Location:* Pyongyang, DPRK

10. KOREA DAESONG GENERAL TRADING CORPORATION

- a. *Description:* Korea Daesong General Trading Corporation is affiliated with Office 39 through minerals (gold) exports, metals, machinery, agricultural products, ginseng, jewelry, and light industry products.
- b. *AKA:* Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation
- c. *Location:* Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, DPRK

Annex III

Items, Materials, Equipment, Goods and Technology

Nuclear- and/or Missile-usable Items

1. Isocyanates (TDI (Toluene di-isocyanate), MDI (Methylene bis (phenyl isocyanate)), IPDI (Isophorone diisocyanate), HNMDI or HDI (Hexamethylene diisocyanate), and DDI (dimeryl diisocyanate) and production equipment.
2. Ammonium nitrate, chemically pure or in phase stabilized version (PSAN).
3. Non-destructive test chambers with a 1m or more critical internal dimension.
4. Turbo-pumps for liquid or hybrid rocket engines.
5. Polymeric Substances (Hydroxyl Terminated Poly-Ether (HTPE), Hydroxyl Terminated Caprolactone Ether (HTCE), Polypropylene glycol (PPG), Polydiethyleneglycol adipate (PGA) and Polyethylene Glycol (PEG)).
6. Inertial equipment for any application, particularly for civilian aircraft, satellite, geophysical survey applications and their associated test equipment.
7. Countermeasure Subsystems and Penetration Aids (e.g. jammers, chaff, decoys) designed to saturate, confuse, or evade missile defences.
8. Manganese metal Brazing Foils.
9. Hydroforming machines.
10. Thermal treatment furnaces — Temperature >850 degrees C and one dimension >1m.
11. Electrical Discharge Machines (EDMs).
12. Friction stir welding machines.
13. Modelling and design software related to the modelling of aerodynamic and thermodynamic analysis of rocket or unmanned aerial vehicle systems.
14. High-speed imaging cameras except those used in medical imaging systems.
15. Truck chassis with 6 or more axles.

Chemical/Biological Weapons-usable Items

1. Floor-mounted fume hoods (walk-in style) with a minimum nominal width of 2.5 meters.
2. Batch centrifuges with a rotor capacity of 4 L or greater, usable with biological materials.
3. Fermenters with an internal volume of 10-20 L (.01-.02 cubic meters), usable with biological materials.

Annex IV

Luxury Goods

- (1) Rugs and tapestries (valued greater than \$500)
- (2) Tableware of porcelain or bone china (valued greater than \$100)

Annex V

Standard Form for Notification of Import of Coal
From the Democratic People's Republic of Korea (DPRK)
pursuant to paragraph 26 (b) of resolution [2321 \(2016\)](#)

This form notifies the UN Security Council 1718 Committee of the procurement of coal from the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) in keeping with the relevant provisions of resolution [2321 \(2016\)](#).

Procuring State:

Month:

Year:

Coal imported from DPRK, in metric tons:

Coal imported from DPRK, in US dollars (optional):

Additional information (optional):

Signature/seal:

Date:



Resolution 2325 (2016)

**Adopted by the Security Council at its 7837th meeting, on
15 December 2016**

The Security Council,

Reaffirming its resolutions [1540 \(2004\)](#) of 28 April 2004, [1673 \(2006\)](#) of 27 April 2006, [1810 \(2008\)](#) of 25 April 2008, [1977 \(2011\)](#) of 20 April 2011, and [2055 \(2012\)](#) of 29 June 2012,

Reaffirming that the proliferation of nuclear, chemical and biological weapons, as well as their means of delivery, constitutes a threat to international peace and security,

Reaffirming its decision that none of the obligations in resolution [1540 \(2004\)](#) shall be interpreted so as to conflict with or alter the rights and obligations of State Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons, the Chemical Weapons Convention and the Biological and Toxin Weapons Convention or alter the responsibilities of the International Atomic Energy Agency or the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons,

Remaining gravely concerned by the threat of terrorism and the risk that non-State actors may acquire, develop, traffic in or use nuclear, chemical, and biological weapons and their means of delivery, including by using the rapid advances in science, technology and international commerce to that end,

Reaffirming that prevention of proliferation of nuclear, chemical and biological weapons should not hamper international cooperation in materials, equipment and technology for peaceful purposes while goals of peaceful utilization should not be misused for proliferation purposes,

Recalling the decisions in resolution [2118 \(2013\)](#) and resolution [2298 \(2016\)](#) that member States shall inform immediately the Security Council of any violation of resolution [1540 \(2004\)](#), and also *recalling* the invitation in resolution [2319 \(2016\)](#) for the Joint Investigative Mechanism of the United Nations and the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons, to brief, as appropriate, the Committee established pursuant to resolution [1540 \(2004\)](#), hereafter the 1540 Committee, on relevant results of its work,



Endorsing the 2016 Comprehensive Review of the status of the implementation of resolution 1540 (2004), and *noting* the findings and recommendations in its final report,

Noting that not all States have presented to the 1540 Committee their national reports on implementation of resolution 1540 (2004),

Stressing the need to strengthen national measures of export control of materials related to nuclear, chemical and biological weapons and their means of delivery, consistent with resolution 1540 (2004),

Further noting that the full implementation of resolution 1540 (2004) by all States, including the adoption of national laws and measures to ensure implementation of these laws, is a long-term task that will require continuous efforts at national, regional and international levels,

Recognizing the need to enhance coordination of efforts at national, regional, subregional and international levels, as appropriate, in order to strengthen a global response to the serious challenge and threat to international peace and security posed by the proliferation of weapons of mass destruction and their means of delivery,

Stressing the importance of dialogue between the 1540 Committee and Member States, including visits to States at their invitation, and also recognizing that such a dialogue has contributed to facilitating implementation of resolution 1540 (2004), inter alia by raising awareness about the importance of presenting national reports and the utility of voluntary national implementation action plans and has helped to identify assistance needs of States,

Recognizing that many States continue to require assistance in implementing resolution 1540 (2004), and *emphasizing* the importance of providing States, in response to their requests, with effective assistance that meets their needs,

Stressing the need to reinforce the role of the 1540 Committee in providing and facilitating effective assistance, including, inter alia, in the field of State capacity-building, and collaboration among States, between the 1540 Committee and States, and between the 1540 Committee and relevant international, regional and subregional organizations in assisting States to implement resolution 1540 (2004),

Acknowledging the importance of voluntary contributions made in the field of assistance by Member States and international, regional and subregional organizations, including through the United Nations Trust Fund for Global and Regional Disarmament Activities,

Endorsing the valuable interaction of the Committee with relevant international, regional, and subregional organizations, and *emphasizing* the need for coordination, as appropriate, between the Committee and those organizations,

Acknowledging the enhanced ongoing cooperation among the 1540 Committee, the Security Council Committee established pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2001) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida, and associated individuals, groups, undertakings and entities, and the Security Council

Committee established pursuant to resolution 1373 (2001), concerning counter-terrorism,

Acknowledging that transparency and outreach make an important contribution to enhancing confidence, fostering cooperation and raising the awareness among States, including, as appropriate, in their interaction with relevant international, regional and subregional organizations, and *also acknowledging* the positive role performed by civil society, inter alia industry and academia, could play in the effective implementation of resolution 1540 (2004), including by raising awareness, and that parliamentarians have a key role in enacting the necessary legislation to implement the obligations of the resolution,

Endorsing the work already carried out by the 1540 Committee, in accordance with its Programmes of Work, *and reaffirming* its continued support,

Bearing in mind the need to continue the consideration of the 1540 Committee's ability, consistent with its mandate, to review and facilitate advancing the implementation of the resolution,

Determined to facilitate the full and effective implementation of resolution 1540 (2004),

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Reiterates* its decisions in and the requirements of resolution 1540 (2004), and *re-emphasizes* the importance for all States to implement fully and effectively that resolution;

2. *Decides* that the 1540 Committee will continue to submit to the Security Council its Programme of Work, before the end of each January, and will brief the Security Council in the first quarter of each year, *and welcomes* the continuous submission of the Annual Review on the Implementation of Resolution 1540 (2004), prepared with the assistance of the Group of Experts, within December annually;

3. *Again calls upon* all States that have not yet presented a first report on steps they have taken or intend to take to implement resolution 1540 (2004) to submit such a report to the 1540 Committee without delay, *and requests* the Committee to make available its expertise to these States, as appropriate, to facilitate the submission of such reports;

4. *Again encourages* all States that have submitted such reports to provide, when appropriate or upon the request of the 1540 Committee, additional information on their implementation of resolution 1540 (2004), including, voluntarily, on their laws and regulations and on States' effective practices;

5. *Encourages* also States to prepare on a voluntary basis national implementation action plans, with the assistance of the 1540 Committee as appropriate, mapping out their priorities and plans for implementing the key provisions of resolution 1540 (2004), and to submit these plans to the Committee;

6. *Encourages* all States that have not yet done so to provide the 1540 Committee with a Point of Contact for Resolution 1540 (2004), and *urges* the Committee to continue to undertake initiatives to strengthen the capacity of such Points of Contact to assist on the implementation of the resolution, upon request of

States, including through the continuation on a regional basis of the Committee's Point of Contact Training Programme;

7. *Calls upon* States to take into account developments on the evolving nature of risk of proliferation and rapid advances in science and technology in their implementation of resolution 1540 (2004);

8. *Requests* the 1540 Committee to take note in its work, where relevant, of the continually evolving nature of the risks of proliferation, including the use by non-State actors of rapid advances in science, technology and international commerce for proliferation purposes, in the context of the implementation of resolution 1540 (2004);

9. *Requests* that the 1540 Committee undertake additional consideration, consistent with the report of the 2016 Comprehensive Review, of the efficiency and effectiveness of the Special Political Mission that supports the Committee, *and encourages* the Committee to report to the Security Council on the findings of this evaluation, within 2017 as appropriate;

10. *Calls upon* all States to intensify their efforts to achieve full implementation of resolution 1540 (2004), focusing, when and where appropriate, on areas where measures should be taken and strengthened;

11. *Urges* the 1540 Committee to continue to explore and develop an approach, with regard to implementation and reporting, that takes into account the specificity of States, inter alia, with respect to their ability to manufacture and export related materials, with a view to prioritizing efforts and resources where they are most needed without affecting the need for comprehensive implementation of resolution 1540 (2004);

12. *Decides* that the 1540 Committee shall continue to intensify its efforts to promote the full implementation by all States of resolution 1540 (2004), through its Programme of Work, which includes the compilation and general examination of information on the status of States' implementation of resolution 1540 (2004) and addresses all aspects of paragraphs 1, 2 and 3 of that resolution, particularly noting the need for more attention on: enforcement measures; measures relating to biological, chemical and nuclear weapons; proliferation finance measures; accounting for and securing related materials; and national export and transshipment controls;

13. *Encourages* States, as appropriate, to control access to intangible transfers of technology and to information that could be used for weapons of mass destruction and their means of delivery;

14. *Recalls* its decision that all States shall take and enforce effective measures to establish domestic controls to prevent the proliferation of nuclear, chemical or biological weapons and their means of delivery, including by establishing appropriate control over related materials, and *calls upon* States that have not done so to start developing effective national control lists at the earliest opportunity for the implementation of resolution 1540 (2004);

15. *Recalls* its decision that all States, in accordance with their national procedures, shall adopt and enforce appropriate effective laws for the prohibition of activities under paragraph 2 of resolution 1540 (2004), and *requests* that the 1540

Committee hold discussions on optimal approaches on enforcement of the indicated paragraph;

16. *Encourages* the 1540 Committee to continue to engage actively in dialogue with States, including in the context of ongoing updating of the implementation data it holds, and through visits to States, at their invitation, by the Committee;

17. *Encourages* the 1540 Committee to continue to identify and compile effective implementation best practices and, upon request by a State, to share appropriate effective best practices for implementing resolution 1540 (2004) with that State;

18. *Encourages* States that have requests for assistance to provide the 1540 Committee, as appropriate, with specific details of the assistance needed, *directs* the Committee, when possible, to provide States, upon their request, with assistance in the formulation of such requests, and further *directs* the Committee to revise its assistance template;

19. *Urges* States as well as relevant international, regional and subregional organizations to inform the 1540 Committee, as appropriate, of areas in which they are able to provide assistance, *and calls upon* States as well as such organizations, if they have not done so previously, to provide the Committee with information on their ongoing assistance programmes relevant to resolution 1540 (2004);

20. *Urges* the Committee to continue strengthening its role in facilitating technical assistance for implementation of resolution 1540 (2004), in particular by engaging actively in matching offers and requests for assistance, inter alia through a regional approach, where appropriate, as well as the holding of regional assistance conferences, which bring together States that request assistance with those offering assistance;

21. *Encourages* States to contribute funds, on a voluntary basis, to finance projects and activities, including through the United Nations Trust Fund for Global and Regional Disarmament Activities, to assist States in implementing their obligations under resolution 1540 (2004), including for implementing projects in response to assistance requests submitted directly by States to the Committee;

22. *Encourages* the Committee to develop, in collaboration with international, regional and subregional organizations, assistance projects to support States in implementing resolution 1540 (2004) in order to facilitate the prompt and direct response to assistance requests;

23. *Encourages* relevant international, regional and subregional organizations to enhance cooperation and information-sharing with the 1540 Committee, on the issues related to the implementation of resolution 1540 (2004);

24. *Calls upon* relevant international, regional and subregional organizations that have not yet done so to provide the Committee with a Point of Contact or Coordinator for Resolution 1540 (2004);

25. *Encourages also* relevant international, regional and subregional organizations, to highlight the obligations of resolution 1540 (2004) in their model

legislation and/or guidelines, where appropriate, pertaining to instruments under their mandate relevant to the resolution;

26. *Requests* the 1540 Committee to convene regular meetings, inter alia on the margins of the relevant sessions of the General Assembly, with relevant international, regional and subregional organizations to share information and experiences on their efforts to facilitate implementation of resolution 1540 (2004), thereby contributing to promoting coordination of such efforts, as appropriate;

27. *Reiterates* the need to continue to enhance ongoing cooperation among the 1540 Committee, the Security Council Committee established pursuant to resolutions 1267 (1999) 1989 (2001) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida, and associated individuals, groups, undertakings and entities, and the Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001), concerning counter-terrorism, including through, as appropriate, enhanced information sharing, coordination on visits to States, within their respective mandates, technical assistance and other issues of relevance to all three committees, *and again expresses* its intention to provide guidance to the committees on areas of common interest in order to better coordinate their efforts, and *decides* the three Committees will jointly brief once per year the Security Council on their cooperation;

28. *Requests* the 1540 Committee to continue to institute transparency measures and activities, inter alia by making the fullest possible use of the Committee's website and other agreed means of communication, *and further requests* the Committee to conduct regular meetings open to all Member States on the Committee's and Group's activities related to facilitating implementation of resolution 1540 (2004);

29. *Requests* the 1540 Committee to continue to organize and participate in outreach events on the implementation of resolution 1540 (2004) at the international, regional, subregional, and, as appropriate, national level, including, as appropriate, inviting parliamentarians, as well as representatives of civil society, including industry and academia and promote the refinement of these outreach efforts to focus on specific thematic and regional issues related to implementation;

30. *Encourages* the 1540 Committee to continue drawing on relevant expertise, including industry, scientific and academic communities, with, as appropriate, their States' consent, which can assist States in their implementation of resolution 1540 (2004);

31. *Decides* to remain seized of the matter.



Security Council

Distr.: General
11 September 2017

Resolution 2375 (2017)

Adopted by the Security Council at its 8042nd meeting, on
11 September 2017

The Security Council,

Recalling its previous relevant resolutions, including resolution 825 (1993), resolution 1695 (2006), resolution 1718 (2006), resolution 1874 (2009), resolution 1887 (2009), resolution 2087 (2013), resolution 2094 (2013), resolution 2270 (2016), resolution 2321 (2016), resolution 2356 (2017), resolution 2371 (2017) as well as the statements of its President of 6 October 2006 (S/PRST/2006/41), 13 April 2009 (S/PRST/2009/7), 16 April 2012 (S/PRST/2012/13), and 29 August 2017 (S/PRST/2017/16),

Reaffirming that proliferation of nuclear, chemical and biological weapons, as well as their means of delivery, constitutes a threat to international peace and security,

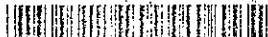
Expressing its gravest concern at the nuclear test by the Democratic People's Republic of Korea ("the DPRK") on September 2, 2017 in violation of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), and 2371 (2017) and at the challenge such a test constitutes to the Treaty on Non-Proliferation of Nuclear Weapons ("the NPT") and to international efforts aimed at strengthening the global regime of non-proliferation of nuclear weapons, and the danger it poses to peace and stability in the region and beyond,

Underlining once again the importance that the DPRK respond to other security and humanitarian concerns of the international community and *expressing* great concern that the DPRK continues to develop nuclear weapons and ballistic missiles by diverting critically needed resources away from the people in the DPRK who have great unmet needs,

Expressing its gravest concern that the DPRK's ongoing nuclear- and ballistic missile-related activities have destabilized the region and beyond, and *determining* that there continues to exist a clear threat to international peace and security,

Underscoring its concern that developments on the Korean Peninsula could have dangerous, large-scale regional security implications,

Underscoring its commitment to the sovereignty, territorial integrity, and political independence of all States in accordance with the Charter, and *recalling* the purposes and principles of the Charter of the United Nations,



Expressing also its desire for a peaceful and diplomatic solution to the situation, and *reiterating* its welcoming of efforts by Council members as well as other Member States to facilitate a peaceful and comprehensive solution through dialogue,

Underlining the need to ensure international peace and security, and ensure lasting stability in north-east Asia at large and to resolve the situation through peaceful, diplomatic and political means,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations, and taking measures under its Article 41,

1. *Condemns* in the strongest terms the nuclear test conducted by the DPRK on September 2 of 2017 in violation and flagrant disregard of the Security Council's resolutions;

2. *Reaffirms* its decisions that the DPRK shall not conduct any further launches that use ballistic missile technology, nuclear tests, or any other provocation; shall immediately suspend all activities related to its ballistic missile program and in this context re-establish its pre-existing commitments to a moratorium on all missile launches; shall immediately abandon all nuclear weapons and existing nuclear programs in a complete, verifiable and irreversible manner, and immediately cease all related activities; and shall abandon any other existing weapons of mass destruction and ballistic missile programs in a complete, verifiable and irreversible manner;

Designations

3. *Decides* that the measures specified in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) shall apply also to the individual and entities listed in Annex I and II of this resolution and to any individuals or entities acting on their behalf or at their direction, and to entities owned or controlled by them, including through illicit means, and *decides* further that the measures specified in paragraph 8 (e) of resolution 1718 (2006) shall also apply to the individual listed in Annex I of this resolution and to individuals acting on their behalf or at their direction;

4. *Decides* to adjust the measures imposed by paragraph 8 of resolution 1718 (2006) through the designation of additional WMD-related dual-use items, materials, equipment, goods, and technology, *directs* the Committee to undertake its tasks to this effect and to report to the Security Council within fifteen days of adoption of this resolution, and *further decides* that, if the Committee has not acted, then the Security Council will complete action to adjust the measures within seven days of receiving that report, and *directs* the Committee to regularly update this list every twelve months;

5. *Decides* to adjust the measures imposed by paragraph 8 (a), 8 (b) and 8 (c) of resolution 1718 (2006) through the designation of additional conventional arms-related items, materials, equipment, goods, and technology, *directs* the Committee to undertake its tasks to this effect and to report to the Security Council within fifteen days of adoption of this resolution, and *further decides* that, if the Committee has not acted, then the Security Council will complete action to adjust the measures within seven days of receiving that report, and *directs* the Committee to regularly update this list every twelve months;

6. *Decides* to apply the measures imposed by paragraph 6 of resolution 2371 (2016) on vessels transporting prohibited items from the DPRK, *directs* the Committee to designate these vessels and to report to the Security Council within fifteen days of adoption of this resolution, *further decides* that, if the Committee has not acted, then the Security Council will complete action to adjust the measures

within seven days of receiving that report, and *directs* the Committee to regularly update this list when it is informed of additional violations:

Maritime Interdiction of Cargo Vessels

7. *Calls upon* all Member States to inspect vessels with the consent of the flag State, on the high seas, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the cargo of such vessels contains items the supply, sale, transfer or export of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) or this resolution, for the purpose of ensuring strict implementation of those provisions;

8. *Calls upon* all States to cooperate with inspections pursuant to paragraph 7 above, and, if the flag State does not consent to inspection on the high seas, *decides* that the flag State shall direct the vessel to proceed to an appropriate and convenient port for the required inspection by the local authorities pursuant to paragraph 18 of resolution 2270 (2016), and *decides further* that, if a flag State neither consents to inspection on the high seas nor directs the vessel to proceed to an appropriate and convenient port for the required inspection, or if the vessel refuses to comply with flag State direction to permit inspection on the high seas or to proceed to such a port, then the Committee shall consider designating the vessel for the measures imposed in paragraph 8 (d) of resolution 1718 (2006) and paragraph 12 of resolution 2321 (2016) and the flag State shall immediately deregister that vessel provided that such designation has been made by the Committee;

9. *Requires* any Member State, when it does not receive the cooperation of a flag State of a vessel pursuant to paragraph 8 above, to submit promptly to the Committee a report containing relevant details regarding the incident, the vessel and the flag State, and *requests* the Committee to release on a regular basis information regarding these vessels and flag States involved;

10. *Affirms* that paragraph 7 contemplates only inspections carried out by warships and other ships or aircraft clearly marked and identifiable as being on government service and authorized to that effect, and *underscores* that it does not apply with respect to inspection of vessels entitled to sovereign immunity under international law;

11. *Decides* that all Member States shall prohibit their nationals, persons subject to their jurisdiction, entities incorporated in their territory or subject to their jurisdiction, and vessels flying their flag, from facilitating or engaging in ship-to-ship transfers to or from DPRK-flagged vessels of any goods or items that are being supplied, sold, or transferred to or from the DPRK;

12. *Affirms* that paragraphs 7, 8 and 9 apply only with respect to the situation in the DPRK and shall not affect the rights, obligations, or responsibilities of Member States under international law, including any rights or obligations under the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, with respect to any other situation and *underscores* in particular that this resolution shall not be considered as establishing customary international law;

Sectoral

13. *Decides* that all Member States shall prohibit the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their

territories, of all condensates and natural gas liquids, and *decides* that the DPRK shall not procure such materials:

14. *Decides* that all Member States shall prohibit the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of all refined petroleum products, *decides* that the DPRK shall not procure such products, *decides* that this provision shall not apply with respect to procurement by the DPRK or the direct or indirect supply, sale or transfer to the DPRK, through their territories or by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, and whether or not originating in their territories, of refined petroleum products in the amount of up to 500,000 barrels during an initial period of three months beginning on 1 October 2017 and ending on 31 December 2017, and refined petroleum products in the amount of up to 2,000,000 barrels per year during a period of twelve months beginning on 1 January 2018 and annually thereafter, provided that (a) the Member State notifies the Committee every thirty days of the amount of such supply, sale, or transfer to the DPRK of refined petroleum products along with information about all the parties to the transaction, (b) the supply, sale, or transfer of refined petroleum products involve no individuals or entities that are associated with the DPRK's nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) or this resolution, including designated individuals or entities, or individuals or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, directly or indirectly, or individuals or entities assisting in the evasion of sanctions, and (c) the supply, sale, or transfer of refined petroleum products are exclusively for livelihood purposes of DPRK nationals and unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) or this resolution, *directs* the Committee Secretary to notify all Member States when an aggregate amount of refined petroleum products sold, supplied, or transferred to the DPRK of 75 per cent of the aggregate amount for the period between 1 October 2017 and 31 December 2017 has been reached, and again notify all Member States when 90 percent and 95 percent of such aggregate amount has been reached, *directs* the Committee Secretary beginning on 1 January 2018 to notify all Member States when an aggregate amount of refined petroleum products sold, supplied, or transferred to the DPRK of 75 per cent of the aggregate yearly amounts have been reached, also *directs* the Committee Secretary beginning on 1 January 2018 to notify all Member States when an aggregate amount of refined petroleum products sold, supplied, or transferred to the DPRK of 90 per cent of the aggregate yearly amounts have been reached, and *further directs* the Committee Secretary beginning on 1 January 2018 to notify all Member States when an aggregate amount of refined petroleum products sold, supplied, or transferred to the DPRK of 95 per cent of the aggregate yearly amounts have been reached and to inform them that they must immediately cease selling, supplying, or transferring refined petroleum products to the DPRK for the remainder of the year, *directs* the Committee to make publicly available on its website the total amount of refined petroleum products sold, supplied, or transferred to the DPRK by month and by source country, *directs* the Committee to update this information on a real-time basis as it receives notifications from Member States, *calls upon* all Member States to regularly review this website to comply with the annual limits for refined petroleum products established by this provision, *directs* the Panel of Experts to closely monitor the implementation efforts of all Member States to provide assistance and ensure full and global compliance, and *requests* the Secretary-

General to make the necessary arrangements to this effect and provide additional resources in this regard;

15. *Decides* that all Member States shall not supply, sell, or transfer to the DPRK in any period of twelve months after the date of adoption of this resolution an amount of crude oil that is in excess of the amount that the Member State supplied, sold or transferred in the period of twelve months prior to adoption of this resolution, unless the Committee approves in advance on a case-by-case basis a shipment of crude oil is exclusively for livelihood purposes of DPRK nationals and unrelated to the DPRK's nuclear or ballistic missile programmes or other activities prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) or this resolution;

16. *Decides* that the DPRK shall not supply, sell or transfer, directly or indirectly, from its territory or by its nationals or using its flag vessels or aircraft, textiles (including but not limited to fabrics and partially or fully completed apparel products), and that all States shall prohibit the procurement of such items from the DPRK by their nationals, or using their flag vessels or aircraft, whether or not originating in the territory of the DPRK, unless the Committee approves on a case-by-case basis in advance, and further *decides* that for such sales, supplies, and transfers of textiles (including but not limited to fabrics and partially or fully completed apparel products) for which written contracts have been finalized prior to the adoption of this resolution, all States may allow those shipments to be imported into their territories up to 90 days from the date of adoption of this resolution with notification provided to the Committee containing details on those imports by no later than 135 days after the date of adoption of this resolution;

17. *Decides* that all Member States shall not provide work authorizations for DPRK nationals in their jurisdictions in connection with admission to their territories unless the Committee determines on a case-by-case basis in advance that employment of DPRK nationals in a member state's jurisdiction is required for the delivery of humanitarian assistance, denuclearization or any other purpose consistent with the objectives of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), or this resolution, and *decides* that this provision shall not apply with respect to work authorizations for which written contracts have been finalized prior to the adoption of this resolution;

Joint Ventures

18. *Decides* that States shall prohibit, by their nationals or in their territories, the opening, maintenance, and operation of all joint ventures or cooperative entities, new and existing, with DPRK entities or individuals, whether or not acting for or on behalf of the government of the DPRK, unless such joint ventures or cooperative entities, in particular those that are non-commercial, public utility infrastructure projects not generating profit, have been approved by the Committee in advance on a case-by-case basis, *further decides* that States shall close any such existing joint venture or cooperative entity within 120 days of the adoption of this resolution if such joint venture or cooperative entity has not been approved by the Committee on a case-by-case basis, and States shall close any such existing joint venture or cooperative entity within 120 days after the Committee has denied a request for approval, and *decides* that this provision shall not apply with respect to existing China-DPRK hydroelectric power infrastructure projects and the Russia-DPRK Rajin-Khasan port and rail project solely to export Russia-origin coal as permitted by paragraph 8 of resolution 2371 (2017);

Sanctions Implementation

19. *Decides* that Member States shall report to the Security Council within ninety days of the adoption of this resolution, and thereafter upon request by the Committee, on concrete measures they have taken in order to implement effectively the provisions of this resolution, *requests* the Panel of Experts, in cooperation with other UN sanctions monitoring groups, to continue its efforts to assist Member States in preparing and submitting such reports in a timely manner;

20. *Calls upon* all Member States to redouble efforts to implement in full the measures in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), and this resolution and to cooperate with each other in doing so, particularly with respect to inspecting, detecting and seizing items the transfer of which is prohibited by these resolutions;

21. *Decides* that the mandate of the Committee, as set out in paragraph 12 of resolution 1718 (2006), shall apply with respect to the measures imposed in this resolution and *further decides* that the mandate of the Panel of Experts, as specified in paragraph 26 of resolution 1874 (2009) and modified in paragraph 1 of resolution 2345 (2017), shall also apply with respect to the measures imposed in this resolution;

22. *Decides* to authorize all Member States to, and that all Member States shall, seize and dispose (such as through destruction, rendering inoperable or unusable, storage, or transferring to a State other than the originating or destination States for disposal) of items the supply, sale, transfer, or export of which is prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), or this resolution that are identified in inspections, in a manner that is not inconsistent with their obligations under applicable Security Council resolutions, including resolution 1540 (2004), as well as any obligations of parties to the NPT, the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on Their Destruction of 29 April 1997, and the Convention on the Prohibition of the Development, Production and Stockpiling of Bacteriological (Biological) and Toxin Weapons and on Their Destruction of 10 April 1972;

23. *Emphasizes* the importance of all States, including the DPRK, taking the necessary measures to ensure that no claim shall lie at the instance of the DPRK, or of any person or entity in the DPRK, or of persons or entities designated for measures set forth in resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), or this resolution, or any person claiming through or for the benefit of any such person or entity, in connection with any contract or other transaction where its performance was prevented by reason of the measures imposed by this resolution or previous resolutions;

Political

24. *Reiterates* its deep concern at the grave hardship that the people in the DPRK are subjected to, *condemns* the DPRK for pursuing nuclear weapons and ballistic missiles instead of the welfare of its people while people in the DPRK have great unmet needs, and *emphasizes* the necessity of the DPRK respecting and ensuring the welfare and inherent dignity of people in the DPRK;

25. *Regrets* the DPRK's massive diversion of its scarce resources toward its development of nuclear weapons and a number of expensive ballistic missile programs, *notes* the findings of the United Nations Office for the Coordination of Humanitarian Assistance that well over half of the people in the DPRK suffer from

major insecurities in food and medical care, including a very large number of pregnant and lactating women and under-five children who are at risk of malnutrition and nearly a quarter of its total population suffering from chronic malnutrition, and, in this context, *expresses* deep concern at the grave hardship to which the people in the DPRK are subjected;

26. *Reaffirms* that the measures imposed by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) and this resolution are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DPRK or to affect negatively or restrict those activities, including economic activities and cooperation, food aid and humanitarian assistance, that are not prohibited by resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017) and this resolution, and the work of international and non-governmental organizations carrying out assistance and relief activities in the DPRK for the benefit of the civilian population of the DPRK and *decides* that the Committee may, on a case-by-case basis, exempt any activity from the measures imposed by these resolutions if the committee determines that such an exemption is necessary to facilitate the work of such organizations in the DPRK or for any other purpose consistent with the objectives of these resolutions;

27. *Emphasizes* that all Member States should comply with the provisions of paragraphs 8 (a) (iii) and 8 (d) of resolution 1718 (2006) without prejudice to the activities of the diplomatic missions in the DPRK pursuant to the Vienna Convention on Diplomatic Relations;

28. *Reaffirms* its support for the Six Party Talks, *calls* for their resumption, and *reiterates* its support for the commitments set forth in the Joint Statement of 19 September 2005 issued by China, the DPRK, Japan, the Republic of Korea, the Russian Federation, and the United States, including that the goal of the Six-Party Talks is the verifiable denuclearization of the Korean Peninsula in a peaceful manner, that the United States and the DPRK undertook to respect each other's sovereignty and exist peacefully together, that the Six Parties undertook to promote economic cooperation, and all other relevant commitments;

29. *Reiterates* the importance of maintaining peace and stability on the Korean Peninsula and in north-east Asia at large, *expresses* its commitment to a peaceful, diplomatic, and political solution to the situation, and *welcomes* efforts by the Council members as well as other States to facilitate a peaceful and comprehensive solution through dialogue and stresses the importance of working to reduce tensions in the Korean Peninsula and beyond;

30. *Urges* further work to reduce tensions so as to advance the prospects for a comprehensive settlement;

31. *Underscores* the imperative of achieving the goal of complete, verifiable and irreversible denuclearization of the Korean Peninsula in a peaceful manner;

32. *Affirms* that it shall keep the DPRK's actions under continuous review and is prepared to strengthen, modify, suspend or lift the measures as may be needed in light of the DPRK's compliance, and, in this regard, *expresses its determination* to take further significant measures in the event of a further DPRK nuclear test or launch;

33. *Decides* to remain seized of the matter.

Annex I

Travel Ban/Asset Freeze (Individuals)

I. PAK YONG SIK

- a. *Description:* Pak Yong Sik is a member of the Workers' Party of Korea Central Military Commission, which is responsible for the development and implementation of the Workers' Party of Korea military policies, commands and controls the DPRK's military, and helps direct the country's military defense industries.
- b. *AKA:* n/a
- c. *Identifiers:* YOB: 1950; Nationality: DPRK

Annex II

Asset Freeze (Entities)

1. CENTRAL MILITARY COMMISSION OF THE WORKERS' PARTY OF KOREA (CMC)
 - a. *Description:* The Central Military Commission is responsible for the development and implementation of the Workers' Party of Korea's military policies, commands and controls the DPRK's military, and directs the country's military defense industries in coordination with the State Affairs Commission.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* Pyongyang, DPRK
 2. ORGANIZATION AND GUIDANCE DEPARTMENT (OGD)
 - a. *Description:* The Organization and Guidance Department is a very powerful body of the Worker's Party of Korea. It directs key personnel appointments for the Workers' Party of Korea, the DPRK's military, and the DPRK's government administration. It also purports to control the political affairs of all of the DPRK and is instrumental in implementing the DPRK's censorship policies.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* DPRK
 3. PROPAGANDA AND AGITATION DEPARTMENT (PAD)
 - a. *Description:* The Propaganda and Agitation Department has full control over the media, which it uses as a tool to control the public on behalf of the DPRK leadership. The Propaganda and Agitation Department also engages in or is responsible for censorship by the Government of the DPRK, including newspaper and broadcast censorship.
 - b. *AKA:* n/a
 - c. *Location:* Pyongyang, DPRK
-

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့

အကြမ်းဖက်မှုကိုငွေကြေးထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာပြစ်မှုများအား တားဆီးနှိမ်နင်းရေးလုပ်ငန်းကော်မတီ

စာအမှတ်၊ ၄၃၁၉(၃၅၈၈)/၁၄-၀၃/ဦး ၄
ရက် စွဲ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂ ရက်

သို့

သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

အကြောင်းအရာ။ ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ ဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ် ၂၃၉၇/၂၀၁၇ အရ ထုတ်ပြန်ထားသော လူပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်းများ၏ ငွေကြေးများ၊ ပစ္စည်းများ နှင့် ရန်ပုံငွေများအား ထိန်းချုပ်တားမြစ်ရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့၏ ၂၂-၂-၂၀၁၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂၆၄၅ (၁)/၁၀-၁-၃ (က)/ဦး ၄

၁။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သည် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ် ၂၂၇၀ /၂၀၁၆ နှင့် ဆက်စပ်ဆုံးဖြတ်ချက်များအရ ထုတ်ပြန်ထားသော လူပုဂ္ဂိုလ်နှင့် အဖွဲ့အစည်းများ၏ ငွေကြေးများ၊ ပစ္စည်းများနှင့် ရန်ပုံငွေများအား ထိန်းချုပ်တားမြစ်မိန့်အား ရည်ညွှန်းပါအမိန့်ဖြင့် ထုတ်ပြန်ခဲ့ပါသည်။

၂။ ၂၂-၁၂-၂၀၁၇ ရက်တွင် ထုတ်ပြန်ခဲ့သော ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ် ၂၃၉၇/ ၂၀၁၇ ပါ လူပုဂ္ဂိုလ်နှင့် အဖွဲ့အစည်းများမှ တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ထားသော သို့မဟုတ် ဆက်နွယ်သော ငွေကြေးများနှင့်ပစ္စည်းများကို ကြိုတင်သတိပေးခြင်းနှင့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုမရှိစေဘဲ သိမ်းဆည်းရန် ညွှန်ကြားလိုက်သည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် ကုလသမဂ္ဂလုံခြုံရေးကောင်စီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက် အမှတ် ၂၃၉၇ / ၂၀၁၇ ပါ လူပုဂ္ဂိုလ်နှင့်အဖွဲ့အစည်းများမှ တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ၊ ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ်ထားသော သို့မဟုတ် ဆက်နွယ်သောငွေကြေးများနှင့်ပစ္စည်းများကို တွေ့ရှိပါက အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေးဗဟိုအဖွဲ့သို့ ဆောလျင်စွာတင်ပြရန် အကြောင်းကြားသည်။

ပူးတွဲပါ- (၁၂) ရက်

(ရဲမှူးချုပ်ကျော်ဝင်းသိန်း)

23/4/2020



ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်း၊ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် စက်မှုဝန်ကြီးဌာန
ငွေရေးကြေးရေးကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန
ရုံးအမှတ် (၃၄) ၊ နေပြည်တော်

ဖုန်း - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၃ ၊ ဖက်(စ်) - ၀၆၇-၃၄၀၀၅၄ ၊ အီးမေးလ် - frdho34@gmail.com

စာအမှတ်၊ ငကစ/မူဝါဒ/(၂၉၀ /၂၀၂၀)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၀ ပြည့်နှစ်၊ ဧပြီလ ၂၂ ရက်

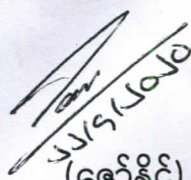
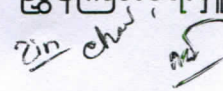
အကြောင်းအရာ။ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကိစ္စအား
ပေးပို့ခြင်း

ရည် ညွှန်း ချက်။ အကြမ်းဖက်မှုတိုက်ဖျက်ရေး ဗဟိုအဖွဲ့၏ ၁၄-၄-၂၀၂၀ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊
၄၃၄၅ (၁၄၈၁)/၁၄-၀၅/ဦး ၄

၁။ နိုင်ငံတကာ အကြမ်းဖက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL (Da'esh)၊ AL- Qaidai ၎င်းတို့နှင့်
ဆက်စပ်နေသည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား BRAHIM MOHAMED KHALIL အား ၂၄-၃-၂၀၂၀ ရက်နေ့
တွင်ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့်ကိစ္စအားကုလသမဂ္ဂအဖွဲ့ဝင်
နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့် အဖွဲ့ရုံးများသို့ ဖြန့်ဝေစာပေးပို့လာမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍
အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်အား အမည်မဲစာရင်း၌ ထည့်သွင်းထားခြင်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှု
များ ပြုလုပ်ထားပါက ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက် ကုလသမဂ္ဂမှ ပေးပို့လာခြင်းအပေါ် သိရှိလိုက်နာ
ဆောင်ရွက်သွားရန်အတွက် ထပ်ဆင့်ညွှန်ကြား ဖြန့်ဝေပေးနိုင်ပါရန် အကြမ်းဖက်မှု တိုက်ဖျက်ရေး
ဗဟိုအဖွဲ့မှ အကြောင်းကြားခဲ့ပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ငွေရေးကြေးရေး ကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာနမှ ကြီးကြပ်စစ်ဆေးနေသော
သတင်းပို့အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့်အသေးစားငွေရေးကြေးရေးအဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပုဂ္ဂလိကအာမခံ
ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ISIL (Da'esh)၊ AL- Qaida တို့နှင့် ဆက်စပ်နေသည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား
BRAHIM MOHAMED KHALIL ကိုကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List)မှပယ်ဖျက်လိုက်သည့်
ကိစ္စအား သိရှိလိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းကြားပါသည်။

ပူးတွဲပါ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) ၁ စုံ


(ဇော်နိုင်)
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်


ဖြန့်ဝေခြင်း

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အာမခံလုပ်ငန်းကြီးကြပ်စစ်ဆေးရေးဌာနခွဲ

အသေးစားငွေရေးကြေးရေးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အစည်းများအားလုံး

ပုဂ္ဂလိကအာမခံကုမ္ပဏီများအားလုံး

မိတ္တူကို

ပြည်ထောင်စုနယ်မြေ နေပြည်တော် ၊ တိုင်းဒေသကြီး / ပြည်နယ်ဦးစီးမှူးများ

ရုံးလက်ခံ

မျှော်စာ



PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
TO THE UNITED NATIONS, NEW YORK

TEL: 744-1271, FAX: 744-1298
E-MAIL: myanmarmissio@verizon.net

10 EAST 77th STREET
NEW YORK, N.Y. 10075

MMRS (အထွက်)

သို့		နယူးဇေလန်ပြည်တော်
မှ		မာရရှာနယူးယောက်
စာအမှတ်		၀၁၃-၅၀၄/၀၃ ၀၉၁၁
ရက်စွဲ		၃-၃-၂၀၂၀

၁။ နိုင်ငံတကာ အခြေခံမက်အဖွဲ့အစည်းများဖြစ်သည့် ISIL(Da'esh)၊ Al-Qaida နှင့် ၎င်းတို့နှင့် ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ် ချမှတ်ထားသည့် ကုလသမဂ္ဂ လုံခြုံရေး ကောင်စီဆုံးဖြတ်ချက်အမှတ်၊ ၁၂၆၇(၁၉၉၉)၊ ၁၉၈၉(၂၀၁၁) နှင့် ၂၂၅၃(၂၀၁၅) တို့ကို အကောင်အထည်ဖော်ရေးဆိုင်ရာ ကော်မတီသဘာပတိမှ ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား BRAHIM MOHAMED KHALIL အား ၂၄-၃-၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် ကန့်သတ်ပိတ်ပင်မှုစာရင်း (Sanction List) မှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ကိစ္စကို ကုလသမဂ္ဂဖွဲ့ဝင်နိုင်ငံများ၏ အဖွဲ့ရုံးများနှင့် လေ့လာသူအဆင့်အဖွဲ့ရုံးများသို့ ပြန်ပေးပို့လာပါသည်။

၂။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ကုလသမဂ္ဂမှပေးပို့လာသည့် ISIL(Da'esh)၊ Al-Qaida တို့နှင့် ဆက်စပ်မှုရှိသည့် အဖွဲ့အစည်းများ၊ လူပုဂ္ဂိုလ်များကို ထည့်သွင်းထားသည့် ကန့်သတ်ပိတ်ဆို့မှုစာရင်းမှ ပယ်ဖျက်လိုက်သည့် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသား နှင့် ပတ်သက်သည့်အချက်အလက်များကို အမည်မည်းစာရင်း၌ ထည့်သွင်းထားပါက ပယ်ဖျက်နိုင်ရေးအတွက် သက်ဆိုင်ရာစနစ်ကြီးငွာနသို့ ဆက်လက်အကြောင်းကြားခြင်းအပါအဝင် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဆောင်ရွက်နိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ ၂၀၂၀ ခြည့်နှစ်၊ မတ်လ ၃၀ ရက်

အမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ် (ကိုယ်စား)
(တင်ဆောင်နိုင်ခြင်းဒုတိယအမြဲတမ်းကိုယ်စားလှယ်)

မိတ္တူကို-

- ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများနှင့်စီးပွားရေးဦးစီးဌာန

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (07)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 24 March 2020, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after the Committee concluded its consideration of the de-listing request for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and of the Comprehensive Report of the Ombudsperson on the de-listing request.

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

A. Individuals

QDL206 Name: 1: IBRAHIM 2: MOHAMED KHALIL 3: na 4: na
Name (original script): إبراهيم محمد خليل
Title: na Designation: na DOB: 2 Jul. 1975 POB: Dayr Az-Zawr, Syrian Arab Republic Good quality a.k.a.: a) Khalil Ibrahim Jassem born 2 May 1972 in Baghdad, Iraq b) Khalil Ibrahim Mohammed born 3 Jul. 1975 in Mosul, Iraq c) Khalil Ibrahim Al Zafiri (born 1972) d) Khalil born 2 May 1975 e) Khalil Ibrahim al-Zahiri born 2 Jul. 1975 in Mosul Low quality
a.k.a.: na Nationality: Syrian Arab Republic Passport no: Temporary suspension of deportation number T043380 7 (issued by Alien's Office of the City of Mainz, expired on 8 May 2013) National Identification no: na Address: Refugee shelter Alte Ziegelei, Mainz, 55128, Germany Listed on: 6 Dec. 2005 (amended on 25 Jan. 2010, 13 Dec. 2011, 6 Aug. 2013, 1 May 2019) Other Information: Sentenced to 7 years of imprisonment in Germany on 6 Dec. 2007. Released on 30 December 2012. Photo and fingerprints available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 5 Oct. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 2253 (2015) was concluded on 21 Feb. 2019. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals> click here

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: SCA/2/20 (07)

The Chair of the Security Council Committee pursuant to resolutions 1267 (1999), 1989 (2011) and 2253 (2015) concerning ISIL (Da'esh), Al-Qaida and associated individuals, groups, undertakings and entities presents his compliments to the Permanent Representatives and Observers to the United Nations and wishes to convey the following:

On 24 March 2020, the entry specified below was removed from the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. The entry was removed after the Committee concluded its consideration of the de-listing request for this name submitted through the Office of the Ombudsperson established pursuant to Security Council resolution 1904 (2009), and of the Comprehensive Report of the Ombudsperson on the de-listing request.

The assets freeze, travel ban, and arms embargo set out in paragraph 1 of Security Council resolution 2368 (2017) and adopted under Chapter VII of the Charter of the Charter of the United Nations, accordingly no longer apply to this entry.

A. Individuals

QDI.206 Name: 1: IBRAHIM 2: MOHAMED KHALIL 3: na 4: na
Name (original script): إبراهيم محمد خليل
Title: na Designation: na DOB: 2 Jul. 1975 POB: Dayr Az-Zawr, Syrian Arab Republic Good quality a.k.a.: a) Khalil Ibrahim Jassem born 2 May 1972 in Baghdad, Iraq b) Khalil Ibrahim Mohammed born 3 Jul. 1975 in Mosul, Iraq c) Khalil Ibrahim Al Zafiri (born 1972) d) Khalil born 2 May 1975 e) Khalil Ibrahim al-Zahiri born 2 Jul. 1975 in Mosul Low quality
a.k.a.: na Nationality: Syrian Arab Republic Passport no: Temporary suspension of deportation number T043380 7 (issued by Alien's Office of the City of Mainz, expired on 8 May 2013) National Identification no: na Address: Refugee shelter Alte Ziegelei, Mainz, 55128, Germany Listed on: 6 Dec. 2005 (amended on 25 Jan. 2010, 13 Dec. 2011, 6 Aug. 2013, 1 May 2019) Other Information: Sentenced to 7 years of imprisonment in Germany on 6 Dec. 2007. Released on 30 December 2012. Photo and fingerprints available for inclusion in the INTERPOL-UN Security Council Special Notice. Review pursuant to Security Council resolution 1822 (2008) was concluded on 5 Oct. 2009. Review pursuant to Security Council resolution 2253 (2015) was concluded on 21 Feb. 2019. INTERPOL-UN Security Council Special Notice web link: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals> click here

The names of individuals and entities on the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List pursuant to a decision by the Committee may be found in the "Press Releases" section on the Committee's website:

<https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/press-releases>.

To obtain a fully updated version of the List of individuals and entities associated with ISIL (Da'esh) and Al-Qaida and subject to the sanctions measures, Member States are encouraged to consult, on a regular basis, the Committee's website at the following URL: https://www.un.org/securitycouncil/sanctions/1267/aq_sanctions_list. The ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List is available in HTML, PDF and XML format and is updated regularly on the basis of relevant information provided by Member States and international and regional organizations.

The Consolidated United Nations Security Council List is also updated following all changes made to the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List. An updated version of the Consolidated List is accessible via the following URL:

<https://www.un.org/securitycouncil/content/un-sc-consolidated-list>.

In accordance with paragraph 19 of resolution 1526 (2004), the Secretariat automatically conveys updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List to States, regional and sub-regional organizations by e-mail shortly following the postings of such updates on the Committee's website. Member States are invited to submit any updated or new information for this purpose to the Secretariat by e-mail to: SC-1267-Committee@un.org or fax: (+1) 212-963-1300. The Committee encourages all States to allow implementation of updates of the ISIL (Da'esh) and Al-Qaida Sanctions List based on e-mails, soft-copy notices, or website postings.

24 March 2020